

HU  
PT  
ET  
ES

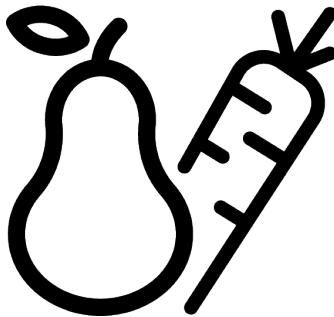
**beko**

**Hűtőszekrény / Felhasználói kézikönyv**

**Frigorífico / Manual do utilizador**

**Külmik / Kasutusjuhend**

**Refrigerador / Manual del usuario**



TSE1284N

58 4198 0000 / HU/ PT/ ET/ ES/ 4/7\_AJ/ 17/08/23 12:51  
7236144011



PAPEL RECICLADO Y  
RECICLABLE



ÜMBERTÖÖDETUD JA  
TAASKASUTATAV PAPER



PAPEL RECICLADO E  
RECICLÁVEL



ÜJRHASZNOSÍTOTT ÉS  
ÜJRAFELDOLGOZHATÓ  
PAPÍR

# Kérjük, először olvassa el ezt a kézikönyvet!

## Kedves Vásárló!

### A termék használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet.

Köszönjük, hogy a Beko terméket választotta! Szeretnénk, ha ezzel a kiváló minőségű termékkel, amelyet a legkorszerűbb technológiával gyártottak, optimális hatékonyságot érne el. Ehhez gondosan olvassa el ezt a kézikönyvet és minden egyéb dokumentációt, mielőtt a terméket felhasználná, és őrizze meg ezeket referenciaiként.

Vegye figyelembe a felhasználói kézikönyvben szereplő összes információt és figyelmeztesést. Így megvédi magát és termékét a felmerülő veszélyektől.

Tartsa meg a felhasználói kézikönyvet. Ha a terméket átadja másnak, adja át vele ezt a kézikönyvet is.

### A felhasználói kézikönyv a következő szimbólumokat használja:



Halált vagy sérülést eredményező veszély.



Fontos információk vagy hasznos tippek a működtetéshez.



Olvassa el a felhasználói kézikönyvet!



Éghető anyag, figyelmeztetés tűzveszélyre.

MEGJEGYZÉS Veszély, amely anyagi kárt okozhat a termékben vagy annak környezetében

	<b>ENERG<sup>+</sup></b>		
SUPPLIER'S NAME		MODEL IDENTIFIER → (*)	A termékadatbázisban tárolt modellinformációkat a következő weboldalra belépve és az energiacímkén található modellazonosítót (*) keresve érheti el.
			<a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>

## Tartalomjegyzék

<b>1 Biztonsági útmutató .....</b>	<b>4</b>
1.1 Felhasználási szándék.....	4
1.2 Gyermekek, veszélyeztetett személyek és háziállatok biztonsága	4
1.3 Elektromos biztonság .....	5
1.4 Biztonságos kezelés .....	6
1.5 Biztonságos telepítés.....	6
1.6 Biztonságos működtetés .....	8
1.7 Biztonságos élelmiszerlárolás ....	11
1.8 BIZTONSÁGOS KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS .....	11
1.9 A régi termék ártalmatlanítása.....	12
<b>2 Környezetvédelmi utasítások .....</b>	<b>12</b>
2.1 A WEEE-irányelvnek való megfelelés és hulladékártalmatlanítás...	12
<b>3 Az Ön hűtőszekrénye .....</b>	<b>13</b>
<b>4 Üzembe helyezés.....</b>	<b>14</b>
4.1 Megfelelő elhelyezés.....	14
4.2 Elektromos csatlakoztatások .....	14
4.3 A műanyag ékek rögzítése.....	14
4.4 A lábak beállítása .....	15
4.5 Forró felület figyelmezhetősége .....	15
<b>5 Az ajtó nyitási irányának megvaltoztatása .....</b>	<b>15</b>
<b>6 Előkészületek .....</b>	<b>15</b>
6.1 Teendők az energiatakarékkosság érdekében .....	16
6.2 Első használat .....	16
6.3 Klímaosztály és meghatározások	16
<b>7 A termékek üzemeltetése .....</b>	<b>17</b>
<b>8 Az Ön készülékének használata..</b>	<b>17</b>
8.1 Az üzemi hőmérséklet beállítása ..	17
8.2 A megvilágító lámpa cseréje .....	18
8.3 Az ajtó nyitási oldalának megfordítása.....	18
<b>9 Karbantartás és tisztítás .....</b>	<b>18</b>
<b>10 Hibaellátás .....</b>	<b>19</b>



## 1 Biztonsági útmutató

- Ez a fejezet a személyi sérülés vagy anyagi kár kockázatának megelőzéséhez szükséges biztonsági utasításokat tartalmazza.
- Cégünk nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek ezen utasítások be nem tartása esetén keletkeznek.



A beszerelési és javítási műveleteket mindenkor a gyártó, a hivatalos szerviz vagy az importör cég által megjelölt személy végezze el.



Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.



Ne javítsa vagy cserélje ki a termék egyetlen alkatrészét sem, ha csak a felhasználói kézikönyvben nincs egyértelműen meghatározva.



Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken.



### 1.1 Felhasználási szándék

- A készülék nem alkalmas kereskedelmi használatra, és a rendeltetésszerű használaton kívül ne használja másra.
- A termék belső terekben, például háztartásokban vagy használ helyiségekben történő üzemeltetésre szolgál.

Például;

Személyzeti konyhában, irodában és más munkakörnyezetekben,

Gazdasági épületekben,  
Szállodák, motelek vagy egyéb pihenőhelyek helyiségeiben,  
amelyeket az ügyfelek használnak,

Szállókban vagy hasonló környezetben,

Vendéglátóipari egységekben és hasonló, nem kiskereskedelmi célú használatra.

- A termék nem használható nyitott vagy elkerített külső környezetben, például hajón, lakókocsiban, erkélyen vagy teraszzon. Az esőnek, hónak, napfénynek és szélnek való kitettség tűzveszély szempontjából kockázatos.



### 1.2 Gyermek, veszélyeztetett személyek és háziállatok biztonsága

- A terméket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint fejletlen fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha kaptak a készülék

biztonságos használatára és az azzal járó veszélyekre vonatkozó eligazítást.

- A 3 és 8 év közötti gyermekek betehetnek és kivehetnek ételt a hűtő termékből.
  - Az elektromos termékek veszélyesek a gyermekekre és a háziállatokra. Gyermekek és háziállatok nem játszhatnak a termékkel, nem mászhatnak fel rá, és nem mászhatnak be a készülékebe.
  - A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
  - A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől. Sérülés- és fulladásveszély.
- A régi, már nem használható termékek ártalmatlanítása előtt:
1. Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.
  2. Vágja el a tápkábelt, és a dugóval együtt távolítsa el a kézszülékből.
  3. Ne távolítsa el a termékből a rekeszeket és a fiókokat, megakadályozandó, hogy gyermekek bejussanak a kézszülék belsejébe.
  4. Távolítsa el az ajtókat.
  5. Úgy tárolja a készüléket, hogy ne lehessen felborítani.
  6. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a leselejtezett kézszülékkel.

- Ne dobja a terméket tűzbe. Robbanásveszély.
- Ha a termék ajtaján van zár, a kulcsot tartsa gyermekek számára elérhetetlen helyen.

### 1.3 Elektromos biztonság

- A terméket a telepítés, karbantartás, tisztítás, javítás és szálíltás során nem szabad a konnektorba csatlakoztatni.
- Ha a tápkábel megsérül, a felmerülő kockázatok elkerülése érdekében csak hivatalos szerzőcserélheti ki.
- Ne dugja a tápkábelt a termék alá vagy a termék hátuljára. Ne tegyen nehéz tárgyakat a tápkábelre. A tápkábelt nem szabad meghajlítani, összenyomni, és nem érintkezhet hőforrással.
- Ne használjon hosszabbítót, több dugós csatlakozót vagy adaptort a termék működtetéséhez.
- A hordozható több dugós csatlakozók vagy hordozható tápegységek túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak. Ezért ne legyen a termék mögött vagy közelében több dugós, hordozható áramforrás.

- Ne csatlakoztassa a termék tápkábelt kilazult vagy sérült konnektorba. Az ilyen csatlakozások túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak.
- A dugó legyen könnyen hozzáférhető. Ha ez nem lehetséges, akkor az elektromos berendezésen rendelkezésre kell állnia egy, az elektronikai szabályozásoknak megfelelő, az összes csatlakozót a hálózatról leválasztó mechanizmusnak (biztosíték, kapcsoló, főkapcsoló stb.).
- Ne érintse meg a dugót nedves kézzel.
- A készülék kihúzásakor ne a tápkábelt, hanem a dugót fogja meg.

#### 1.4 Biztonságos kezelés

- A termék szállítása előtt feltétlenül húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A termék nehéz, ne mozgassa egyedül. Ha a termék Önre esik, sérüléseket okozhat. Szállítás közben ne ütközzön helyeknek, és ne ejtse le a terméket.
- Szállítás közben mindenkorán zárja be az ajtókat, és ne fogja a terméket az ajtóknál fogva.

- A termék mozgatása során ügyeljen arra, hogy ne sértsen meg a hűtőrendszeret és a csöveket. Ne működtesse a terméket, ha a csövek megsérültek, és forduljon hivatalos szervizhez.

#### 1.5 Biztonságos telepítés

- A termék telepítésével kapcsolatban forduljon a hivatalos szervizhez. A termék használatra való előkészítéséhez olvassa el a használati útmutatóban található információkat, és győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat és vízellátás megfelel az előírásoknak. Ha nem, hívjon szakképzett villanyszerelőt és vízvezeték-szerelőt, hogy a közműveket a szükséges módon kialakítsák. Ennek elmulasztása áramütést, tüzet, a termékkel kapcsolatos problémákat vagy sérülést okozhat.
- A terméket 2000 méteres tengeszint feletti magasságig terjedő területeken történő használatra tervezték.
- Telepítés előtt ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e sérülések. Ha a termék sérült, ne telepítse.

- A termék telepítése, karbantartása és javítása során minden használjon egyéni védőfelszerelést (kesztyűt stb.). Sérülésveszély!
- Helyezze a terméket egy tiszta, vízszintes és kemény felületre, és egyensúlyozza ki az állítható lábakkal (az első lábak jobbra vagy balra történő elforgatásával). Ellenkező esetben a hűtőszekrény felborulhat és sérüléseket okozhat.
- A terméket száraz és jól szellőző környezetben kell elhelyezni. Ne tegyen a termék alá szőnyeget, takarót vagy hasonlókat. Ez a nem megfelelő szellőzés miatt tűzveszélyt okozhat!
- Ne zárja el és ne takarja el a szellőzőnyílásokat. Ellenkező esetben megnő az energiafogyasztás, és a termék károsodhat.
- A termék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne sérüljön meg és ne legyen becsípődve.
- A termék nem csatlakoztatható olyan ellátórendszerhez, mint például napelemek. Ellenkező esetben a termék a hirtelen feszültségváltozások miatt károsodhat!
- Minél több hűtőközeget tartalmaz egy hűtőszekrény, annál nagyobbnak kell lennie a telepítési helyiségnek. A nagyon kis helyiségekben a hűtőrendszerben fellépő gázszivárgás esetén gyúlékony gáz-levegő keverék keletkezhet. minden 8 gramm hűtőközeghez legalább 1 m<sup>3</sup> térfogat szükséges. A termékben rendelkezésre álló hűtőközeg mennyiségét a típuscímke tartalmazza.
- A termék telepítési helye nem lehet közvetlen napfénynek kitéve, és nem lehet hőforrás, például kályha, radiátor stb. közelében. Ha nem lehet elkerülni, hogy a terméket hőforrás közelében telepítse, használjon megfelelő szigetelőlemezt, és gondoskodjon arról, hogy a hőforrástól való minimális távolság az alábbiakban meghatározott legyen:
  - Legalább 30 cm távolságra hőforrásuktól, például kályhától, sütőtől, fűtőberendezéstől, fűtőtesttől stb.,
  - és legalább 5 cm távolságra az elektromos sütőtől.
- Az Ön terméke az I. védelmi osztályba tartozik.
- A terméket olyan földelt konnektorba csatlakoztassa, amely megfelel a típustáblán megadott feszültség-, áram- és frekvenciaértékeknek. A konnektornak 10A–16A biztosítékkal kell rendelkeznie. Cégünk

nem vállal felelősséget a helyi és nemzeti előírásoknak megfelelő földelés és hálózati csatlakozás nélküli használatból eredő károkért.

- Telepítés közben ne dugja be a hűtőt a konnektorba. Ellenkező esetben áramütés és sérülés veszélye áll fenn!
- Ne csatlakoztassa a termék tápkábelét laza, elmozdult, törott, piszkos, olajos konnektorba, ahol fennáll a vízzel való érintkezés veszélye. Az ilyen csatlakozások túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak.
- A termék tápkábelét és a tömlőket (ha vannak) úgy helyezze el, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- A nedvesség és a folyadék behatolása a feszültség alatt álló részekre vagy a tápkábelre rövidzárlatot okozhat. Ezért ne használja a terméket párás környezetben, illetve olyan helyiségekben, ahol víz fröccsenhet rá (pl. garázs, mosókonyha stb.). Ha a hűtőszekrény elázott, húzza ki a hálózatból, és forduljon hivatalos szervizhez.
- Soha ne csatlakoztassa a hűtőszekrényt energiatakarékos eszközökhöz. Ezek a rendszerek károsak a termékre.

- Az elektronikai lap fedelének és a kompresszor hátsó fedelének (ha van) eltávolításakor fennáll az elektromos alkatrészekkel való érintkezés veszélye. Ne távolítsa el az elektronikai lap fedelét és a kompresszor hátsó fedelét (ha van). Fennáll az áramütés veszélye!

## 1.6 Biztonságos működtetés

- Soha ne használjon kémiai oldószereket a terméken. Ezek az anyagok robbanásveszélyesek.
- A termék meghibásodása esetén húzza ki a készüléket a hálózatból, és ne működtesse, amíg a hivatalos szerviz meg nem javítja. Elektromos áramütés veszélye áll fenn!
- Ne helyezzen lángforrást (pl. gyertyát, cigaretta stb.) a termékre vagy annak közelébe.
- Ne másszon fel a termékre. Létesés- és sérülésveszély!
- Ne okozzon kárt a hűtőrendszer csöveiben éles és szúró szerszámokkal. A gázcsövek, csőhosszabbítások vagy felső felületi bevonatok átszúrása esetén kifröccsenő hűtőközeg bőrirritációt és szemsérülést okozhat.

- Ne helyezzen el és ne működtessen elektromos készülékeket a hűtőszekrény/fagyaszttó belséjében, kivéve, ha a gyártó ezt tanácsolja.
- Ügyeljen arra, hogy ne szoruljon be a kezének vagy testének bármely része a termék belséjében lévő mozgó alkatrészek közé. Vigyázzon, hogy ujjai ne szoruljanak be a hűtőszekrény és az ajtaja közé. Legyen óvatos az ajtó nyitásakor vagy zárásakor, ha gyermekek vannak a közelben.
- Ne tegyen jégkrémet, jégkocskát vagy fagyaszttott ételt a szájához, amikor kiveszi a fagyaszttóból. Fagyásveszély!
- Ne érintse meg nedves kézzel a fagyaszttó belső falait, fémrésszeit vagy a fagyaszttóban tárolt élelmiszereket. Fagyásveszély!
- Ne helyezzen a fagyaszttórekeszbe üdítős dobozokat vagy olyan folyadékot tartalmazó dobozokat és palackokat, amelyek megfagyhatnak. A dobozok vagy palackok felrobbanhatnak. Sérülés- és anyagi kár veszélye!
- A hűtőszekrény közelében ne használjon és ne helyezzen el hőmérsékletre érzékeny anyagokat, például gyúlékony spray-ket, gyúlékony tárgyakat, szárazjeget vagy más vegyi anyagokat. Tűz- és robbanásveszély!
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony anyagokat tartalmazó aeroszolos dobozokat a termék belséjében.
- Ne helyezzen folyadékot tartalmazó dobozokat a termék fölénnyitott állapotban. A víz elektromos alkatrészre fröccsenése áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ez a termék nem alkalmas gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi készítmények vagy hasonló anyagok és termékek tárolására és hűtésére, amelyek az orvosi termékekről szóló irányelv hatálya alá tartoznak.
- Ha a terméket nem rendeltetésszerűen használják, az a benne tárolt termékek károsodását vagy megromlását okozhatja.
- Ha a hűtőszekrénye kék fénytel van felszerelve, ne nézzen ebbe a fénybe optikai eszközökkel. Ne nézzen hosszabb ideig közvetlenül az UV LED fénybe. Az ultraibolya sugarak szemfáradtságot okozhatnak.
- Ne töltön a termékbe a kapacitásánál nagyobb mennyiségű tartalmat. Sérülések vagy károk keletkezhetnek, ha a hűtő-

szekrény tartalma az ajtó kinyitásakor leesik. Hasonló problémák akkor is előfordulhatnak, ha egy tárgyat helyeznek a termékre.

- A sérülések megelőzése érdekében győződjön meg arról, hogy eltávolította a padlóra esett jeget vagy vizet.
  - A hűtőszekrény ajtaján lévő állványok/palacktartók helyét csak akkor változtassa meg, ha az állványok üresek. Sérülésveszély!
  - Ne helyezzen a termékre olyan tárgyakat, amelyek leeshetnek/felborulhatnak. Ezek a tárgyak az ajtó nyitásakor vagy záráskor leeshetnek, és sérülést és/vagy anyagi kárt okozhatnak.
  - Ne üsse meg, és ne gyakoroljon túlzott nyomást az üvegfélétekre. A törött üveg sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.
  - A termék hűtőrendszere R600a hűtőközeget tartalmaz. A termékben használt hűtőközeg típusát a típuscímke tartalmazza. Ez a gáz gyúlékony. Ezért ügyeljen arra, hogy működtetés közben ne sértsen meg a hűtőrendszert és a csöveket. A csövek sérülése esetén;
1. Ne érintse meg a terméket vagy a tápkábelt.

2. Tartsa a terméket távol a lehetséges tűzforrásoktól, amelyek a termék kigyulladását okozhatják.

3. Szellőztesse a területet, ahol a terméket elhelyezte. Ne használjon ventilátort.
4. Forduljon hivatalos szervizhez.

Ha a termék megsérült, és gázszivárgást észlel, kérjük, maradjon távol a gáztól. A gáz fagyási sérülésekkel okozhat, ha a bőrével érintkezik.

A régi, már nem használható termékek ártalmatlanítása előtt:

1. Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.
2. Vágja el a tápkábelt, és a dugóval együtt távolítsa el a kézszülékből.
3. Ne távolítsa el a termékből a rekeszeket és a fiókokat, megakadályozandó, hogy gyermekek bejussanak a kézszülék belsejébe.
4. Távolítsa el az ajtókat.
5. Úgy tárolja a kézszüléket, hogy ne lehessen felborítani.
6. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a letelejtézett kézszülékkel.
- Ne dobja a terméket tűzbe. Robbanásveszély.
- Ha a termék ajtaján van zár, a kulcsot tartsa gyermekek számára elérhetetlen helyen.

## 1.7 Biztonságos élelmi-szertárolás

Kérjük, az élelmiszerek megromlásának elkerülése érdekében vegye figyelembe az alábbi figyelmeztetéseket:

- Az ajtók hosszú ideig történő nyitva hagyása a termék belsejében lévő hőmérséklet emelkedését okozhatja.
- Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerrel érintkező, hozzáférhető vízelvezető rendszereket.
- Tisztítsa meg a 48 órán át nem használt víztartályokat és az 5 napnál hosszabb ideig nem használt hálózati vízrendszeret.
- A nyers hús- és haltermékeket a terméken belül a megfelelő rekeszekben tárolja. Így nem csöpöghet, illetve nem érintkezhet más élelmiszerekkel.
- A kétcsillagos fagyasztórekeszek előre töltött élelmiszerek tárolására, jég és fagylalt készítésére és tárolására szolgálnak.
- Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a hűtőkészülék hosszabb ideig üresen áll, kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa meg és szárítsa meg a készülékház védelme érdekében.

## 1.8 BIZTONSÁGOS KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Húzza ki a hűtőszekrényt a hálózatból, mielőtt tisztítani kezdené vagy karbantartási munkálatokat végezne.
- Ne húzza a készüléket az ajtó fogantyújánál fogva, ha tisztítás céljából mozgatnia kell. A fogantyú túl erős meghúzás esetén sérüléseket okozhat.
- Ne tegye a kezét stb. a hűtőszekrény alá. Beszorulhat, vagy valamely éles perem személyi sérülést okozhat.
- Ne tisztítsa a terméket úgy, hogy vizet permetez vagy önt a termékre és a belsejébe. Áramütés- és tűzveszély áll fenn.
- A termék tisztításakor ne használjon éles és koptató szerszámokat vagy háztartási tisztítószereket, mosószt, gázt, benzint, hígítót, alkoholt, lakkot és hasonló anyagokat. Csak olyan tisztító- és karbantartószereket használjon, amelyek nem károsak a termék belsejében lévő élelmiszerekre.
- Soha ne használjon gőzt vagy gőzzel működő tisztítókészüléket a termék tisztításához és a benne lévő jég felolvasztásához. A gőz érintkezésbe kerül a

hűtőszekrény elektromos területeivel és rövidzárlatot vagy áramütést okoz.

- Ügyeljen arra, hogy ne érje víz a termék szellőzőnyílásait, elektronikus áramköreit vagy világítását.
- Tiszta, száraz ruhával törölje le a port vagy idegen anyagot a dugók hegyéről. Ne használjon nedves vagy vizes ruhadarabot a dugó tisztításához. Ellenkező esetben tűz és áramütés veszélye áll fenn.

## 1.9 A régi termék ártalmatlanítása

A régi termék megsemmisítésekor kövesse az alábbi utasításokat:

## 2 Környezetvédelmi utasítások

### 2.1 A WEEE-irányelvnek való megfelelés és hulladékártalmatlanítás



A termék megfelel a WEEE (elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU) irányelv követelményeinek. Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak osztályozási szimbólumát (WEEE) viseli.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket az élettartama végén nem szabad közösen más háztartási hulladékkel együtt kidobni. A használt eszközöt vissza kell vinni a hivatalos gyűjtőhelyre az elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosítása céljából. A gyűjtőrendszerek megtalálásához ve-

- Annak megakadályozása érdekében, hogy a gyermekek véletlenül bezárják magukat a termékbe, ha van ajtózár, kapcsolja ki azt.
- A hűtőfolyadék fröccsenése károsítja a szemet. A termék ártalmatlanítása során ne sértse meg a hűtőrendszer egyetlen részét sem.
- A kompresszorolaj lenyelése vagy légitakba jutása halált okozhat.
- A termék hűtőrendszere R600a gázt tartalmaz a típusáblán megadottak szerint. Ez a gáz gyúlékony. Ne dobja a terméket tűzbe. Robbanásveszély!

gye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, ahol a terméket vásárolták. A háztartások fontos szerepet játszanak a régi készülékek elszállításában és újrahasznosításában. A használt készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és emberi egészségre gyakorolt potenciálisan kedvezőtlen következményeket.

### Az RoHS irányelv betartása

A megvásárolt termék megfelel az EU RoHS Irányelvének (2011/65/EU). Nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros és tiltott anyagokat.

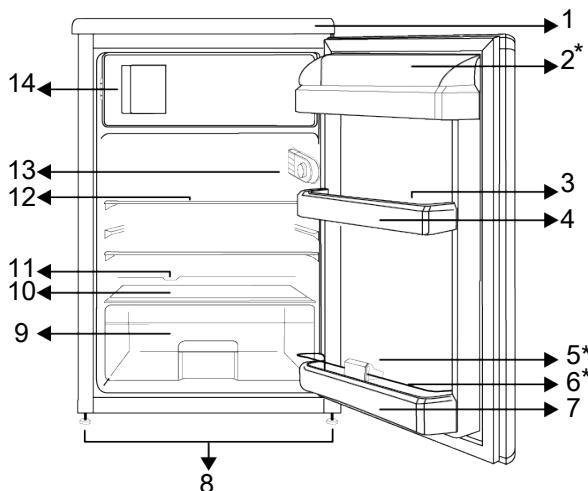


## A csomagolásra vonatkozó információk

A termék csomagolóanyagait újrahasznosítható anyagokból gyártjuk, a Nemzeti Környezetvédelmi Szabályzatunkkal összhangban. A csomagolóanyagokat ne dobja el a háztartási vagy egyéb hulladékok közé. Vigye őket a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag-gyűjtő helyekre.

HU

## 3 Az Ön hűtőszekrénye



1 Fix felső tálca

2 \*Vaj és sajt rekesz

3 Tojástartó

4 Ajtópolc

5 \*Palack tartó

6 \*Biztonsági napellenző

7 Üvegtartó polc

8 Beállítható lábak

9 Zöldségtároló rekesz

10 Párolófedél üveg

11 Leolvasztási vízgyűjtő csatorna -leeresztés

12 Üveg állvány

13 Termosztát gomb

14 Fagyasztorékesz

**\*Opcionális:** A felhasználói útmutatóban szereplő adatok vázlatosak, és lehet, hogy nem egyeznek pontosan a termékkel. Ha a

termék nem tartalmazza a vonatkozó alkatrészeket, akkor az információ más modellekre vonatkozik.



Először olvassa el a „Biztonsági előírások” részét!

### 4.1 Megfelelő elhelyezés

A termék telepítésével kapcsolatban forduljon a hivatalos szervizhez. A termék használatra való előkészítéséhez olvassa el a használati útmutatóban található információkat, és győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat és vízellátás megfelel az előírásoknak. Ha nem, hívjon villanyszerelőt és vízvezeték-szerelőt, hogy a közműveket a szükséges módon kialakítsák.



#### FIGYELMEZTETÉS:

A gyártó nem vállal felelősséget az illetéktelen személyek által végzett munkából származó károkért.



#### FIGYELMEZTETÉS:

Telepítés közben ne dugja be a hűtőt a konnektorba. Ellenkező esetben súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.



#### FIGYELMEZTETÉS:

Amennyiben a hűtőszekrény tárolására kijelölt szoba ajtaja nem elég széles, a hűtők ajtajainak eltávolításához hívja ki a hivatalos szervizt.

- A rázkódások elkerülése érdekében a hűtőszekrényt egyenletes padlón helyezze el.
- A hűtőt legalább 30 cm-re kell elhelyezni minden hőforrástól (pl. kandalló, sütő, főzőlap) és legalább 5 cm-re az elektromos sütőktől.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, és ne tartsa nedves környezetben.
- Az Ön terméke a hatékony működéshez megfelelő légáramlást igényel. Ha a terméket egy alkóvba helyezi, ne felejtse el hagyni legalább 5 cm távolságot a termék, a mennyezet és a hátsó és oldal falak között.

- Ellenőrizze, hogy a hátsó fal védőkomponense a helyén van-e (ha a termékkel együtt szállították).
- Ha az alkatrész nem áll rendelkezésre, vagy elveszett vagy leesett, helyezze el a terméket úgy, hogy legalább 5 cm szabad hely maradjon a termék hátó része és a szoba fala között. A termék hatékony működése szempontjából fontos a hátsó hézag.

### 4.2 Elektromos csatlakoztatások



Az elektromos csatlakozáshoz ne használjon hosszabbítót vagy elosztó aljzatot.



A sérült tápkábelt a hivatalos szerviznek kell kicserélnie.

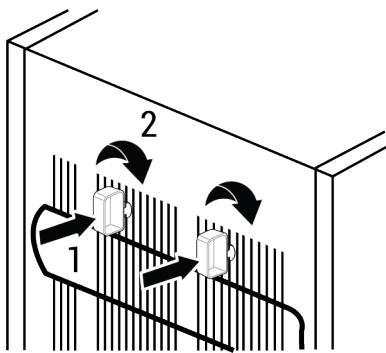


Ha két hűtőt kíván egymás mellett elhelyezni, kérjük, hagyjon legalább 4 cm helyet közöttük.

- A vállalatunk nem vállal semmiféle felelősséget azokért a károkért, melyek a hűtőszekrény nem a nemzeti előírásoknak megfelelő földeléssel vagy elektromos összeköttetéssel való használatából erednek.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel könnyen hozzáférhető legyen a hűtő elhelyezése után.
- Ne használjon többrézes aljzatot hosszabbító kábelrel vagy anélkül, a fali aljzat és a hűtőszekrény között.

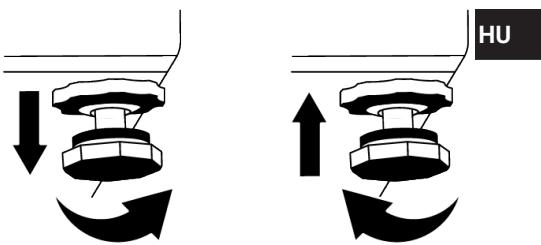
### 4.3 A műanyag ékek rögzítése

A mellékelt műanyag ékek segítenek meg-tartani a szükséges távolságot a hűtő és a fal között, és így a levegő szabadon tud áramolni. Szereljen fel 2 darab műanyag éket a következő ábrán látható módon. (A feltüntetett kép reprezentatív, nem teljesen azonos az Ön termékével.)



#### 4.4 A lábak beállítása

Ha a készülék nincs kiegyszűlyozott helyzetben, állítsa be az elülső állítható lábakat, jobbra vagy balra forgatva.

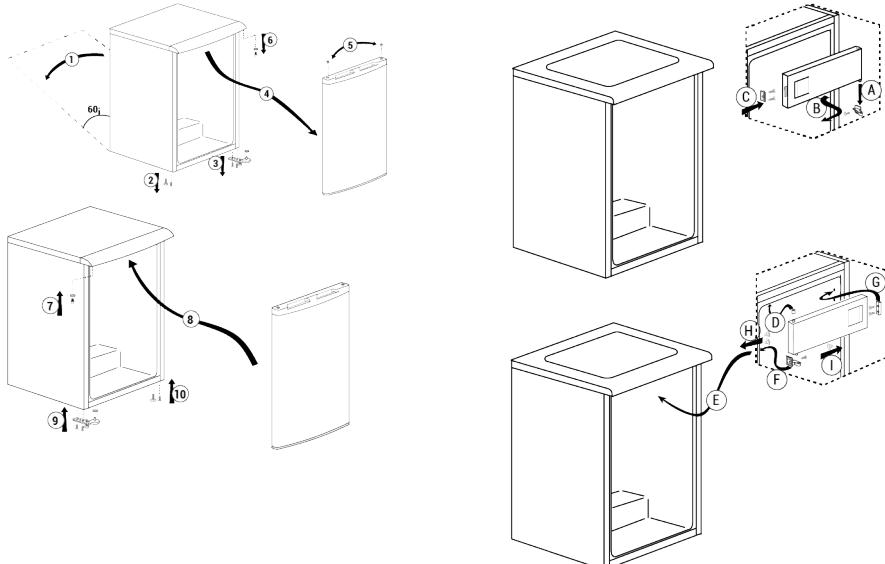


HU

#### 4.5 Forró felület figyelmeztetés

A termék oldalfalai hűtő csövekkel vannak felszerelve, a hűtőrendszer teljesítményének növelése érdekében. Ezekben a felületeken nagynyomású folyadék áramolhat, és az oldalfalakon forró felületeket okozhat. Ez normális, és nem igényel karbantartást. Legyen óvatos, amikor megéríti ezeket a felületeket.

### 5 Az ajtó nyitási irányának megváltoztatása



### 6 Előkészületek



Először olvassa el a „Biztonsági előírások” részét!

## 6.1 Teendők az energiatakarékos-ság érdekében



A termék csatlakoztatása elektromos energiatakarékos rendszerekhez káros és károsíthatja a terméket.

- Ezt a hűtőkészüléket nem beépített késszülékként történő felhasználásra szánták.
- Ne hagyja sokáig nyitva a hűtő ajtaját.
- Ne tegyen meleg ételt vagy italt a hűtőbe.
- Csak annyi ételt/italt tegyen a hűtőbe, hogy az ne akadályozza a belső levegő cirkulációt.
- Mivel a forró és nedves levegő nem hatol be közvetlenül a termékébe, ha az ajtókat nem nyitják ki, a termék önmagát olyan körülmények között optimalizálja, amely elegendő az ételek védelméhez. Ilyen körülmények között az olyan funkciók és alkatrészek, mint a kompresszor, a ventilátor, a fűtés, a leolvastás, a világítás, a kijelző stb. az igényeknek megfelelően, minimális energiafogyasztással működnek.
- Többféle lehetőség esetén az üvegpolcot úgy kell elhelyezni, hogy a hátsó falon lévő szellőzőnyílások ne legyenek elzárva, és lehetőleg úgy, hogy a szellőzőnyílások az üvegpolc alatt maradjanak. Ez a kombináció segíthet a levegőelosztás és az energiahatékonyság javításában.
- Az alsó fiók használata tároláskor erősen ajánlott.
- Az energiatakarékkosság és az ételek minőségének megőrzése érdekében az ételeket a hűtőszekrény fiókjaihoz kell tárolni.

## 6.2 Első használat

A hűtőszekrény használata előtt győződjön meg róla, hogy elvégezte a „Biztonsági és környezetvédelmi utasítások” és az „Üzembe helyezés” bekezdés alatt felsorolt összes előkészületi műveletet.

- Működtesse a terméket étel behelyezése nélkül 6 óráig és ne nyissa ki az ajtót, kivéve ha ez engedhetetlenül fontos.

- A termék használata közben az ajtó nyitása és zárasa által okozott hőmérséklet-változás általában páralecsapódáshoz vezethet az ajtó/test polcain és a terméken elhelyezett üvegárukön.



A kompresszor bekapcsolását egy hangjelzés jelzi. Normális, hogy a termék akkor is zajt csap, ha a kompresszor nem működik, mivel a hűtőrendszerben folyadék és gáz sűrűsödhet össze.



Normális, hogy a hűtőszekrény előlülő szélei melegek. Ezek a részek azért melegednek fel, hogy így elejték vegyék a páralecsapódásnak.



Néhány modell esetén a kijelző az ajtó bezárása után 1 perccel automatikusan kikapcsol. Ismét bekapcsol, ha kinyitja az ajtót vagy lenyom egy gombot.

## 6.3 Klímaosztály és meghatározások

Kérjük, olvassa el a készülék adattábláján található klímaosztályt. Az alábbi információk egyike vonatkozik az Ön készülékére a klímaosztály szerint.

- SN:** Hosszú távú mérsékelt éghajlat: Ez a hűtőberendezés 10°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.
- N:** Mérsékelt éghajlat: Ez a hűtőberendezés 16°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.
- ST:** Szubtrópusi éghajlat: Ez a hűtőberendezés 16°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.
- T:** Trópusi éghajlat: Ez a hűtőberendezés 16°C és 43°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.



Először olvassa el a „Biztonsági előírások” részét!

- A felolvasztás felgyorsításához ne használjon semmilyen mechanikus vagy egyéb szerszámot, csak a gyártó ajánlásait.
- Ne használja a hűtőszekrény egyes részeit, például az ajtót vagy a fiókokat támaszként vagy lépcsőként. Ez a termék meghibásodását vagy alkatrészeinek károsodását okozhatja.
- A termék kizárolag élelmiszerek tárolására használható.

- Zárja el a vízszelepet, ha elutazik (pl. nyaratáskor), és hosszú ideig nem használja a jégkészítőt vagy a vízadagolót. Ellenkező esetben vízszivárgás léphet fel.

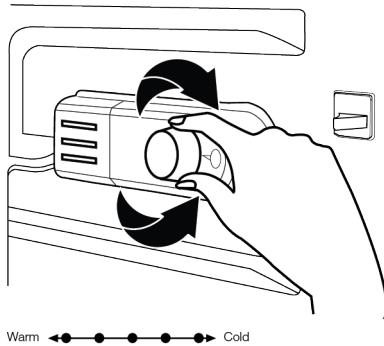
### A termék kihúzása a konnektorból

- Ha hosszabb ideig nem használja a kézülést, húzza ki a konnektorból.
- Vegye ki az ételt a kellemetlen szagok megelőzése érdekében.
- Várja meg, amíg a jég leolvad, tisztítsa meg a belső teret és hagyja megszáradni, hagyja nyitva az ajtókat, hogy elkerülje a belső rész műanyagainak károsodását.

## 8 Az Ön készülékének használata

### 8.1 Az üzemi hőmérséklet beállítása

Az üzemi hőmérsékletet a hőmérsékletszabályozó állítja be.



**1 = legalacsonyabb hűtési fokozat (legmelegebb fokozat)**

**5 = legmagasabb hűtési fokozat (leghidegebb fokozat)**

vagy

**Min. = Legalacsonyabb hűtési beállítás (Legmelegebb beállítás)**

**Max. = Legmagasabb hűtési beállítás (Leghidegebb beállítás)**

A hűtőterben az átlaghőmérsékletnek  $+5^{\circ}\text{C}$  körül kell lennie.

Válassza ki a kívánt hőmérsékletnek megfelelő beállítást.

Vegye figyelembe, hogy a hűtőrekeszben eltérő hőmérséklet lesz.

A leghidegebb zóna közvetlenül a zöldségtároló felett található.

A belső hőmérséklet függ a környezeti hőmérséklettől, az ajtó nyitásának gyakoriságától és a benne tárolt élelmiszerek menyiségétől is.

Az ajtó gyakori nyitása a belső hőmérséklet emelkedését okozza.

Ezért ajánlott, hogy használat után a lehető leghamarabb zárja be az ajtót.

### Belső rekeszek használata

Mozgatható polcok: A polcok közötti távolság szükség szerint beállítható.

Zöldségtároló rekesz: Ebben a rekeszben hosszú ideig tárolhatók zöldségek és gyümölcsök anélkül, hogy megromolnának.

Üvegtartó polc: Ezeken a polconk üvegek, befőttesüvegek és konzervdobozok helyezhetők el.

### Élelmiszertárolás

A hűtőrekeszben rövid ideig tárolhatók friss élelmiszerek és italok.

A tejtermékeket a hűtő erre a cérla kijelölt rekeszében tárolja.

Az üvegeket az üvegtartón, vagy az ajtón található üvegtartó polcon lehet tárolni.

A nyers hús a legjobb polietilén zacskóbában tárolni a hűtőszekrény legsó rekeszében.

Hagyja, hogy a forró ételek szobahőmér-sékletűre hűljenek, mielőtt a hűtőszekrénybe teszi.

#### • Vigyázat:

A tömény alkoholt csak függőlegesen és szorosan lezárva tárolja.

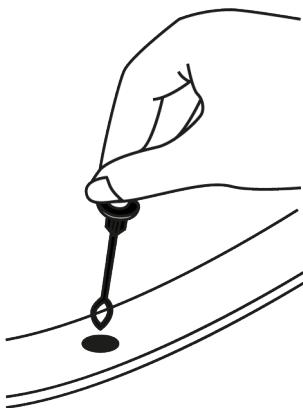
#### • Vigyázat:

Ne tároljon a készülékben robbanásveszélyes anyagokat vagy gyúlékony hajtóanya-got tartalmazó tartályokat (konzervdobozokat, szórófejes flakonokat stb.). Robbanás-veszély.

#### Leolvasztás

A hűtőrekesz leolvasztása automatikusan történik. A leolvasztott víz a készülék hátulján lévő gyűjtőtartályon keresztül a leeresztőcsőbe folyik.

A leolvasztás során vízcseppek lefolynak a hűtőrekesz hátsó részén, köszönhetően a párologtatónak.



Ha a cseppek nem folynak le, leolvasztás után újra megfagynak. Törölje le őket me-leg vízzel átitatott ruhával, de soha ne ke-mény vagy éles tárggyal.



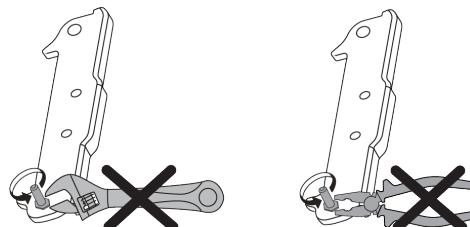
## 8.2 A megvilágító lámpa cseréje

Hívja a hivatalos szervizt, ha a hűtőszekrényt megvilágító izzót/LED-et ki kell cserél ni.

A készülékben használt lámpa (ka) t nem lehet a ház világítására használni. A lámpa célja, hogy segítse a felhasználót az élelmiszerek biztonságos és kényelmes elhelye-zésében a hűtőszekrényben / fagyasztó-ban.

## 8.3 Az ajtó nyitási oldalának meg-fordítása

A hűtőszekrény ajtónyitási oldala megfor-dítható aszerint, hogy hová helyezi. Ha erre van szükség, mindenkorábban hívja a legkö-zelebbi hivatalos szervizt.



## 9 Karbantartás és tisztítás



### FIGYELMEZTETÉS:

Először olvassa el a „Biztonsági út-mutató” részét.



### FIGYELMEZTETÉS:

Tisztítás előtt húzza ki a hűtőszekrény hálózati csatlakozóját.

- A termék tisztításához ne használjon éles vagy súrolószert. Ne használjon olyan anyagokat, mint háztartási tisztítószerek, szappan, mosószer, gáz, benzin, alko-hol, viasz stb.

- A port a termék hátulján lévő szellőzőrácsról évente legalább egyszer el kell távolítani (a fedél kinyitása nélkül). A készüléket nedves törlőkendővel tisztítsa.
- Ügyeljen arra, hogy a lámpa burkolatától és egyéb elektromos alkatrészektől távol tartsa a vizet.
- Tisztítsa meg az ajtót nedves ruhával. Távolítson el minden tartalmat az ajtó és a polcok eltávolításához. Távolítsa el az ajtótartókat felfelé emeléssel. Tisztítsa és szárítsa meg a polcokat, majd felülről csúsztatva helyezze vissza a helyükre.
- Ne használjon klóros vizet vagy tisztítószereket a termék külső felületén és krómözött részein. A klór az ilyen fémfelületek rozsdásodását okozza.
- Ne használjon éles és dörzsölő szerszámokat, szappant, házi tisztítószereket, tisztítószereket, gázt, benzint, lakkot és hasonló anyagokat a műanyag rész deformálódásának és a nyomatok eltávolításának megakadályozása érdekében. Használjon meleg vizet és puha ruhát a tisztításhoz, majd szárítsa meg.
- A No-Frost funkcióval nem rendelkező termékeknel vízcseppek és ujjnyi vastagságú jegesedés fordulhat elő a fagyastatór hátsó falán. Ne tisztítsan, és soha ne használjon olajat vagy hasonló anyagokat.
- Enyhén nedvesített mikroszálas kendővel tisztítsa meg a termék külső felületét. A szivacsok és más típusú ruhákkal való tisztítás karcolódást okozhat.
- Az összes eltávolítható alkatrész tisztításához a termék belső felületének tisztítása során mossa le ezeket az alkatrésze-

ket szappanból, vízből és karbonátból által enyhe oldattal. Alaposan mossa le és szárítsa meg. Kerülje a víz érintkezését a világító alkatrészekkel és a kezelőpanel-lel.



### VIGYÁZAT:

A belső felületen ne használjon ecsetet, alkoholt vagy más alkohol-alapú tisztítószert.

### Rozsdamentes acél külső felületek

Használjon nem koptató rozsdamentes acél tisztítószert, és vigye fel puha, szösszementes ruhával. A fényezéshez óvatosan törölje le a felületet vízzel megnedvesített mikroszálas kendővel, és használjon száraz polírozó szarvasbőrt. Mindig kövesse a rozsdamentes acél szálait.

### Szagok megelőzése

A terméket szagtalan anyaguktól mentesen gyártják. Az étel nem megfelelő szakaszokban tartása és a belső felületek nem megfelelő tisztítása azonban szagokat okozhat.

- Ennek elkerülése érdekében 15 naponta tisztítsa meg a belsejét szénsavas vízzel.
- Az élelmiszereket tartsa lezárt tartókban, mivel a le nem zárt tartókban lévő élelmiszerekből származó mikroorganizmusok rossz szagot okoznak.
- Ne tartsa lejárt és elrontott ételeket a hűtőszekrényben.

### Műanyag felületek védelme

A műanyag felületekre ömlött olaj károsítja a felületet, ezért azonnal meleg vízzel meg kell tisztítani.

### A hűtőszekrény nem működik.

- A hálózati csatlakozó nincs teljesen rögzítve. >>> Dugja be úgy, hogy teljesen illeszkedjen az aljzatba.
- A termék áramellátását adó, aljzathoz tartozó biztosíték vagy a fő biztosíték kiégett. >>> Ellenőrizze a biztosítékot.

## 10 Hibaellátás

Ellenőrizze ezt a listát, mielőtt felveszi a kapcsolatot a szervizzel. Ezzel időt és pénzt takaríthat meg. Ez a lista olyan gyakori panaszokat tartalmaz, amelyek nem a hibás kivitelezéssel vagy anyaghibával kapcsolatosak. Előfordulhat, hogy az itt említett egyes funkciók nem vonatkoznak az Ön termékére.

## Kondenzáció a hűtőrekesz oldalfalán (MULTI ZONE, COOL CONTROL és FLEXI ZONE).

- Az ajtó túl gyakran van kinyitva. >>> Ügyeljen rá, hogy ne nyissa ki túl gyakran a termék ajtaját.
- A környezet túl párás. >>> Ne telepítse a terméket párás környezetbe.
- A folyadékokat tartalmazó élelmiszerek lezáratlan tartóban vannak. >>> A folyadékokat tartalmazó élelmiszeret tartsa lezárt tartókban.
- A készülék ajtaja nyitva maradt. >>> Ne tartsa a termék ajtaját hosszú ideig nyitva.
- A termosztát nagyon alacsony hőmérsékletre van beállítva. >>> Állítsa a termosztátot megfelelő hőmérsékletre.

## A kompresszor nem működik.

- Hirtelen áramkimaradás vagy a hálózati csatlakozó kihúzása és visszahelyezése esetén a termék hűtőrendszerében a gáznyomás nem kerül egysúlyba, ami beindítja a kompresszor termikus védelmét. A készülék körülbelül 6 perc elteltével újraindul. Ha a termék ezen időtartam után sem indul újra, forduljon a szervizhez.
- A leolvasztás aktív. >>> Ez normális egy teljesen automatikus leolvasztással rendelkező termék esetében. A leolvasztás időszakosan történik.
- A termék nincs bedugva. >>> Ellenőrizze, hogy a tápkábel be van-e dugva.
- A hőmérséklet beállítása helytelen. >>> Válassza ki a megfelelő hőmérséklet-beállítást.
- Nincs áramellátás. >>> Az áramellátás helyreállítása után a termék normálisan működik tovább.

## A hűtőszekrény működési zaja használat közben megnő.

- A termék működési teljesítménye a környezeti hőmérséklet-változásoktól függően változhat. Ez normális és nem üzemzavar.

## A hűtőszekrény túl gyakran vagy túl sokáig működik.

- Az új termék nagyobb lehet, mint az előző. A nagyobb termékek hosszabb ideig működnek.
- A helyiségek hőmérséklete magas lehet. >>> A termék magasabb szobahőmérsékleten általában hosszú ideig működik.
- Lehet, hogy a terméket nemrég csatlapoztatták, vagy új élelmiszer került bele. >>> A terméknek tovább tart elérni a beállított hőmérsékletet, ha nemrég csatlapoztatták, vagy új élelmiszer került bele. Ez normális.
- Lehet, hogy nemrégiben nagy mennyiségi forró ételét helyeztek a készülékbe. >>> Ne tegyen forró ételt a készülékbe.
- Az ajtókat gyakran kinyitották vagy hosszú ideig nyitva tartották. >>> A bent mozgó meleg levegő hatására a készülék hosszabb ideig üzemel. Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat.
- A fagyaszta vagy a hűtő ajtaja lehet, hogy résnyire nyitva van. >>> Ellenőrizze, hogy az ajtók teljesen zártan vannak-e.
- Lehet, hogy a termék túl alacsony hőmérsékletre van beállítva. >>> Állítsa a hőmérsékletet magasabbra, és várja meg, amíg a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.
- A hűtő vagy a fagyaszta ajtó alátéte lehet, hogy piszkos, elhasználódott, eltört vagy nem megfelelően van beállítva. >>> Tisztítsa meg vagy cserélje ki a tömítést. A sérült/szakadt ajtó alátét miatt a termék hosszabb ideig üzemel, hogy megőrizze az aktuális hőmérsékletet.

## A fagyaszta hőmérséklete nagyon alacsony, de a hűvösebb hőmérséklet megfelelő.

- A fagyasztoresz hőmérséklete nagyon alacsonyra van beállítva. >>> Állítsa magasabbra a fagyasztorér hőmérsékletét, és ellenőrizze újra.

## A hűtő hőmérséklete nagyon alacsony, de a fagyasztó hőmérséklete megfelelő.

- A hűtőrekesz hőmérséklete nagyon alacsonyra van beállítva. >>> Állítsa magasabbra a hűtőter hőmérsékletét, és ellenőrizze újra.

## A hűtőrekesz fiókjaiban tárolt élelmiszerek fagyasztottak.

- A hűtőrekesz hőmérséklete nagyon alacsonyra van beállítva. >>> Állítsa magasabbra a hűtőter hőmérsékletét, és ellenőrizze újra.

## A hűtő vagy a fagyasztó hőmérséklete túl magas.

- A hűtőrekesz hőmérséklete nagyon magas értékre van beállítva. >>> A hűtőrekesz hőmérsékletének beállítása hatásosan van a fagyasztórekesz hőmérsékletére. Várja meg, amíg az érintett részek hőmérséklete eléri a megfelelő szintet a hűtő- vagy fagyasztórekeszek hőmérsékletének megváltoztatásával.
- Az ajtókat gyakran kinyitották vagy hosszú ideig nyitva tartották. >>> Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat.
- Az ajtó lehet, hogy résnyire nyitva van. >>> Csukja be teljesen az ajtót.
- Lehet, hogy a terméket nemrég csatlakoztatták, vagy új élelmiszer került bele. >>> Ez normális. A terméknek tovább tart elérni a beállított hőmérsékletet, ha nemrég csatlakoztatták, vagy új élelmiszer került bele.
- Lehet, hogy nemrégen nagy mennyiségi forró ételt helyeztek a készülékbe. >>> Ne tegyen forró ételt a készülékbe.

## Rázkódás vagy zaj.

- A felület nem sík vagy strapabíró >>> Ha a termék lassú mozgatáskor remeg, állítsa be a lábakat a termék kiegyensúlyozásához. Győződjön meg arról is, hogy a padló kellően strapabíró a termék elbíráshához.
- A termékre helyezett bármilyen tárgy zajt okozhat. >>> Távolítsa el a készülékre helyezett tárgyakat.
- A készülékből folyadékcsergés, permetezés stb. zaja hallatszik.

- A termék működése folyadék- és gázáramlással jár. >>> Ez normális és nem üzemzavar.

## A termékből szelfújás hangja hallatszik.

- A termék ventilátort használ a hűtési folyamathoz. Ez normális és nem üzemzavar.

## A termék belső falain páralecsapódás keletkezik.

- A meleg vagy páras időjárás fokozza a jéggesedést és a kondenzációt. Ez normális és nem üzemzavar.
- Az ajtókat gyakran kinyitották vagy hosszú ideig nyitva tartották. >>> Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat; ha nyitva van, csukja be.
- Az ajtó lehet, hogy résnyire nyitva van. >>> Csukja be teljesen az ajtót.

## A készülék külső felületén vagy az ajtók között páralecsapódás van.

- A környezet páras lehet, ez páras időben teljesen normális. >>> A páralecsapódás el fog oszlani, ha a páratartalom csökken.

## A belső térről rossz szaga van.

- A terméket nem tisztítják rendszeresen. >>> A belső teret rendszeresen tisztítsa meg szivaccsal, meleg vízzel és szénsavas vízzel.
- Bizonyos tartályok és csomagolóanyagok rossz szagot okozhatnak. >>> Használjon szegmentes tartókat és csomagolóanyagokat.
- Az élelmiszeret lezáratlan tartókban helyezték el. >>> Tartsa az élelmiszeret lezárt tartókban. A nem zárt élelmiszerből mikroorganizmusok terjedhetnek el, és rossz szagot okozhatnak.
- Távolítsa el a lejárt vagy romlott élelmiszeret a készülékből.

## Az ajtó nem záródik.

- Előfordulhat, hogy az élelmiszercsomagok elzárják az ajtót. >>> Távolítsa el az ajtókat eltorlaszoló tárgyat.
- A termék nem áll teljesen függőlegesen a padlón. >>> Állítsa be a lábakat a készülék kiegyensúlyozásához.

- A felület nem sík vagy nem strapabíró  
 >>> Győződjön meg róla, hogy a felület sík és kellően strapabíró ahhoz, hogy elbírja a terméket.

#### **A zöldsgéltartó beragadt.**

- Az élelmiszerek érintkezhetnek a fiók felső részével. >>> Rendezze át az élelmiszereket a fiókban.

#### **A készülék felületének hőmérséklete.**

- A készülék működése közben magas hőmérséklet figyelhető meg a két ajtó köztől, az oldallapokon és a hátsó rácsfelületen. Ez normális, és nem igényel karbantartást.

### **NYILATKOZAT / FIGYELMEZTETÉS**

Egyes (egyszerű) meghibásodásokat a végfelhasználó is megfelelően kezelhet anélkül, hogy bármilyen biztonsági probléma vagy nem biztonságos használat következne be, feltéve, hogy azokat a határokon belül és az alábbi utasításoknak megfelelően végzi el (lásd az „Önálló javítás” fejezetet). Ezért, hacsak az alábbi „Önálló javítás” fejezet nem engedélyezi, a javításokat a biztonsági problémák elkerülése érdekében regisztrált szakszerviznek kell elvégeznie. A regisztrált szakszerviz olyan szakszerviz, akinek a gyártó a 2009/125/EK irányelv szerinti jogszabályban leírt módszereknek megfelelően hozzáférést biztosított a termék használati utasításaihoz és pótalkatrészjegyzékéhez.

**A garanciális feltételek alapján azonban csak az a szerviz (azaz hivatalos szakszerviz) nyújthat szolgáltatást, amelyet a használati útmutatóban/garanciakártyán megadott telefonszámon vagy a hivatalos kereskedőn keresztül érhet el. Ezért felhívjuk figyelmét, hogy a Beko által nem engedélyezett szakszervizek által végzett javítások esetén a garancia érvényét veszti.**

#### **Önálló javítás**

#### **A ventilátor továbbra is működik, ha az ajtó nyitva van.**

- A ventilátor továbbra is működhet, ha a fagyaszto ajtaja nyitva van.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a probléma az ebben a fejezetben leírtak elvégzése után is fennáll, forduljon a forgalmazóhoz vagy hivatalos szervizhez. Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ez normális.

Az önálló javítást a végfelhasználó a következő pótalkatrészek tekintetében végezheti: ajtókilincsek, ajtópántok, tálca, kosarak és ajtótömítések (2021. március 1-től frissített lista is elérhető support.beko.com).

Továbbá, a termék biztonsága és a súlyos sérülések megelőzése érdekében az említett önálló javítást az ahhoz szükséges felhasználói kézikönyvben vagy az alábbiakban található utasítások szerint kell elvégezni: support.beko.com. Saját biztonsága érdekében húzza ki a terméket a hálózatból, mielőtt bármilyen önálló javítást kísérle meg.

A végfelhasználók által az ilyen listán nem szereplő alkatrészekkel végzett javítások és javítási kísérletek és/vagy az önálló javításra vonatkozó felhasználói kézikönyvekben szereplő, vagy a support.beko.com oldalon elérhető utasítások be nem tartása olyan biztonsági problémákat vethet fel, amelyek nem a Beko-naknak tulajdoníthatók, és a termékre vonatkozó garancia érvényét veszti.

Ezért erősen ajánlott, hogy a végfelhasználók tartózkodjanak az említett alkatrészlisztán kívül eső javítási kísérletektől, és ilyen esetekben forduljanak hivatalos szakszervizhez vagy regisztrált szakszervizhez. Ellenkező esetben a végfelhasználók ilyen kísérletei biztonsági problémákat vethetnek fel, és károsíthatják a terméket, majd ezt

követően tűz, elázás, áramütés és súlyos személyi sérülések bekövetkezését okozhatják.

Példaként, de nem kizártlagosan, a következő javításokat kell hivatalos szakszerviznek vagy regisztrált szakszerviznek végeznie: kompresszor, hűtőkör, fópanel, inverter-panel, kijelzőpanel stb.

A gyártó/eladó nem vállal felelősséget abban az esetben, ha a végfelhasználók nem tartják be a fentieket.

Az Ön által megvásárolt hűtőszekrény pótalkatrész-ellátási ideje 10 év. Ezen időszak alatt elérhetők eredeti pótalkatrészek a hűtőszekrény megfelelő üzemeltetéséhez.

A megvásárolt hűtőberendezésre vonatkozó minimum garancia 24 hónap.

A termék „G” energiaosztályú fényforrással van felszerelve.

A termékből lévő fényforrást csak szakszerviz cserélheti ki.

## **Primeiro deve ler este manual!**

**Caro Cliente,**

### **Deve ler este manual antes de utilizar o produto.**

Agradecemos ter escolhido este produto Beko . Gostaria de obter uma eficiência ótima deste produto de alta qualidade que foi fabricado com a tecnologia mais moderna. Para o fazer, deve ler cuidadosamente este manual e qualquer outra documentação fornecida antes de utilizar o produto e manter a mesma como uma referência.

Deve prestar atenção a toda a informação e todas as advertências no manual do utilizador. Desta forma, irá proteger-se a si mesmo e ao seu produto contra os perigos que podem ocorrer.

Guardar o manual do utilizador. Deve incluir este manual com a unidade caso o produto seja cedido a outra pessoa.

### **São usados os símbolos seguintes no manual do utilizador:**



Risco que pode resultar em morte ou lesões.



Informações importantes ou dicas úteis sobre o funcionamento.



Ler o manual do utilizador.



Material combustível, advertência contra risco de incêndio.

**OBSERVAÇÃO** Um risco que pode causar danos materiais ao produto ou ao seu redor

	<b>ENERG</b>	
<b>SUPPLIER'S NAME</b>	<b>MODEL IDENTIFIER</b> → (*)	A informação do modelo tal como está guardada na base de dados do produto pode ser acedida entrando no seguinte sítio web e procurando o seu identificador de modelo (*) encontrado na etiqueta energética. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
<b>A</b>	<b>A</b>	

## Índice

<b>1 Instruções de segurança .....</b>	<b>26</b>
1.1 Uso a que se destina.....	26
1.2 Segurança de crianças, pessoas vulneráveis e animais de estimação .....	26
1.3 Segurança elétrica.....	27
1.4 Segurança de manuseamento .....	28
1.5 Segurança da instalação .....	28
1.6 Segurança de funcionamento .....	31
1.7 Segurança de armazenamento dos alimentos .....	33
1.8 Segurança da manutenção e limpeza.....	34
1.9 Eliminação do produto usado .....	35
<b>2 Instruções ambientais.....</b>	<b>35</b>
2.1 Em conformidade com a Diretiva REEE e Eliminação de Resíduos:..	35
<b>3 O seu Frigorífico .....</b>	<b>36</b>
<b>4 Instalação .....</b>	<b>36</b>
4.1 Lugar correto para a instalação ...	36
4.2 Ligação elétrica .....	37
4.3 Fixar as cunhas de plástico .....	37
4.4 Ajustar os pés.....	38
4.5 Advertência de superfície quente.	38
<b>5 Mudar o sentido da porta .....</b>	<b>38</b>
<b>6 Preparação .....</b>	<b>38</b>
6.1 O que fazer para poupar energia..	38
6.2 Primeira utilização .....	39
6.3 Classe climática e definições.....	39
<b>7 Funcionar com o produto .....</b>	<b>39</b>
<b>8 Uso do seu aparelho .....</b>	<b>40</b>
8.1 Definir a temperatura de funcionamento .....	40
8.2 Substituição da lâmpada Iluminação .....	41
8.3 Inverter o lado de abertura da porta .....	41
<b>9 Manutenção e limpeza .....</b>	<b>42</b>
<b>10 Resolução de problemas .....</b>	<b>43</b>



## 1 Instruções de segurança

PT

Esta secção inclui as instruções de segurança necessárias para prevenir risco de lesões e danos materiais.

A nossa empresa não será considerada responsável por danos que possam ocorrer caso estas instruções não sejam seguidas.

A instalação e reparação devem ser sempre realizadas por Assistência Autorizada.

Utilizar apenas peças de substituição e acessórios originais.

As peças de substituição serão fornecidas durante 10 anos após a data de compra do produto.

Não reparar ou substituir qualquer componente do produto exceto se especificamente mencionado no manual do utilizador.

Não realizar quaisquer modificações no produto.

### 1.1 Uso a que se destina

Este produto não é adequado para uso comercial e não deve ser usado exceto para o fim a que se destina. Estes produtos é

destinado a ser usado no interior, em habitações e espaços similares.

Por exemplo:

- Nas cozinhas do pessoal de estabelecimentos comerciais e outros ambientes de trabalho,
- Em casa rurais,
- Em unidades hoteleiras, motéis ou outras instalações de lazer que são utilizadas por clientes,
- Em hostels e alojamentos similares,
- Em serviços de restauração e grossistas similares.

Este produto não deve ser usado em ambientes exteriores fechados ou abertos como navios, varandas ou terraços. Expor o produto à chuva, neve, sol e vento pode causar perigo elétrico.

### 1.2 Segurança de

### crianças, pessoas vulneráveis e animais de estimação

- Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais

reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada a supervisão ou tiver sido dada instrução relativamente ao uso do produto de uma forma segura e entender os riscos envolvidos.

- Crianças entre 3 e 8 anos podem colocar e retirar alimentos de/para do frigorífico.
- Os produtos elétricos são perigosos para as crianças e para os animais domésticos. As crianças e os animais de estimação não podem brincar, trepar ou entrar dentro do produto.
- A limpeza e manutenção do utilizador não deve ser feita por crianças a menos que sejam supervisionadas.
- Manter o material de embalagem afastado do alcance das crianças. Risco de lesão ou asfixia

Antes de eliminar os produtos antigos que já não devem ser usados:

1. Desligar o cabo de alimentação da tomada elétrica.
2. Cortar o cabo de alimentação e remover o mesmo do aparelho em conjunto com a ficha.

3. Não remover as prateleiras e as gavetas do produto de modo a impedir que as crianças entrem para dentro do mesmo.
4. Remover as portas.
5. Armazenar o produto de modo que não possa ser tombado.
6. Não permitir que as crianças brinquem com o produto desmontado.
- Não eliminar o produto colocando-o no fogo. Risco de explosão.
- Se existir algum fecho na porta do produto, deve manter a chave longe do alcance das crianças.

### 1.3 Segurança elétrica

- O produto não deve ser ligado à tomada durante as operações de instalação, manutenção, limpeza, reparação e transporte.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pela assistência autorizada apenas para evitar qualquer risco que possa ocorrer.
- Não dobrar o cabo de alimentação por baixo do produto ou na parte de trás do produto. Não colocar objetos pesados em cima do cabo de

alimentação. O cabo de alimentação não pode ser dobrado, esmagado ou entrar em contacto com qualquer fonte de calor.

- Não usar um cabo de extensão, uma extensão múltipla ou um adaptador para operar com o seu produto.
- As tomadas múltiplas portáteis ou as fontes de alimentação portáteis podem sobreaquecer ou provocar um incêndio. Portanto, não colocar uma extensão múltipla atrás ou junto ao produto.
- A ficha deve estar facilmente acessível. Se isso não for possível, deve estar disponível na instalação elétrica um mecanismo que esteja em conformidade com a legislação e que desligue todos os terminais da corrente elétrica (fusível, disjuntor, disjuntor geral, etc.).
- Não tocar na ficha com as mãos molhadas.
- Quando desligar o aparelho, não segurar no cabo de alimentação, mas na ficha.

#### 1.4 Segurança de manuseamento

- Assegurar que desliga o aparelho antes de transportar o produto.

- Este produto é pesado, não o deve manusear sozinho. Podem ocorrer lesões se o produto cair em cima de si. Não colidir com os espaços ou deixar cair o produto enquanto o transporta.
- Fechar sempre as portas e não segurar o produto pelas portas do mesmo enquanto o transporta.
- Ter o cuidado de não danificar o sistema de refrigeração e as tubagens quando estiver a manusear o produto. Não operar o produto se a tubagem estiver danificada e deve contactar a assistência autorizada.

#### 1.5 Segurança da instalação

- Contactar a Assistência Autorizada para a instalação do produto. Para preparar o produto para utilização, consultar a informação no manual do utilizador e assegurar que as ligações elétricas e da água estão conforme é exigido. Se não, contactar um eletricista e um canalizador para fazer as adequações necessárias. O incumprimento do referido

- pode resultar em choque elétrico, incêndio, problemas com o produto ou lesões.
- O produto é destinado a utilizar em zonas que se encontrem a 2000 metros abaixo do nível do mar.
  - Verificar se há algum dano no produto antes de o instalar. Não instalar o produto se estiver danificado.
  - Usar sempre o equipamento de proteção individual (luvas, etc.) durante a instalação, manutenção e reparação do produto. Risco de lesões!
  - Colocar o produto numa superfície dura, nivelada e limpa e equilibrar o mesmo com os pés ajustáveis (rodando o pé da frente para a direita ou para a esquerda). Caso contrário, o frigorífico pode-se tomar e provocar lesões.
  - O produto deve ser instalado num espaço seco e ventilado. Não manter carpetes, tapetes ou revestimentos similares do pavimento por baixo do produto. Isso pode provocar um incêndio em consequência de uma ventilação não adequada!

- Não bloquear os orifícios de ventilação. Caso contrário, o consumo de energia aumenta e o seu produto pode ficar danificado.
- Quando colocar o produto, assegurar que o cabo de alimentação não está danificado ou comprimido.
- O produto não deve ser ligado a sistemas de alimentação como o fornecimento de energia solar. Caso contrário, o produto pode ficar danificado devido a alterações repentinas de tensão!
- Quanto mais refrigerante um frigorífico tiver, maior deverá ser o espaço para a instalação. Em espaços muito pequenos, pode ocorrer uma mistura de gás-ar inflamável no caso de uma fuga de gás no sistema de refrigeração. É necessário pelo menos 1 m<sup>3</sup> de volume por cada 8 gramas de refrigerante. A quantidade de refrigerante disponível no seu produto é especificada na Etiqueta de Classificação.
- O local de instalação do produto não deve estar exposto à luz solar direta e não deve estar junto de uma fonte de calor como fogões, radiadores, etc. Se não puder evitar a instalação do produto

junto de uma fonte de calor, deve usar uma placa de isolamento adequada e a distância mínima da fonte de calor como especificado abaixo:

- Pelo menos 30 cm afastada de fontes de calor como fogões, equipamentos de aquecimento e aquecedores, etc.
- E pelo menos 5 cm afastada de fornos elétricos.
- O seu produto tem a classe de proteção de I.
- Ligar o produto numa tomada com ligação terra que esteja de acordo com os valores de tensão, corrente e frequência especificados na etiqueta de classificação. A tomada deve ter um fusível de 10A - 16A. A nossa empresa não assumirá responsabilidade por quaisquer danos devido à utilização sem ligação da alimentação elétrica em conformidade com os regulamentos locais e nacionais.
- O cabo de alimentação do produto deve ser desligado durante a instalação. Caso contrário, pode ocorrer risco de choque elétrico e de danos!
- Não ligar o cabo de alimentação do produto em tomadas soltas, deslocadas, partidas, sujas e com gordura que podem ter um risco de contacto com água. Estes tipos de ligações podem provocar sobreaquecimento e fogo.
- Colocar o cabo de alimentação e as mangueiras (se existirem) do produto de modo a não provocarem um risco de queda.
- A penetração da humidade e de líquido nas partes ativas ou no cabo de alimentação podem provocar um curto-círcito. Portanto, não usar o produto em espaços húmidos ou em áreas onde a água pode salpicar (por ex. garagem, lavandaria, etc.). Se o frigorífico ficar molhado com água, desligar o mesmo e contactar a assistência autorizada.
- Não ligar o seu frigorífico a dispositivos de poupança de energia. Estes sistemas são nocivos para o produto.
- Há um risco de contacto com peças elétricas quando remover a tampa da placa eletrónica e a tampa traseira do compressor (se colocada). Não remover a tampa da placa

eletrónica e a tampa traseira do compressor (se colocada). Há um risco de eletrocussão!

## 1.6 Segurança de funcionamento

- Não usar solventes químicos no produto. Estes materiais implicam um risco de explosão.
- No caso de uma falha do produto, desligar e não operar com o mesmo até que seja reparado pela assistência autorizada. Existe risco de choque elétrico!
- Não colocar uma fonte de chama (por ex. velas, cigarros, etc.) sobre o produto ou próximo do mesmo.
- Não entrar dentro do produto. Risco de queda e de lesões!
- Não provocar danos nas tubagens do sistema de refrigeração quando usar ferramentas afiadas e de perfuração. O refrigerante que é pulverizado no caso de perfuração das tubagens de gás, as extensões das tubagens ou os revestimentos da superfície superior e pode provocar irritação da pele e lesões nos olhos.
- Não colocar e nem operar com aparelhos elétricos dentro dos frigoríficos/congelador exceto se recomendado pelo fabricante.
- Não prender qualquer parte das suas mãos ou corpo em alguma das partes móveis dentro do produto. Ter cuidado para evitar prender os seus dedos entre o frigorífico e a porta respetiva. Ter cuidado quando estiver a abrir ou a fechar a porta se estiver crianças por perto.
- Não colocar gelados, cubos de gelo ou alimentos congelados na boca assim que os retirar do congelador. Risco de queimadura pelo frio!
- Não tocar nas paredes interiores, nas peças metálicas do congelador ou nos alimentos mantidos dentro do congelador com as mãos molhadas. Risco de queimadura pelo frio!
- Não colocar latas e garrafas de refrigerante que contenham líquidos que possam congelar no compartimento do congelador. As garrafas ou as latas podem explodir. Risco de lesões e de danos no material!
- Não usar ou colocar quaisquer substâncias sensíveis à temperatura tais como

pulverizadores inflamáveis, objetos inflamáveis, gelo seco, medicamentos ou produtos químicos próximo ou dentro do frigorífico. Risco de incêndio e explosão!

- Não guardar dentro do produto substâncias explosivas como latas de spray com materiais inflamáveis.
- Não colocar latas abertas contendo líquidos sobre o produto. Os salpicos de água sobre uma peça elétrica podem provocar risco de um choque elétrico ou um incêndio.
- Este produto não se destina ao armazenamento e refrigeração de medicamentos, plasma de sangue, preparações laboratoriais ou materiais similares e produtos que estejam sujeitos à Diretiva de Produtos Médicos.
- Se o produto for usado fora do fim a que se destina, isso pode provocar ou deteriorar os produtos mantidos no interior.
- Se o seu frigorífico estiver equipado com luz azul, não olhar para esta luz com dispositivos óticos. Não olhar diretamente para a luz LED UV durante um longo período de tempo. Os raios ultravioleta podem provocar cansaço ocular.
- Não encher o produto com mais conteúdo do que o previsto na respetiva capacidade. Podem ocorrer lesões ou danos se o conteúdo do frigorífico cair quando a porta for aberta. Podem ocorrer problemas similares quando um objeto é colocado sobre o produto.
- Assegurar que removeu qualquer gelo ou água que possa ter caído no chão para evitar lesões.
- Mudar as localizações das prateleiras/prateleiras de garrafas na porta do seu frigorífico somente enquanto as prateleiras estiverem vazias. Perigo de lesões!
- Não colocar objetos que possam cair/tombar sobre o produto. Estes objetos podem cair quando estiver a abrir ou a fechar a porta e provocar lesões e/ou danos no material.
- Não pressionar ou exercer pressão excessiva nas superfícies de vidro. O vidro partido pode provocar lesões e/ou danos materiais.
- O sistema de refrigeração no seu produto contém refrigerante R600a. O tipo de

refrigerante usado no produto é especificado na etiqueta de classificação. O gás é inflamável. Portanto, deve ter o cuidado de não danificar o sistema de refrigeração e as tubagens quando estiver a manusear o produto. No caso de danos nas tubagens;

1. Não tocar o produto ou o cabo de alimentação.
2. Manter o produto afastado de fontes potenciais de incêndio que possam provocar a ignição do produto.
3. Ventilar o espaço onde o produto é colocado. Não usar uma ventoinha.
4. Contactar o serviço autorizado.

Se o produto estiver danificado e observar uma fuga de gás, deve manter-se afastado do gás. O gás pode provocar queimadura de frio se entrar em contacto com a pele.

Antes de eliminar os produtos antigos que já não devem ser usados:

1. Desligar o cabo de alimentação da tomada elétrica.
2. Cortar o cabo de alimentação e remover o mesmo do aparelho em conjunto com a ficha.

3. Não remover as prateleiras e as gavetas do produto de modo a impedir que as crianças entrem para dentro do mesmo.
4. Remover as portas.
5. Armazenar o produto de modo que não possa ser tombado.
6. Não permitir que as crianças brinquem com o produto desmontado.
- Não eliminar o produto colocando-o no fogo. Risco de explosão.
- Se existir algum fecho na porta do produto, deve manter a chave longe do alcance das crianças.

## 1.7 Segurança de armazenamento dos alimentos

Deve prestar atenção às seguintes advertências para evitar que os alimentos se estraguem:

- Deixar as portas abertas durante um longo período de tempo pode provocar uma subida da temperatura dentro do produto.
- Limpar regularmente os sistemas de escoamento acessíveis que estão em contacto com os alimentos.

- Limpar os reservatórios de água que não forem usados durante 48 horas e os sistemas principais de alimentação de água que não forem usados durante mais de 5 dias.
- Armazenar a carne crua e o peixe nos compartimentos apropriados dentro do produto. De modo a que não pingue ou entre em contacto com os outros alimentos.
- Os compartimentos do congelador de duas estrelas são usados para armazenar alimentos pré-recheados, fazer e armazenar gelo e gelado.
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são apropriados para congelar alimentos frescos.
- Se o produto de refrigeração tiver sido deixado vazio durante um longo período de tempo, desligar o produto, descongelar, limpar e secar o produto de modo a proteger a estrutura do mesmo.



## 1.8 Segurança da manutenção e limpeza

- Não puxar pelo manípulo da porta se pretender deslocar o produto para efeitos de

- limpeza. O manípulo pode provocar lesões se for puxado com demasiada força.
- Não limpar o produto pulverizando ou despejando água sobre o produto e dentro do produto. Risco de choque elétrico e incêndio.
  - Quando limpar o produto, não usar ferramentas afiadas e abrasivas ou soluções de limpeza doméstica, detergente, gás, gasolina, diluente, álcool, verniz e substâncias similares. Usar apenas soluções de limpeza e de manutenção que não sejam nocivas para os alimentos que estão dentro do produto.
  - Nunca usar vapor ou materiais de limpeza a vapor para limpar o produto e descongelar o gelo dentro do mesmo. O vapor entra em contacto com as áreas condutoras no seu frigorífico e provoca curto-circuito ou choque elétrico.
  - Deve ter cuidado para manter água afastada dos circuitos eletrónicos ou da iluminação do produto.
  - Usar um pano limpo e seco para limpar o pó ou materiais estranhos nos terminais ou nas fichas. Não usar um pano molhado ou húmido quando estiver a limpar a ficha. Caso

contrário, pode ocorrer risco de incêndio ou de choque elétrico.

## 1.9 Eliminação do produto usado

Quando eliminar o seu produto usado deve seguir as instruções abaixo:

- Par impedir que as crianças accidentalmente se fechem dentro do produto, se houver um fecho na porta, deve desativá-lo.

- Os salpicos do refrigerante são nocivos para os olhos. Não deve danificar qualquer parte do sistema de refrigeração enquanto estiver a eliminar o produto.
- O óleo do compressor se for ingerido enquanto estiver a eliminar o produto, pode ser mortal.
- O sistema de refrigeração do seu produto inclui o gás R600a conforme especificado na etiqueta indicadora do tipo. O gás é inflamável. Não eliminar o produto colocando-o no fogo. Risco de explosão!

## 2 Instruções ambientais

### 2.1 Em conformidade com a Diretiva REEE e Eliminação de Resíduos:



Este produto está em conformidade com a Diretiva UE REEEE (2012/19/UE). Este produto possui um símbolo de classificação para resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (REEE).

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim da vida útil. O dispositivo usado deve ser entregue num ponto de recolha oficial para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrônicos. Para encontrar estes sistemas de recolha deve contactar as autoridades locais ou o revendedor onde o produto foi adquirido. Cada família desempenha um papel importante na recuperação e reciclagem de equipamentos usados. A eliminação

adequada de aparelhos usados ajuda a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana.

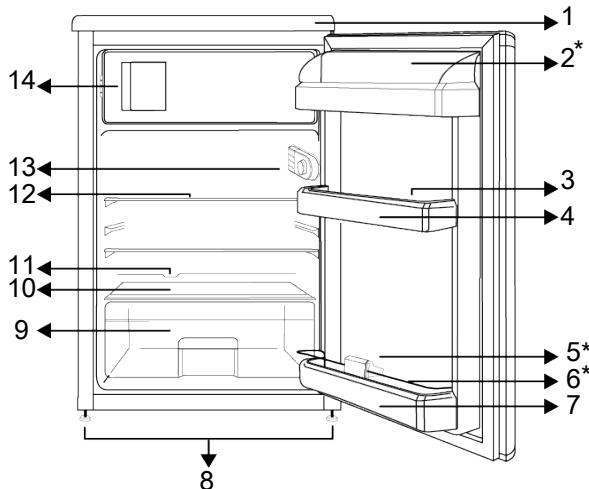
### Em conformidade com a Diretiva RSP

O produto que comprou cumpre com a Diretiva RoHS UE (2011/65/UE). Não contém materiais nocivos e proibidos especificados na Diretiva.



### Informação da embalagem

Os materiais de embalagem do produto são fabricados com materiais recicláveis de acordo com os nossos Regulamentos Ambientais Nacionais. Não eliminar os materiais de embalagem, em conjunto com os resíduos domésticos ou outros. Colocá-los nos pontos de recolha de material de embalagem designados pelas autoridades locais.



- |  |   |
|--|---|
| 1 Tabuleiro superior fixo                                | 2 Compartimento para o queijo e a manteiga* |
| 3 Suporte para ovos                                      | 4 Prateleiras da porta                      |
| 5 Suporte para garrafas*                                 | 6 Visor de segurança*                       |
| 7 Prateleira para garrafas                               | 8 Pés ajustáveis                            |
| 9 Gaveta para frescos                                    | 10 Vidro da tampa da gaveta para frescos    |
| 11 Drenagem do canal de recolha da água de descongelação | 12 Prateleira em vidro                      |
| 13 Botão do termostato                                   | 14 Compartimento do congelador              |

**\*Opcional:** As imagens neste manual do utilizador são esquemáticas e podem não coincidir com o seu produto. Se o seu produto não incluir peças relevantes, a informação diz respeito a outros modelos.

## 4 Instalação



Ler primeiro a secção "Instruções de segurança"!

### 4.1 Lugar correto para a instalação

Contactar a Assistência Autorizada para a instalação do produto. Para preparar o produto para a instalação, consultar a informação no manual do utilizador e

assegurar que as ligações elétricas e da água estão conforme é exigido. Se não, contactar um eletricista e um canalizador para fazer as adequações necessárias.

**ADVERTÊNCIA:**

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos causados por trabalho realizado por pessoas não autorizadas.

**ADVERTÊNCIA:**

O cabo de alimentação do produto deve ser desligado durante a instalação. Não o fazer pode resultar em morte ou lesões graves!

**ADVERTÊNCIA:**

Se o vão da porta for muito estreito para o produto passar, retirar a porta e voltar o produto de lado; se isso não resultar, contactar a assistência autorizada.

- Colocar o produto numa superfície plana para evitar vibração.
- Colocar o produto afastado pelo menos 30 cm de aquecedor, fogão e fontes de calor similares e pelo menos a 5 cm de fornos elétricos.
- Não expor o produto a luz solar direta ou manter o mesmo em ambientes húmidos.
- Este produto exige circulação de ar adequada para funcionar eficientemente. Se o produto for colocado num nicho, devem ser deixados pelo menos 5 cm de espaço entre o produto e o teto, as paredes traseiras e laterais.
- Verificar se o componente de proteção de espaço da parede traseira está presente na sua localização (se fornecido com o produto).
- Se o componente não estiver disponível, ou se se perder ou cair, posicionar o produto de forma a deixar pelo menos 5 cm de espaço entre o produto e as paredes da divisão. O espaço na parte traseira é importante para o funcionamento eficiente do produto.

**4.2 Ligação elétrica**

Não usar extensões ou tomadas múltiplas na ligação elétrica.



Cabo de alimentação danificado deve ser substituído pela assistência autorizada.



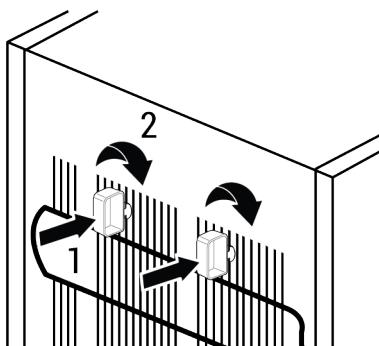
Ao colocar dois frigoríficos em posição adjacente, deixe pelo menos 4 cm de distância entre as duas unidades.

- A nossa empresa não assumirá responsabilidade por quaisquer danos devido à utilização sem ligação da alimentação elétrica e à terra em conformidade com os regulamentos nacionais.
- A ficha do cabo de alimentação deve ser facilmente acessível após a instalação.
- Não usar fichas múltiplas com ou sem cabo de extensão entre a tomada de parede e o frigorífico.

**4.3 Fixar as cunhas de plástico**

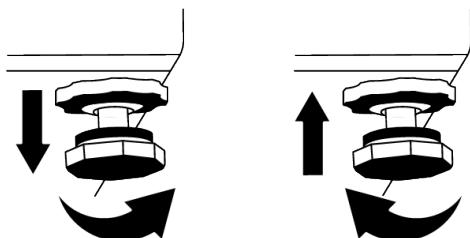
Usar as cunhas de plástico fornecidas com o produto para manter o espaço suficiente para a circulação do ar entre o produto e a parede. Montar 2 peças de cunhas de plástico conforme indicado na figura seguinte.

(A imagem indicada é desenhada representativamente, não é completamente igual ao seu produto.)

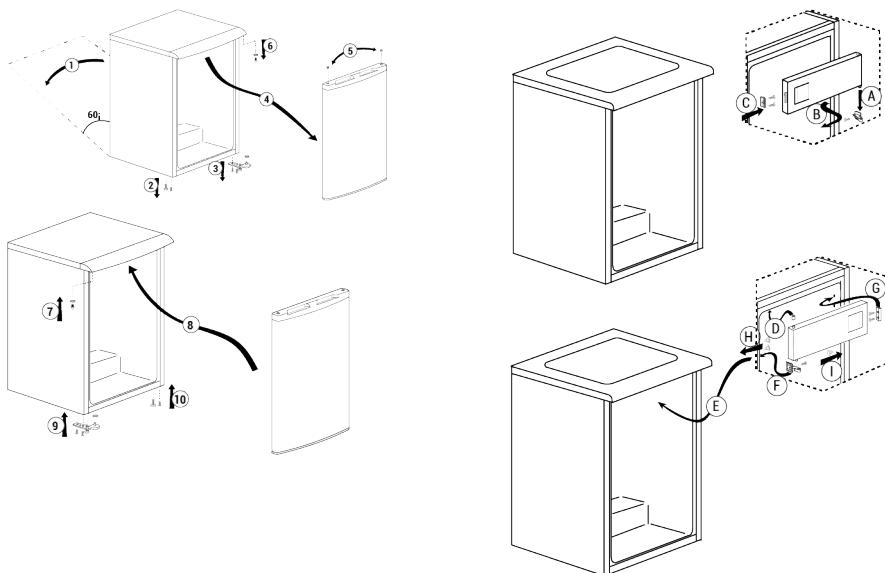


## 4.4 Ajustar os pés

Se o produto não estiver em posição equilibrada, ajustar os pés frontais ajustáveis rodando-os para a direita ou esquerda.



## 5 Mudar o sentido da porta



## 6 Preparação



Ler primeiro a secção "Instruções de segurança"!

### 6.1 O que fazer para poupar energia



Ligar o produto a sistemas eletrónicos de poupança de energia é prejudicial, pois pode danificar o produto.

## 4.5 Advertência de superfície quente

As paredes laterais do produto encontram-se equipadas com tubos de refrigeração para melhorar o sistema de arrefecimento. O fluido de alta pressão pode fluir através destas superfícies e provocar superfícies quentes nas paredes laterais. Isto é normal e não exige assistência. Deve ter cuidado quando contactar estas zonas.

- Dado que o ar húmido e quente não irá penetrar diretamente no seu produto quando as portas não estão abertas, o seu produto irá otimizar-se em condições suficientes para proteger os seus alimentos. Nestas circunstâncias, as funções e os componentes como o compressor, ventilador, aquecedor, descongelador, iluminação, visor, etc. irão funcionar de acordo com as necessidades através do consumo mínimo de energia.
- No caso de existirem várias opções, as prateleiras de vidro devem ser colocadas de forma a que as saídas de ar na parede posterior não fiquem bloqueadas, de preferência que as saídas de ar fiquem abaixo da prateleira de vidro. Esta combinação pode ajudar a melhorar a distribuição do ar e a eficiência energética.
- É fortemente recomendado usar a gaveta por baixo quando estiver a armazenar alimentos.
- Os alimentos devem ser armazenados nas gavetas do compartimento frigorífico, de forma a garantir a poupança de energia e proteger os alimentos em melhores condições.

## 6.2 Primeira utilização

Antes de utilizar o seu frigorífico, assegurar que os preparativos necessários são feitos de acordo com as instruções em "Instruções de segurança e meio ambiente" e as secções da "Instalação".

- Manter o produto a funcionar sem colocar quaisquer alimentos durante 6 horas e não abrir a porta, a menos que seja absolutamente necessário.
- A alteração da temperatura provocada pela abertura e fecho da porta enquanto estiver a usar o produto pode normalmente levar à formação de

condensação nas prateleiras da porta/interiores e nos utensílios de vidro colocados no produto.



Será ouvido um som quando o compressor for acionado. É normal para o produto fazer ruído mesmo de o compressor não estiver a funcionar, dado poder existir fluído e gás comprimido no sistema de refrigeração.



É normal que as arestas da frente do frigorífico fiquem quentes. Estas áreas são concebidas para aquecer para impedir a condensação.



Em alguns modelos, o painel indicador desliga automaticamente 1 minuto depois de a porta fechar. Será reativado quando a porta for aberta ou qualquer botão for premido.

## 6.3 Classe climática e definições

Consultar a Classe Climática na placa de classificação do seu aparelho. Uma das informações seguintes é aplicável ao seu aparelho de acordo com a Classe Climática.

- SN:** Clima temperado longa duração: Este dispositivo foi concebido para usado a temperatura ambiente entre 10 °C e 32°C.
- N:** Clima temperado: Este dispositivo foi concebido para ser usado a temperatura ambiente entre 16°C e 32°C.
- ST:** Clima subtropical: Este dispositivo foi concebido para usado a temperatura ambiente entre 16°C e 38°C.
- T:** Clima tropical: Este dispositivo foi concebido para usado a temperatura ambiente entre 16°C e 43°C.

## 7 Funcionar com o produto



Ler primeiro a secção "Instruções de segurança"!

- Não usar nenhuma ferramenta mecânica ou qualquer outra ferramenta diferente das recomendações do fabricante para acelerar a operação de descongelamento.
- Não usar peças do frigorífico, tais como a porta ou gavetas, como apoio ou degrau. Isto pode fazer com que o produto tombe ou que os componentes fiquem danificados.
- O produto deve ser usado apenas para armazenar alimentos.
- Fechar a válvula de água se for ficar longe de casa (por ex., nas férias) e não for usar o Icematic ou o dispensador de

água durante um longo período de tempo. Caso contrário, podem ocorrer fugas de água.

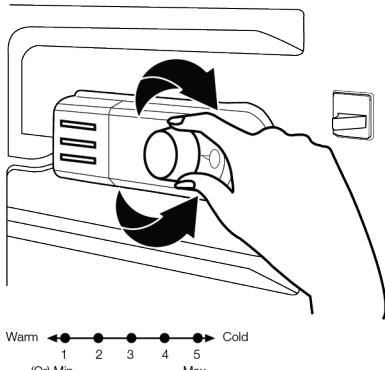
### Pausar o programa

- Se não for utilizar o produto durante um longo período de tempo, deve desligar o mesmo da tomada.
- Remover os alimentos para evitar odores.
- Aguardar que o gelo derreta, limpar o interior e deixar que o mesmo seque, deixar as portas abertas para evitar danos nos plásticos da estrutura interior.

## 8 Uso do seu aparelho

### 8.1 Definir a temperatura de funcionamento

A temperatura de funcionamento é definida através do controlo da temperatura.



**1=Definição de refrigeração mais baixa  
(Definição mais quente)**

**5=Definição de refrigeração mais alta  
(Definição mais fria)**

OU

**Mín. = Regulação de arrefecimento mais baixa**

(Definição mais quente)

**Máx. = Regulação de arrefecimento mais elevada**

(Definição mais fria)

A temperatura média dentro do compartimento mais frio deve ser de cerca de +5°C.

Selecionar a definição com base na temperatura pretendida.

Ter em atenção que existirão temperaturas diferentes na zona de refrigeração.

A zona mais fria é imediatamente acima da gaveta para frescos.

A temperatura interna também depende da temperatura ambiente, da frequência com que a porta é aberta e da quantidade de alimentos armazenados no interior.

A abertura frequente da porta faz com que a temperatura interior suba.

Por conseguinte, recomenda-se que feche a porta o mais rapidamente possível após a utilização.

### Utilização de compartimentos interiores

Prateleiras amovíveis: A distância entre as prateleiras pode ser ajustada consoante as suas necessidades.

Gaveta dos vegetais: Neste compartimento, os legumes e a fruta podem ser armazenados durante muito tempo sem se estragarem.

Prateleira para garrafas: Nestas prateleiras pode colocar garrafas, frascos e latas.

## Armazenamento de alimentos

O compartimento do frigorífico destina-se à conservação a curto prazo de alimentos e bebidas frescos.

Guarde os produtos lácteos no compartimento designado do frigorífico. As garrafas podem ser guardadas no suporte para garrafas ou na prateleira para garrafas na porta.

A carne crua é melhor armazenada num saco de polietileno no compartimento mais baixo do frigorífico.

Deixe os alimentos e bebidas quentes arrefecerem até à temperatura ambiente antes de os colocar no frigorífico.

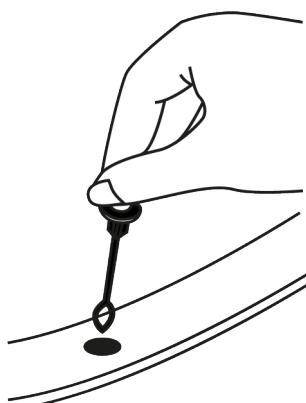
### - Tenha cuidado:

Guarde o álcool concentrado apenas na vertical e bem fechado.

### - Tenha cuidado:

Não guarde substâncias explosivas ou recipientes com propulsores inflamáveis (latas, latas de spray, etc.) na unidade.

Risco de explosão.



## Descongelar

A descongelação do compartimento do frigorífico é feita automaticamente. A água descongelada passa através do canal de escoamento para um recipiente de recolha situado na parte de trás do aparelho.

Durante a descongelação, formam-se gotas de água na parte de trás do frigorífico devido ao evaporador.

Se as gotas não escorrerem todas para baixo, podem congelar novamente após a descongelação. Limpe-os com um pano embebido em água morna, mas nunca com um objeto duro ou afiado.



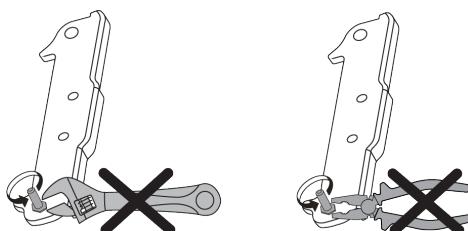
## 8.2 Substituição da lâmpada iluminação

Contactar o Serviço Autorizado quando a lâmpada/LED usada para iluminar o seu frigorífico for para ser substituída.

A(s) lâmpada(s) usada(s) neste aparelho não pode(m) ser usada(s) para iluminação doméstica. O uso pretendido desta lâmpada é ajudar o utilizador a colocar alimentos no frigorífico/congelador com segurança e conforto.

## 8.3 Inverter o lado de abertura da porta

O lado de abertura da porta do seu frigorífico pode ser invertido de acordo com o local onde o vai colocar. Quando isto é necessário, deve definitivamente contactar o Serviço Autorizado mais próximo.



## 9 Manutenção e limpeza

PT



### ADVERTÊNCIA:

Ler primeiro a secção “Instruções de segurança”.



### ADVERTÊNCIA:

Desligar o frigorífico da ficha antes de o limpar.

- Não usar ferramentas afiadas ou abrasivas para limpar o produto. Não usar materiais tais como produtos de limpeza doméstica, detergentes, sabão, gás, gasolina, álcool, cera, etc.
- O pó deve ser retirado da grade de ventilação na parte traseira do produto pelo menos uma vez por ano (sem abrir a tampa). Limpar o produto com um pano seco.
- Ter cuidado para manter a tampa da lâmpada e outras peças elétricas afastadas da água.
- Limpar a porta com um pano macio e humedecido. Retirar todo o conteúdo para remover as prateleiras da porta e da estrutura. Remover as prateleiras da porta levantando-as para cima. Limpar e secar as prateleiras e, em seguida, voltar a colocá-las no lugar deslizando de cima para baixo.
- Não usar lixívia ou produtos de limpeza na superfície exterior e nas partes revestidas a cromo do produto. A lixívia dá origem a corrosão nas referidas superfícies metálicas.
- Não usar ferramentas afiadas e abrasivas, sabão, materiais de limpeza doméstica, detergentes, gás, gasolina, verniz e substâncias semelhantes para evitar a deformação da peça de plástico e remoção de impressões na peça. Usar água morna e um pano macio para limpar e secar.
- Nos produtos sem a funcionalidade No-Frost, podem ocorrer gotas de água e gelo com a espessura de um dedo na parede traseira do compartimento congelador. Não limpar e nunca aplicar óleos ou soluções similares.

- Usar um pano em microfibra ligeiramente humedecido para limpar a superfície exterior do produto. Esponjas e outros tipos de panos de limpeza podem causar riscos.
- Para limpar todos os componentes amovíveis durante a limpeza da superfície interior do produto, lavar esses componentes com uma solução neutra composta por sabão, água e carbonato. Lavar e secar em profundidade. Evitar o contacto da água com componentes de iluminação e o painel de controlo.



### CUIDADO:

Não usar vinagre, álcool isopropílico ou outras soluções de limpeza à base de álcool em qualquer das superfícies interiores.

### Superfícies exteriores em aço inoxidável

Usar um agente de limpeza não abrasivo para aço inoxidável e aplicar com um pano macio que não solte cotão. Para polir, limpar suavemente a superfície com um pano em microfibra humedecido com água e usar uma camurça para polir. Deve seguir sempre os veios do aço inoxidável.

### Evitar odores

O produto é fabricado livre de quaisquer materiais odoríferos. No entanto, manter os alimentos em secções inadequadas e a limpeza inadequada das superfícies interiores pode causar odores.

- Para evitar isto, limpar o interior com água carbonatada a cada 15 dias.
- Manter os alimentos em recipientes fechados, dado poderem surgir microorganismos a partir dos alimentos em recipientes não fechados que provocarão maus odores.
- Não manter alimentos expirados e estragados no frigorífico.

## Proteger as superfícies de plástico

PT

Óleo derramado sobre superfícies de plástico pode danificar a superfície e deve ser limpo imediatamente com água morna.

## 10 Resolução de problemas

Verificar esta lista antes de contactar o serviço. Ao fazê-lo poupará tempo e dinheiro. Esta lista inclui queixas frequentes que não são relacionadas com mão-de-obra ou materiais. Determinadas funções aqui referidas podem não ser aplicáveis ao seu produto.

### O frigorífico não está a funcionar.

- A ficha de alimentação não está totalmente encaixada. >>> Ligar a mesma para a encaixar totalmente na tomada.
- O fusível ligado à tomada para alimentar o produto ou o fusível principal rebentou. >>> Verificar o fusível.

### A condensação na parede lateral do compartimento de refrigeração (ZONA MÚLTIPLA, controlo FRIo e ZONA FLEXI)

- A porta é aberta com demasiada frequência. >>> Ter o cuidado para não abrir a porta do produto com demasiada frequência.
- O ambiente é demasiado húmido. >>> Não instalar o produto em ambientes húmidos.
- Os alimentos que contêm líquidos são mantidos em recipientes não fechados. >>> Manter os alimentos que contêm líquidos em recipientes fechados.
- A porta do produto foi deixada aberta. >>> Não manter a porta do produto aberta durante longos períodos.
- O termostato está definido para uma temperatura muito fria. >>> Definir o termostato para uma temperatura apropriada.

### O compressor não está a funcionar.

- No caso de uma falha repentina de energia ou de retirar a ficha de alimentação e de a voltar a colocar, a pressão do gás no sistema de refrigeração do produto não está

equilibrada, o que faz acionar a proteção térmica do compressor. O produto irá arrancar depois de aproximadamente 6 minutos. Se o produto não arrancar após este período de tempo, deve contactar o serviço.

- A descongelação está ativa. >>> Isto é normal para um produto com descongelação totalmente automática. A descongelação é realizada periodicamente.
- O produto não está ligado. >>> Assegurar que o cabo de alimentação está ligado.
- A definição da temperatura está incorreta. >>> Selecionar a definição apropriada da temperatura.
- A alimentação está desligada. >>> O produto irá continuar a operar normalmente apóis a alimentação ser repostada.

### O ruído de funcionamento do frigorífico está aumentar quando este está a ser utilizado.

- O desempenho de funcionamento do produto pode variar dependendo das variações da temperatura ambiente. Isto é normal e não é um mau funcionamento.

### O frigorífico funciona com demasiada frequência ou durante longos períodos.

- O novo produto pode ser maior que o anterior. Os produtos maiores irão funcionar por períodos mais longos.
- A temperatura ambiente pode estar alta. >>> O produto funcionará normalmente por longos períodos em temperatura ambiente mais elevada.
- O produto pode ter sido ligado recentemente ou foi colocado no seu interior um produto alimentar novo. >>> O produto levará mais tempo a atingir a temperatura definida quando

recentemente ligado ou foi colocado no seu interior um novo produto alimentar. Isto é normal.

- Podem ter sido colocados dentro do produto grandes quantidades de alimentos quentes. >>> Não colocar alimentos quentes dentro do produto.
- As portas foram abertas com frequência ou mantidas abertas durante longos períodos. >>> O ar quente que se desloca dentro do produto fará com que o produto funcione durante mais tempo. Não abrir as portas com demasiada frequência.
- A porta do congelador ou do refrigerador podem estar entreabertas. >>> Verificar se as portas estão totalmente fechadas.
- O produto pode estar definido para uma temperatura demasiado baixa. >>> Definir a temperatura para um valor mais alto e aguardar que o produto atinja a temperatura ajustada.
- A anilha do refrigerador ou do congelador pode estar suja, gasta, partida ou incorretamente encaixada. >>> Limpar ou substituir a junta. A anilha da porta danificada/rasgada fará com que o produto funcione durante períodos mais longos para preservar a temperatura atual.

#### **A temperatura do congelador é muito baixa, mas a temperatura do refrigerador é adequada.**

- A temperatura do compartimento do congelador está definida para um valor muito baixo. >>> Definir a temperatura do compartimento do congelador para um valor mais alto e verificar novamente.

#### **A temperatura do compartimento de refrigeração é muito baixa, mas a temperatura do congelador é adequada.**

- A temperatura do compartimento de refrigeração está definida para um valor muito baixo. >>> Definir a temperatura do compartimento de refrigeração para um valor mais alto e verificar novamente.

#### **Os produtos alimentares mantidos nas gavetas do compartimento do refrigerador estão congelados.**

- A temperatura do compartimento de refrigeração está definida para um valor muito baixo. >>> Definir a temperatura do compartimento de refrigeração para um valor mais alto e verificar novamente.

#### **A temperatura no compartimento de refrigeração ou no congelador é muito alta.**

- A temperatura do compartimento de refrigeração está definida para um valor muito alto. >>> A definição da temperatura do compartimento de refrigeração tem um efeito na temperatura do compartimento do congelador. Aguardar até que a temperatura das partes relevantes atinjam o nível suficiente alterando a temperatura do compartimento de refrigeração ou a temperatura do congelador.
- As portas foram abertas com frequência ou mantidas abertas durante longos períodos. >>> Não abrir a porta com demasiada frequência.
- A porta pode estar entreaberta. >>> Fechar totalmente a porta.
- O produto pode ter sido ligado recentemente ou foi colocado no seu interior um produto alimentar novo. >>> Isto é normal. O produto levará mais tempo a atingir a temperatura definida quando recentemente ligado ou foi colocado no seu interior um novo produto alimentar.
- Podem ter sido colocados dentro do produto grandes quantidades de alimentos quentes. >>> Não colocar alimentos quentes dentro do produto.

#### **Vibrar ou ruído.**

- A superfície não está plana ou durável >>> Se o produto vibrar quando deslocado lentamente, ajustar os suportes para equilibrar o produto. Assegurar também que o pavimento é suficientemente durável para suportar o produto.

- Quaisquer itens colocados sobre o produto podem provocar ruído. >>> Remover quaisquer itens colocados em cima do produto.
- O produto a fazer ruído de líquido a correr, a pulverizar, etc.
- Os princípios de funcionamento do produto envolvem fluxos de líquido e de gás. >>> Isto é normal e não é um mau funcionamento.

#### **Há um som de vento a soprar vindo do produto.**

- O produto usa um ventilador para o processo de refrigeração. Isto é normal e não é um mau funcionamento.

#### **Há condensação nas paredes interiores do produto.**

- O tempo húmido ou quente irá aumentar a formação de gelo ou de condensação. Isto é normal e não é um mau funcionamento.
- As portas foram abertas com frequência ou mantidas abertas durante longos períodos. >>> Não abrir as portas com demasiada frequência; se aberta, fechar a porta.
- A porta pode estar entreaberta. >>> Fechar totalmente a porta.

#### **Há condensação no exterior do produto ou entre as portas.**

- O meio ambiente pode estar húmido, o que é bastante normal no tempo húmido. >>> A condensação irá desaparecer quando a humidade é reduzida.

#### **O interior tem mau cheiro.**

- O produto não é limpo regularmente. >>> Limpar regularmente o interior usando uma esponja, água quente e água gaseificada.
- Determinados recipientes e materiais de embalagem podem provocar odores. >>> Usar recipientes e materiais de embalagem isentos de odor.

- Os alimentos foram colocados em recipientes não fechados. >>> Manter os alimentos em recipientes fechados. Podem espalhar-se microorganismos de produtos alimentares não fechados e provocarem maus odores.
- Remover do produto todos os alimentos fora de prazo ou que se encontrem estragados.

#### **A porta não está a fechar.**

- As embalagens dos alimentos podem estar a bloquear a porta. >>> Colocar noutra posição os itens que estão a bloquear as portas.
- O produto não está totalmente na posição vertical no pavimento. >>> Ajustar os suportes para equilibrar o produto.
- A superfície não está plana ou durável >>> Assegurar que a superfície está plana e é suficientemente durável para suportar o produto.

#### **A gaveta para frescos está encravada.**

- Os produtos alimentares podem estar em contacto com a secção superior da gaveta. >>> Reorganizar os produtos alimentares na gaveta.

#### **Temperatura na superfície do produto.**

- Entre as duas portas, nos painéis laterais e na zona da grelha traseira pode ser observada uma temperatura elevada enquanto o produto estiver em funcionamento. Isto é normal e não exige assistência.

#### **O ventilador continua a funcionar quando a porta é aberta.**

- O ventilador pode continuar a funcionar quando a porta do congelador é aberta.



**ADVERTÊNCIA:** Se o problema persistir após ter seguido as instruções nesta secção, contactar o seu vendedor ou um Serviço Autorizado. Não tentar reparar o produto. Isto é normal.

## ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE /ADVERTÊNCIA

Algumas falhas (simples) podem ser tratadas de forma adequada pelo utilizador final sem que surja qualquer problema de segurança ou de utilização não segura, desde que as mesmas sejam solucionadas dentro dos limites e de acordo com as seguintes instruções (consultar a secção "Reparação Autónoma").

Portanto, exceto se contrariamente autorizado na secção "Reparação Autónoma" abaixo, as reparações devem ser realizadas por profissionais reparadores registados de modo a evitar problemas de segurança. Um reparador profissional registado é um reparador profissional a quem o fabricante concedeu acesso às instruções e à lista de peças de substituição deste produto de acordo com os métodos descritos na lei nos termos da Diretiva 2009/125/CE.

**No entanto, apenas o agente de reparação (ou seja, os reparadores profissionais autorizados) com quem pode entrar em contacto através do número de telefone fornecido no manual do utilizador/cartão da garantia ou através do seu revendedor autorizado que pode fornecer serviços de acordo com os termos de garantia. Portanto, deve estar ciente de que as reparações feitas por reparadores profissionais (que não estejam autorizados pela )Beko anulam a garantia.**

### Reparação Autónoma

A reparação autónoma pode ser feita pelo utilizador final no que se refere às seguintes peças de substituição: pegas da porta, dobradiça da porta, tabuleiros, cestos e vedantes da porta (também está disponível uma lista atualizada support.beko.com desde 1 de março de 2021).

Além disso, para garantir a segurança do produto e evitar o risco de lesões graves, a reparação autónoma referida deve ser feita seguindo as instruções do manual do utilizador para reparação autónoma ou as

que estão disponíveis em support.beko.com . Para sua segurança, deve desligar o produto antes de tentar fazer qualquer reparação autónoma. As reparações e tentativas de reparação feitas pelos utilizadores finais de peças não incluídas na referida lista e/ou não seguindo as instruções nos manuais do utilizador relativamente à mesma ou que se encontram disponíveis em support.beko.com, podem levantar questões de segurança não atribuíveis a Beko, e anularão a garantia do produto. Portanto, é altamente recomendável que os utilizadores finais evitem tentar realizar reparações que não se enquadrem na lista mencionada de peças de substituição, e nesse caso deverão contactar com reparadores profissionais autorizados ou reparadores profissionais registados. Por outro lado, as referidas tentativas por parte dos utilizadores finais podem provocar problemas de segurança e danificar o produto e, subsequentemente, provocar incêndio, inundação, eletrocussão e ferimentos graves.

A título de exemplo, mas não limitado a, as seguintes reparações devem ser realizadas por reparadores profissionais autorizados ou reparadores profissionais registados: compressor, circuito de refrigeração, placa principal, placa do inversor, placa do visor, etc.

O fabricante/vendedor não pode ser responsabilizado em nenhuma circunstâncias em que os utilizadores finais não cumpram com o acima referido. A disponibilidade de peças de substituição do frigorífico que comprou é de 10 anos. Durante este período, as peças de substituição originais estarão disponíveis para o funcionamento correto do frigorífico.

A duração mínima da garantia do frigorífico que adquiriu é de 24 meses.

Este produto está equipado uma fonte de iluminação com a classe energética "G".

A fonte de iluminação neste produto será somente substituída por um reparador profissional.

---

PT

# Palun lugege esmalt see juhend läbi!

## Lugupeetud klient

### Enne seadme kasutamist lugege läbi antud kasutusjuhend.

Täname, et olete otsustanud selle Beko toote kasuks. Meie eesmärgiks on, et see kõrgkvaliteetne toode, mille valmistamisel on kasutataud tipptehnoloogiat, teeniks Teid maksimaalselt töhusalt. Selleks lugege enne toote kasutamist hoolikalt läbi käesolev kasutusjuhend ja muu dokumentatsioon ning hoidke neid alles.

Järgige kogu kasutusjuhendis sisalduvat teavet ja köiki seal toodud hoiatusi. Nii kaitsete ennast ja oma toodet võimalike ohtude eest.

Hoidke seda kasutusjuhendit alles. Juhul kui annate seadme üle kellelegi teisele, palun andke kaasa ka see juhend.

### Kasutusjuhendis on kasutatud järgmisi sümboleid:



Oht, mis võib põhjustada surma või vigastusi.



Oluline teave või kasulikud vihjad kasutamiseks.



Lugege see kasutusjuhend läbi.



Põlev materjal, hoiatus tuleohu eest.

TEATIS Oht, mis võib põhjustada materiaalset kahju tootele või selle ümbrusele

	<b>ENERG<sup>+</sup></b>		
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER → (*)	A	Tooteandmebaasi salvestatud mudeliteabele juurde pääsemiseks avage käesolev veebisait ja otsige energiamärgisel oleva mudeli identifikaatori järgi (*). <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
A	A		

# Sisukord

ET

<b>1 Ohutusjuhised .....</b>	<b>50</b>
1.1 Kasutusotstarve .....	50
1.2 Laste, haavatavate isikute ja lemmikloomade ohutus .....	50
1.3 Elektriohutus .....	51
1.4 Käsitsemise ohutus.....	52
1.5 Paigaldamise ohutus .....	52
1.6 Kasutusohutus .....	54
1.7 Toiduainete säilitamise ohutus ....	57
1.8 Hooldus- ja puhistusohutus.....	57
1.9 Seadme utiliseerimine.....	58
<b>2 Keskkonnajuhised .....</b>	<b>59</b>
2.1 Vastavus elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivile ja jäätmete .....	59
<b>3 Teie külmit .....</b>	<b>60</b>
<b>4 Paigaldus .....</b>	<b>60</b>
4.1 Õige koht paigaldamiseks .....	60
4.2 Elektrühendus .....	61
4.3 Plastikkiilude paigaldamine.....	61
4.4 Jalgade reguleerimine.....	61
4.5 Hoiatus kuuma pinna kohta.....	62
<b>5 Ukse avanemissuuna muutmine .</b>	<b>62</b>
<b>6 Ettevalmistamine .....</b>	<b>62</b>
6.1 Mida teha energiasäästuks .....	62
6.2 Esmakasutus .....	63
6.3 Kliimaklass ja möisted .....	63
<b>7 Seadme käsitsemine .....</b>	<b>63</b>
<b>8 .....</b>	<b>64</b>
8.1 Töötemperatuuri seadistamine....	64
8.2 Valgusti väljavahetamine.....	65
8.3 Ukse avanemise külje ümberpööramine .....	65
<b>9 Hooldus ja puhistus.....</b>	<b>65</b>
<b>10 Tõrkeotsing .....</b>	<b>66</b>



## 1 Ohutusjuhised

- See jaotis sisaldbab ohutusjuhiseid, mis on vajalikud kehavigastuste või materiaalsete kahjude ohu välimiseks.
- Meie ettevõte ei vastuta kahjude eest, mis võivad tekkida nende juhiste eiramisel.



Paigaldus- ja remonditöid peab teostama tootja, volitatud teenindus või maaletooja poolt ettenähtud isik.



Kasutage ainult originaalvaruosi ja -tarvikuid.



Ärge parandage ega asendage ühtegi toote komponendi, välja arvatud juhul, kui see on kasutusjuhendis selgelt sätestatud.



Ärge tehke seadmes mingeid muudatusi.

farmides;  
klientide kasutusse antavates hotellide, motellide või muude puhkekohtade ruumides;  
hostelites või sarnastes keskkondades,  
toitlustusteenuste ja sarnaste jaemüügiväliste otstarvete tingimustes;

- Käesolevat seadet ei tohi kasutada avatud või suletud väliskeskondades, näiteks laevadel, haagissuvilates, rööduidel või terrassidel.  
Seadme jätmine vihma, lume, päikese või tuule kätte võib põhjustada tuleohtu.

### 1.2 Laste, haavatavate isikute ja lemmikloomade ohutus

- Seadet tohivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähearenenud füüsилiste, sensoorsete või vaimsete võimetega või puuduvate kogemuste ja teadmistega inimesed, kui neile on tagatud järelevalve või neid on seadme ohutu kasutamise ja ohtude osas juhendatud.
- Lapsed vanuses 3-8 aastat tohivad toiduaineid külmikusse paigutada ja sealt välja võtta.



#### 1.1 Kasutusotstarve

- Seade ei sobi kaubanduslikuks kasutuseks ning seda ei tohi kasutada muuks kui ettenähtud otstarbeksi.
- Käesolev seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides, näiteks kodumajapidamistes vms.

Näiteks:

poodide, kontorite ja teiste töökeskkonna töötajate köögis;

ET

- Elektrilised tooted on lastele ja lemmikloomadele ohtlikud. Lapsed ja lemmikloomad ei tohi tootega mängida, sellele ronida ega sinna siseneda.
- Puhastus- ja hooldustöid ei tohi lapsed ilma järelevalveta teostada.
- Hoidke pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas. Vigastus- ja lämbumisoht. Enne vanade ja kasutuseks kõlbmatute toodete kasutuselt kõrvaldamist:
  1. Tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
  2. Lõigake toitejuhe läbi ja eemaldage see koos pistikuga seadmest.
  3. Ärge eemaldage tootest riileid ja sahtleid, välimaks laste juurdepääsu seadmesse.
  4. Eemaldage uksed.
  5. Ladustage seadet nii, et seda ei saaks ümber kallutada.
  6. Ärge laske neil mahakantud seadmega mängida.
- Ärge kõrvaldage seadet kasutuselt seda tulle visates. Tekib plahvatusoht.
- Kui seadme uksel on olemas lukk, hoidke võti lastele kättesaamatus kohas.



### 1.3 Elektriohutus

- Paigalduse, hoolduse, puhastuse, remondi ja transportimise ajal ei tohi seadet pistikupesaga ühendada.
- Toitejuhtme kahjustamise korral tohib seda võimalike riskide välimiseks asendada ainult volitatud teenindus.
- Ärge lükake toitejuhet seadme alla ega selle taha. Ärge asetage voolujuhtmele raskeid esemeid. Toitejuhet ei tohiks painutada, purustada ja see ei tohi puutuda kokku ühegi soojusallikaga.
- Ärge kasutage seadme käsitsemisel pikendusjuhet, harupesa ega adapterit.
- Kaasaskantavad harupesad, mitme pistikupesaga pikendusuhtmed või toiteallikad võivad üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju. Seega ei tohi seadme taga või selle läheduses olla mitme pistikupesaga pikendusuhtmeid ega kaasaskantavaid toiteallikaid.
- Ärge ühendage seadme toitejuhe lahtisse või kahjustatud pistikupessaga.

Seda tüüpi ühendused võivad üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.

- Pistik peab olema hõlpsasti ligipääsetav. Kui see ei ole võimalik, peab elektripaigaldises olema elektrialaste õigusaktidele vastav mehhanism, mis ühendab vooluvõrgust lahti kõik klemmid (kaitse, lülit, pealülit jne).
- Ärge puudutage pistikut märgade kätega.
- Seadme vooluvõrgust lahti ühendades ärge hoidke kinni toitejuhtmest, vaid pistikust.

#### 1.4 Käsitsemise ohutus

- Enne toote kandmist tömmake seade kindlasti vooluvõrgust välja.
- Antudtoode on raske, ärge käsitsege seda ilma teise isiku abita. Toote kukkumisel võivad tekkida vigastused. Ärge põrutage toodet transportimise ajal kohtadesse ega laske seda maha.
- Sulgege alati uksed ja ärge hoidke toodet transportimise ajal ustest kinni.
- Olge ettevaatlik, et seadme jahutussüsteem ja torud ei saaksid käsitsemisel kahjustada. Ärge kasutage

seadet kahjustatud torude korral, vaid võtke ühendust volitatud teenindusega.

#### 1.5 Paigaldamise ohutus

- Võtke seadme paigaldamiseks ühendust volitatud teenindusega. Seadme kasutuselevõtuks ettevalmistamiseks vaadake kasutusjuhendis sisalduvat teavet ja veenduge, et elektrija veevarustus on nõuetekohane. Vastasel juhul võtke ühendust kvalifitseeritud elektriku ja torumehega, kes korraldaks vajalikud kommuunalteenused. Selle nõude eiramine võib viia elektrilöögi, tulekahju, tulekahju, vigastusteni või probleemide tekkimiseni seadmega
- Toode on mõeldud kasutamiseks aladel, mis on madalamal kui 2000 meetrit üle merepinna.
- Enne toote paigaldamist kontrollige, kas tootel pole kahjustusi. Ärge laske toodet paigaldada, kui see on kahjustatud.
- Kasutage toote paigaldamise, hoolduse ja remondi ajal alati isikukaitsevahendeid (kindad jne). Vigastusoht!

- Asetage toode puhtale, tasasele ja kõvale pinnale ning tasakaalustage see reguleeritavate jalgaega (pöörates esijalgu paremale või vasakule). Vastasel juhul võib külmik ümber kukkuda ja põhjustada vigastusi.
- Seade tuleb paigaldada kuiva ja ventileeritud ruumi. Ärge hoidke seadme all vaipu või muid sarnaseid katteid. See võib põhjustada tuleohtu ebapiisava ventilatsiooni tõttu!
- Ärge blokeerige ega katke ventilatsiooniavasid. Vastasel juhul suureneb voolutarve ja Teie seade võib kahjustada saada.
- Toote paigutamisel veenduge, et toitekaabel ei oleks kahjustatud või kinni pigistatud.
- Seadet ei tohi ühendada toitesüsteemidega, näiteks päikeseeenergia abil toimiva toiteallikaga. Vastasel juhul võib teie toode järskude pingemuutuste tõttu kahjustada saada!
- Mida rohkem külmaainet külmik sisaldab, seda suurem peaks olema selle paigalduseks mõeldud ruum. Väga väikestes ruumides võib jahutussüsteemi gaasilekke korral tekkida tuleohtlik gaasi-
- õhu segu. Iga 8 grammi külmaaine kohta on vaja vähemalt 1 m<sup>3</sup> mahtu. Teie seadmes kasutatava külmaaine kogus on ära toodud tüübislildil.
- Seadme paigalduskoht ei tohi olla otsese päikesevalguse käes ja see ei tohi asuda soojusallika, näiteks ahju, radiaatori jms läheduses. Kui te ei saa vältida toote paigaldamist soojusallika lähedusse, kasutage sobivat isolatsiooniplaati ja veenduge, et minimaalne kaugus soojusallikast vastab allpool esitatud nõuetele:
  - vähemalt 30 cm kütteallikatest, nagu pliidid, ahjud, kütteseadmed ja küttekehad jne;
  - vähemalt 5 cm elektriahjudest.
- Teie seade on I kaitseklassiga.
- Ühendage seade maandatud pistikupessa, mis vastab tüübislildil märgitud pinge, voolu ja sageduse väärustele. Pistikuposal peab olema 10A - 16A kaitselülit. Meie ettevõtte ei vastuta kahju eest, mis on tekkinud maanduseta või kohalikele või riiklikele nõuetele mittevastava elektriühenduse kasutamise tagajärjel.

- Paigaldamise ajaks tuleb seadme toitejuhe vooluvõrgust eemaldada. Vastasel juhul võib tekkida elektrilöögi ja vigastuste oht!
- Ärge ühendage seadme toitejuhet lahtiste, nihkes, katkiste, määrdunud, õliste ja veega kokkupuutumise ohus olevate pistikupesadega. Sellised ühendused võivad põhjustada ülekuumenemist ja tulekahju.
- Asetage seadme toitejuhe ja voolikud (kui need on olemas) nii, et need ei põhjustaks komistusohtu.
- Niiskuse ja vedeliku sattumine pingi all olevatele osadele või toitejuhtmele võib põhjustada lühise. Seega ärge kasutage seadet niiskes keskkonnas ega kohtades, kus võib pritsida vett (nt garaaž, pesuruum jne.) Kui külmik on veest märjaks saanud, ühendage see lahti ja pöörduge volitatud teeninduse poole.
- Ärge kunagi ühendage oma külmkappi voolutarbe piiravate seadmetega. Need süsteemid on tootele kahjulikud.
- Elektrikaplaadi katte ja kompressorri tagumise katte (kui see on paigaldatud) eemaldamisel on oht puutuda elektriliste osadega. Ärge

eemaldage elektrikaplaadi katet ja kompressorri tagumist katet (kui see on paigaldatud). Võite saada elektrilöögi!

ET

## 1.6 Kasutusohutus

- Ärge kunagi kasutage seadmel keemilisi lahusteid. Nende materjalidega kaasneb plahvatusoht.
- Seadme rikke korral eemaldage see vooluvõrgust ja ärge kasutage seda enne, kui volitatud teenindus on selle parandanud. Võite saada elektrilöögi!
- Ärge asetage seadme peale või selle lähedusse leegiallikaid (nt küünlaid, sigarette jne).
- Ärge astuge seadmele. Tekib kukkumis- ja vigastusoht!
- Ärge kahjustage jahutussüsteemi torusid teravate ja läbistavate tööriistadega. Gaasitorude, torupikenduste või ülemiste pinnakatete läbistamise korral välja pritsiv külmaaine võib põhjustada nahaärritust ja silmade vigastusi.
- Ärge paigutage ega kasutage elektriseadmeid külmiku/ sügavkülmiku sees, kui tootja ei ole seda soovitanud.

- Kandke hoolt, et Teie käed või kehaosad ei jäeks seadme sees olevate liikuvate osade vahele. Olge ettevaatlik, et Teie sõrmed ei jäeks külmiku ja selle ukse vahele kinni. Olge ettevaatlik ukse avamisel ja sulgemisel, kui läheduses on lapsi.
- Ärge pange jäätist, jääkuubikuid või külmutatud toitu suhu kohe pärast nende väljavõtmist sügavkülmast. Tekib külmakahjustuse oht!
- Ärge puudutage sügavkülmiku siseseinu, metallosi ega sügavkülmas hoitavaid toiduaineid märgade kätega. Tekib külmakahjustuse oht!
- Ärge asetage sügavkülmakambrisse limonaadipurke ega purke või pudeleid, mis sisaldavad vedelikke, mis võivad jäätuda. Purgid või pudelid võivad plahvatada. Tekib vigastus- ja varalise kahju oht!
- Ärge kasutage ega paigutage külmiku lähedusse temperatuuri suhtes tundlikke materjale, näiteks tuleohtlikke pritsi, tuleohtlikke esemeid, kuiva jääd või muid keemilisi aineid. Tekib tule- ja plahvatusoht!
- Ärge hoidke plahvatusohtlikke materjale, näiteks aerosoolpudeleid, mille sees on tuleohtlikke materjale.
- Ärge asetage vedelikke sisaldavaid lahtiseid kanistreid seadme peale. Vee pritsimine elektrilisele osale võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Käesolev seade ei ole ette nähtud ravimite, vereplasma, laboratoorsete preparaatide või sarnaste meditsiinitoodete direktiivi reguleerimisalasse kuuluvate materjalide ja toodete säilitamiseks ega jahutamiseks.
- Seadme mittesihipärane kasutus võib kahjustada või rikkuda seadme sees hoitavaid tooteid.
- Kui Teie külmik on varustatud sinise valgusega, siis ärge vaadake seda optiliste seadmetega. Ärge vaadake pikka aega otse UV-LED-valgusesse. Ultraviolettkiirgus võib põhjustada silmade ülekoormust.
- Ärge täitke toodet selle mahutavusest suurema sisuga. Ukse avamisel võib külmiku sisu väljakukkumine põhjustada vigastusi või kahjustusi. Sarnased

- probleemid võivad tekkida ka toote peale asetatud eseme puhul.
- Vigastuste ennetamiseks veenduge, et olete kõrvaldanud põrandale maha kukkunud jää või vee.
  - Vahetage külmiku uksel olevate riilite/pudeliriilite asukohti ainult siis, kui riilid on tühjad. Tekib kehavigastuste oht!
  - Ärge asetage seadmele esemeid, mis võivad maha kukkuda/kaldu minna. Need esemed saavad ukse avamisel või sulgemisel maha kukkuda ja viia vigastuste ja/või varalise kahju tekkimiseni.
  - Ärge lõöge klaasist pindu ega avaldage neile liigset survet. Purunenud klaas võib põhjustada vigastusi ja/või varalist kahju.
  - Teie seadme jahutussüsteem sisaldab külmaainet R600a. Seadmes kasutatava külmaaine tüüp on ära toodud tüübislildil. Gaas on plahvatusohtlik. Seetõttu olge ettevaatlik, et seadme jahutussüsteem ja torud ei saaksid kasutamisel kahjustada. Torude kahjustuste korral:
    1. Ärge puudutage seadet ega toitejuhet.

2. Hoidke seadet eemal võimalikest tuleallikatest, mis võivad põhjustada toote süttimist.
3. Ventileerige ala, kus seade asub. Ärge kasutage ventilaatorit.
4. Võtke ühendust volitatud teenindusega.  
Kui seade sai kahjustada ja Te täheldate gaasileket, palun hoiduge gaasist eemale. Nahaga kokku puutudes võib gaas põhjustada külmakahjustusi.  
Enne vanade ja kasutuseks kõlbmatute toodete kasutuselt kõrvaldamist:
  1. Tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
  2. Lõigake toitejuhe läbi ja eemaldage see koos pistikuga seadmest.
  3. Ärge eemaldage tootest riileid ja sahtleid, vältimaks laste juurdepääsu seadmesse.
  4. Eemaldage uksed.
  5. Ladustage seadet nii, et seda ei saaks ümber kallutada.
  6. Ärge laske neil mahakantud seadmega mängida.
  - Ärge kõrvaldage seadet kasutuselt seda tulle visates. Tekib plahvatusoht.

- Kui seadme uksel on olemas lukk, hoidke võti lastele kättesaamatus kohas.

## 1.7 Toiduainete säilitamise ohutus

Toiduainete riknemise vältimiseks palun pöörake tähelepanu järgmistele hoiatustele:

- Uste pikaks ajaks avatuks jätmine võib viia seadme sisetemperatuuri tõusuni.
- Puhastage regulaarselt toiduainetega kokkupuutuvaid ligipääsetavaid äravoolusüsteeme.
- Puhastage veemahutid, mida ei ole kasutatud 2 ööpäeva jooksul, ja veevarustussüsteemid, mida ei ole kasutatud rohkem kui 5 ööpäeva.
- Hoidke tooreid liha- ja kalatooteid asjakohastes seadme osades. Siis ei tilgu nad muudele toiduainetele ega puutu nendega kokku.
- Kahe tärniga märgitud sügavkülmakambrit kasutatakse eeltäidetud toiduainete säilitamiseks, jäädvustamiseks ja jäätise valmistamiseks ja säilitamiseks.

- Ühe, kahe ja kolme tärniga märgistatud kambrid ei sobi värskete toiduainete külmutamiseks.

- Jahutusseadme tühhjana pikaks ajaks seisma jätmisel lülitage see välja, sulatage, puhastage ja kuivatage, et kaitsta seadme korpust.

## 1.8 Hooldus- ja puhastusohutus

- Enne külmiku puhastamist või hooldustöödega alustamist eemaldage see vooluvõrgust.
- Kui puhastamiseks peate seadet teisaldama, ärge tömmake seda uksekäepidemest. Liiga tugevalt tömmates võib käepide põhjustada vigastusi.
- Ärge pange oma käsi jms külmiku alla. Need võivad kinni jäädva välti võib teravate servate tõttu vigastada saada.
- Ärge puhastage seadet vee pihustamise või valamise teel seadme peale või selle sisesse. Tekib elektrilöögi- ja tuleoht.
- Seadme puhastamisel ärge kasutage teravaid ja abrasiivseid tööriistasid ega majapidamises kasutatavaid puhastusvahendeid, pesuvahendeid, gaasi, bensiini, lahvendit, alkoholi, lakke ja

muid sarnaseid aineid.  
Kasutage ainult selliseid  
puhastus- ja  
hooldusvahendeid, mis ei  
kahjusta seadme sees olevaid  
toiduaineid.

- Ärge kasutage seadme puhastamiseks ja jää sulatamiseks auru ja arupuhastusseadmeid. Aur puutub kokku külmiku pinge all olevate osadega ja võib põhjustada lühist või elektrilöögi.
- Sulatamise kiirendamiseks ärge kasutage mehaanilisi ega muid tööriisti peale tootja soovitatud tööriistade.
- Hoolitsege selle eest, et vesi ei satuks toote ventilatsiooniavadesse, elektroonilistesse vooluahelatesse või valgustusseadmetesse.
- Pühkige tolm või võõrkehad pistiku otsadest puhta ja kuiva lapiga. Ärge kasutage pistiku puhastamiseks märga või

niisket riidetükki. Vastasel juhul tekib tule- või elektrilöögioht.



### **1.9 Seadme utiliseerimine**

Vana seadme kasutuselt kõrvaldamisel järgige alljärgnevaid juhiseid:

- Selleks, et lapsed ei saaks end kogemata seadmesse lukustada, lülitage ukselukk välja, kui selline on olemas.
- Külmaaine pritsmed on silmadele kahjulikud. Ärge kahjustage toote kasutuselt kõrvaldamisel ühtegi jahutussüsteemi osa.
- Kompressorööli allaneelamine või selle sattumine hingamisteedesse võib lõppeda surmaga.
- Nagu on tüübisildil märgitud, sisaldb Teie seadme jahutussüsteem gaasi R600a. Gaas on plahvatusohlik. Ärge kõrvaldage seadet kasutuselt seda tulle visates. Tekib plahvatusoht!

## 2 Keskkonnajuhised

### 2.1 Vastavus elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivile ja jäätmete



Antud seade vastab EL-i WEEE-direktiivile (2012/19/EL). Seade kannab elektrooniliste ja elektriliste seadmete jäätmete klassifikatsioonisümbolit (WEEE).

Antud sümbol näitab, et käesolevat seadet ei tohi selle kasutusea lõppemisel koos muude olmejäätmetega kõrvaldada.

Kasutatud seade tuleb tagastada ametlikku elektriliste ja elektrooniliste seadmete taaskasutuspunkti. Nende kogumissüsteemide leidmiseks pöörduge oma kohaliku asutuse või edasimüüja poole, kust toode osteti. Iga majapidamine mängib olulist rolli vana seadme taaskasutusele- ja ringlusse võtmisel.

Kasutatud seadme nõuetekohane utiliseerimine aitab vältida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimestele.

ET

#### Vastavus RoHS direktiivile:

Antud seade vastab EL RoHS direktiivile (2011/65/EL). Toode ei sisalda direktiivis märgitud kahjulikke ja keelatud materjale.

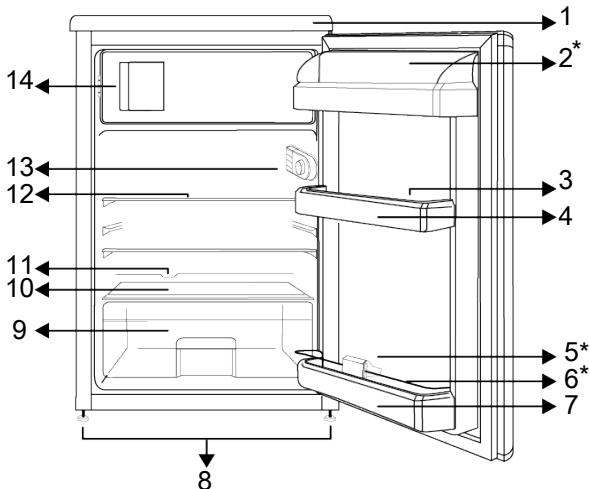


#### Teave pakendi kohta

Seadme pakkematerjalid on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest vastavalt rahvusvahelistele keskkonnaalastele õigusaktidele. Ärge utiliseerige pakkematerjale koos olme- ja muu prügiga. Viige need kohaliku omavalitsuse poolt ettenähtud pakkematerjalide kogumispunkti.

### 3 Teie külmik

ET



- 1 Fikseeritud ülemine salv  
3 Munahoidik  
5 \*Pudelihoidja  
7 Pudeliriiul  
9 Kröbinad  
11 Sulatusvee kogumise kanal -Drainage  
13 Termostaadi nupp

- 2 \*Või ja juustu sektsioon  
4 Ukseriül  
6 \*Turvavisiir  
8 Reguleeritavad jalad  
10 Kröbeda katte klaas  
12 Klaasihoidja  
14 Sügavkülmik

**\*Valikuline:** Kasutusjuhendi joonised on illustratiivsed ja ei pruugi täpseltteie tootega ühtida. Kui teie seadmel puuduvad nimetatud osad, käib informatsioon teiste mudelite kohta.

### 4 Paigaldus



Lugege kõigepealt läbi jaotis "Ohutusjuhised"!

nõuetekohane. Vastasel juhul võtke ühendust elektriku ja torumehega, kes korraldaks vajalikud kommunaalteenused.

#### 4.1 Õige koht paigaldamiseks

Võtke seadme paigaldamiseks ühendust volitatud teenindusega. Seadme paigalduse ettevalmistamiseks vaadake üle kasutusjuhendis sisalduvat teavet ja veenduge, et elektri- ja veevarustus on



#### ETTEVAATUST!

Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud ebaprofessionaalselt teostatud töödest.



## ETTEVAATUST!

Paigaldamise ajaks tuleb seadme toitejuhe vooluvõrgust eemaldada. Selle tegemata jätmine võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi!



## ETTEVAATUST!

Kui ukse ava on toote sisse viimiseks liiga kitsas, eemaldage külmiku uks ja proovige külg ees; kui see ei aita, võtke ühendust volitatud teenindusega.

- Värisemise vältimiseks asetage seade tasasele põrandale.
- Paigutage seade vähemalt 30 cm küttekehast, pliidist ja muudest sarnastest soojusallikatest eemale ja vähemalt 5 cm kaugusele elektriahjust.
- Ärge jätkage seadet otseese päikesevalguse käte või niisketesse keskkondadesse.
- See toode vajab tõhusaks toimimiseks piisavat õhuringlust. Kui toode asetatakse alkoviisse, ärge unustage jäätta toote ja lae ning toote ja ümbritsevate seinte vahel vähemalt 5 cm vaba ruumi.
- Kontrollige, kas tagaseinal asuv vabaruumi kaitsekomponent on paigas (kui see on tootega kaasas).
- Kui komponent pole saadalval või kui see on kadunud, asetage toode nii, et toote tagumise seina ja ruumi seina vahel jääks vähemalt 5 cm vaba ruumi. Toote taga olev vabaruum on toote tõhusa töö tagamiseks oluline.

## 4.2 Elektriühendus



Vooluühenduseks ei tohi kasutada pikendusjuhtmeid või mitmikpesasid.



Kahjustatud toitejuhtme peab välja vahetama volitatud teeninduses.



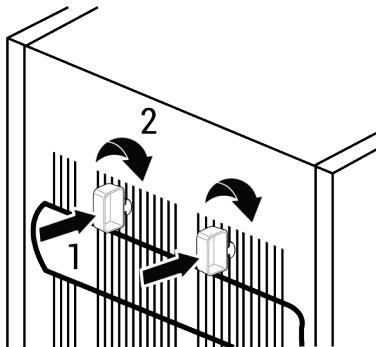
Kui paigutate kaks külmikut kõrvuti, jätkae kahe seadme vahel vähemalt 4 cm ruumi.

- Meie ettevõtte ei vastuta kahju eest, mis on tekkinud maanduseta või nõuetele mittevastava elektriühenduse kasutamise tagajärjel.
- Peale paigaldamist peab voolupistik olema lihtsalt ligipääsetav.
- Ärge kasutage külmiku ja seinakontakti vahel harupesasid (olgu need pikendusjuhtmega või ilma).

ET

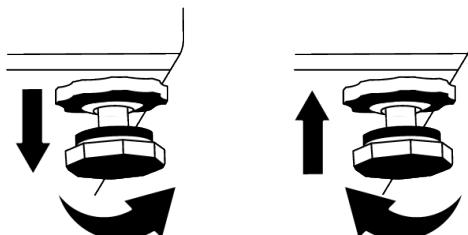
## 4.3 Plastikkiilude paigaldamine

Kui tootega on kaasas plastikkiilud, siis kasutage neid piisava õhuvahetekitamiseks toote ja seina vahel. Paigalda 2 plastikust kiili, nagu on näidatud järgmisel joonisel. (Antud pilt on joonistatud näitlikult, see ei vasta täielikult Teie seadmele.)



## 4.4 Jalgade reguleerimine

Kui seade ei ole tasakaalustatud asendis, reguleerige eesmisi jalgasid, keerates neid paremale või vasakule.



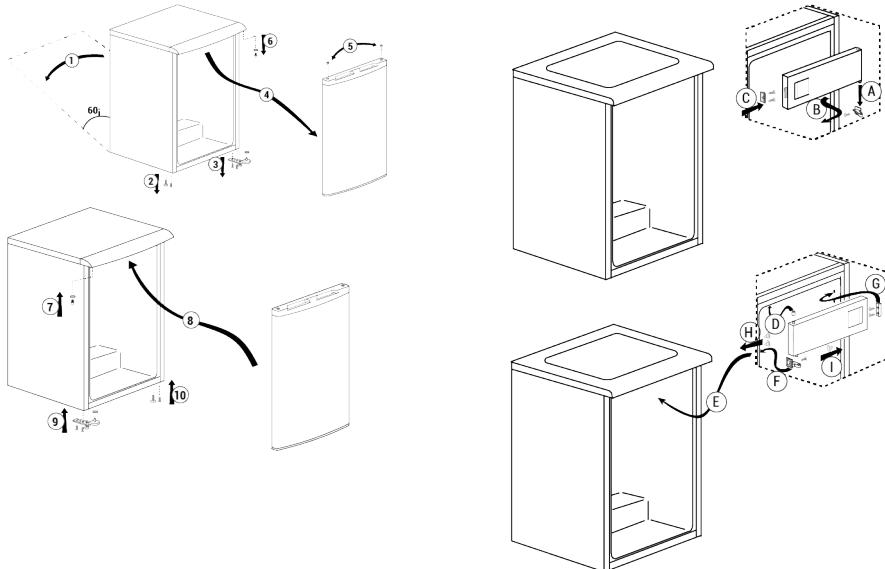
## 4.5 Hoiatus kuuma pinna kohta

Teie toote külgeinad on varustatud külmatusagensi torudega, mis parandavad jahutussüsteemi toimimist. Kõnealused

torud sisaldavad körgsurvevedelikku, mis võib kuumutada külgeinu. See on normaalne ning hoidlus pole vajalik. Neid alasid puudutades olge ettevaatlik.

ET

## 5 Ukse avanemissuuna muutmine



## 6 Ettevalmistamine



Lugege kõigepealt läbi jaotis  
“Ohutusjuhised”!

### 6.1 Mida teha energiasäästukseks



Seadet võib kahjustada ühendamine elektroonilise energiasäästusüsteemiga.

- Antud jahutusseade ei ole ette nähtud sisseehitamiseks.
- Ärge hoidke külmiku ust pikka aega lahti.
- Ärge pange külmikusse kuumi toite või jooke.
- Ärge pange külmikusse liiga palju asju; sisemise õhu voolu takistamine vähendab jahutuse efektiivsust.
- Kuna uksi avamata ei pääse kuum ja niiske õhk Teie tootesse, optimeerib Teie toode enda tööd nii, et saavutada toidu

kaitsmiseks piisavad tingimused. Sellistel asjaoludel funktsioonid ja komponendid nagu kompressor, ventilaator, kütteseade, sulatamine, valgustus, ekraan jne sellisel viisil, mis tarbib minimaalselt energiat.

- Kui on mitu võimalust, tuleb klaasriiluid paigutada nii, et tagaseina õhu väljalaskeavad ei oleks ummistonud ja eelistatavalta nii, et õhu väljalaskeavad jäaksid klaasriili alla. Selline lähenemine võib aidata parandada õhujaotust ja energiatõhusust.
- Kindlasti on soovitatav kasutada säilitamisel allpool olevat sahtlit.
- Selleks, et tagada energia säästmine ja hoida toitu paremates tingimustes, tuleks toitu hoida jahutuskapis olevatel riilulitel.

## 6.2 Esmakasutus

Enne külmi kasutamist veenduge, et kõik vajalikud ettevalmistused on jaotiste „Ohutus- ja keskkonnaalased juhised“ ja „Paigaldamine“ kohaselt tehtud.

- Hoidke seadet umbes 6 tundi töös ilma toiduaineteta ja ärge avage ilma tungiva vajaduseta kapi ust.
- Ukse avamisest ja sulgemisest tingitud temperatuuri muutus seadme kasutamise ajal võib tavaliselt põhjustada kondensaadi tekkimist ukse/ korpuise riilitel ja seadmesse paigutatud klaastarvikute.

 Kui kompressor on töös, on kuulda heli. On täiesti normaalne, et seade teeb müra ka siis, kui kompressor ei tööta, sest jahutussüsteemis võib toimuda vedeliku ja gaasi kokkusurumine.

 On täiesti normaalne, et külmi esikülg on soe. Sellised alad soojenevad selleks, et vältida kondensaadi teket.

 Mõne mudeli puhul lülitub kontrollpaneel automaatselt välja 1 minut pärast ukse sulgemist. See aktiveeritakse taas ukse avamisel või mõne nupu vajutamisel.

ET

## 6.3 Kliimaklass ja mõisted

Palun vaadake kliimaklassi seadme andmesildil. Osa alolevast teabest kehitib Teie seadme kohta vastavalt nimeatud kliimaklassile.

- **SN:** Pikaajaliselt paravöötme kliima: Kõnealune jahutusseade on ette nähtud kasutuseks keskkonnatemperatuuril vahemikus alates 10 °C kuni 32 °C.
- **N:** Paravöötme kliima: Kõnealune jahutusseade on ette nähtud kasutuseks keskkonnatemperatuuril vahemikus alates 16°C kuni 32 °C.
- **ST:** Subtroopiline kliima: Kõnealune jahutusseade on ette nähtud kasutuseks keskkonnatemperatuuril vahemikus alates 16°C kuni 38°C.
- **T:** Troopiline kliima: Kõnealune jahutusseade on ette nähtud kasutuseks keskkonnatemperatuuril vahemikus alates 16°C kuni 43°C.

## 7 Seadme käsitsemine

 Lugege kõigepealt läbi jaotis „Ohutusjuhised“!

- Sulatamise kiirendamiseks ärge kasutage mehaanilisi ega muid tööriistu peale tootja soovitatud tööriistade.
- Ärge kasutage oma külmkapi osi, näiteks ust või sahtleid toe või astmena. Selle töttu võib toode ümber kukkuda või selle komponendid võivad kahjustada saada.
- Toodet tohib kasutada ainult toiduainete säilitamiseks.

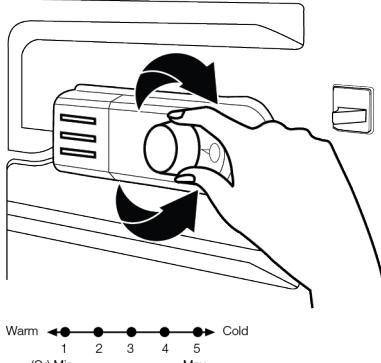
- Kui olete kodust eemal (nt puhkusel) ja ei kasuta jäämasinat ega veeautomaati pikka aega, keerake veeventiil kinni. Vastasel juhul võib tekkida veeleke.

### Seadme lahtiühendamine

- Kui te ei kavatse seadet pikemat aega kasutada, ühendage see vooluvõrgust lahti.
- Halva lõhma ennetamiseks võtke toiduained välja.
- Oodake, kuni jäää on sulanud, puhastage seestpoolt ja laske kuivada. Sisekorpuse plastosade kahjustuste vältimiseks jätkke uksed lahti.

## 8.1 Töötemperatuuri seadistamine

Töötemperatuur määratatakse temperatuuriregulaatoriga.



**1 = madalaim jahutusaste (kõige soojem tase)**

**5 = kõrgeim jahutusaste (kõige külmem tase)**

või

**Min. = madalaim jahutusseadistus**

(Kõige soojem seade)

**Max. = kõrgeim jahutusseadistus**

(kõige külmem seadistus)

Keskmine jahutuskambri temperatuur peaks olema umbes +5 °C.

Palun valige säte vastavalt soovitud temperatuurile.

Palun pange tähele, et jahutuskambri erinevates osades on erinevad temperatuurid.

Kõige külmem ala on just puu- ja juurviljade sahtlite kohal.

Sisetemperatuur sõltub ka ümbrisseva keskkonna temperatuurist, ukse avamise sagedusest ja sees hoitava toidu kogusest.

Ukse sagedane avamine viib sisetemperatuuri tõusuni.

Seetõttu on soovitatav uks pärast kasutamist võimalikult kiiresti sulgeda.

**Siseruumide kasutamine**

Liigutatavad riilid: Riilite vahelist kaugust saab reguleerida vastavalt vajadusele.

**Köögiviljade sahtlisse:** Selles sektsioonis saab köögivilju ja puuvilju säilitada pikka aega ilma riknemiseta.

ET

Pudeliriiul: Nendele riilitele saab paigutada pudeleid, purgid ja purgid.

**Toiduainete ladustamine**

Külmik on möeldud värskeste toiduainete ja jookide lühiajaliseks säilitamiseks.

Säilitage piimatooteid külmiku selleks ettenähtud sektsioonis.

Pudeleid saab hoida pudelihoidikus või ukses oleval pudeliriiulil.

Toores liha on kõige parem säilitada polüetüleenkotis külmkapi kõige madalamas sektsioonis.

Laske kuumadel toitudel ja jookidel enne külmikusse panemist toatemperatuurini jahtuda.

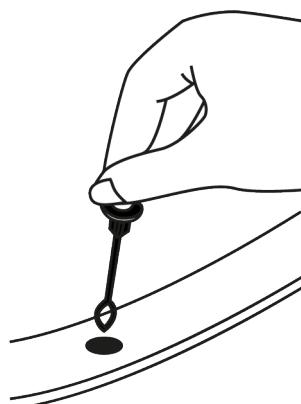
**- Ettevaatust:**

Hoidke kontsentreeritud alkoholi ainult püsti ja tihedalt suletuna.

**- Ettevaatust:**

Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlike aineid ega süttimisohtlike kütteainetega mahuteid (purgid, pihustuspurgid jne).

Tekib plahvatusoht.

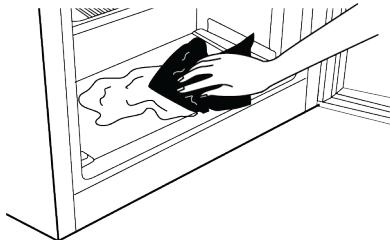


**Sulatamine**

Külmkapiosa sulatamine toimub automaatselt. Sulatatud vesi voolab läbi ärvavoolukanali seadme tagaosas asuvasse kogumisanumasse.

Sulatamise ajal tekivad külmiku tagaosas aurustist tingitud veetilgad.

Kui kõik tilgad ei voola allapoole, võivad need pärast sulatamist uuesti jäätuda. Puhastage neid sooja veega niisutatud lapiga, kuid mitte kunagi kõva või terava esemega.



## 8.2 Valgusti väljavahetamine

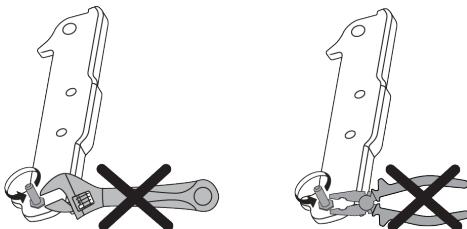
Külmiku valgustuseks kasutatava lambipirni/ LED-lambi väljavahetamiseks helistage volitatud teenindusse.

Seadmes kasutatavat lampi/lampe ei saa kasutada kodu valgustamiseks. Selle lambi kasutuseesmärk on aidata kasutajal ohultult ja mugavalt toitu külmikusse/ sügavkülmikusse asetada.

ET

## 8.3 Ukse avanemise külje ümberpööramine

Teie külmiku ukseava saab ümber pöörata vastavalt sellele, kuhu selle panite. Kui seda vajate, helistage kindlasti lähimasse volitatud teenindusse.



## 9 Hooldus ja puhastus



### ETTEVAATUST:

Lugege kõigepealt läbi jaotis "Ohutusjuhised".



### ETTEVAATUST:

Enne külmiku puhastamist võtke see kontaktist välja.

- Ärge kasutage toote puhastamiseks teravaid või abrasiivseid tööriisti. Ärge kasutage materjale nagu kodused puhastusvedelike, seepi, pesuvahendeid, gaasi, bensiini, lakkia, alkoholi, vaha, jne.
- Toote tagaküljel asuvalt ventilatsioonirestilt tuleb tolm eemaldada vähemalt kord aastas (ilma kaant eemaldamata). Puhastage toodet kuiva lapiga.
- Hoidke vesi eemal lampidest ja muudest elektrilistest osadest.
- Puhastage uks niiske lapiga. Eemaldage kogu sisu, et eemaldada uks ja riilid. Eemaldage riilid, tõstes neid ülespoole. Puhastage ja kuivatage riilid ja pange need tagasi ülevalt alla libistades.
- Ärge kasutage kloorivett või puhastusaineid sisepindade ja kroomitud detailide puhastamiseks. Kloor tekitab sellistel pindadel roostet.
- Ärge kasutage teravaid ja abrasiivseid tööriisti, seepi, puhastusvahendeid, pesuvahendeid, gaasi, bensiini, lakkia ja muid sarnaseid aineid. Nii hoiate ära plastosade deformeerumist ja osadele trükitud teabe kuluminist. Kasutage puhastamiseks sooja vett ja pehmet lappi ning seejärel pühkige kuivaks.
- Toodeltel ilma funktsioonita No-Frost võivad külmutuskambri tagaseinal tekkida veetilgad ja sõrmepaksune jääkiht. Ärge puhastage seda seisna ega kunagi kasutage seal õlisid ega sarnaseid materjale.
- Toote välimislinna puhastamiseks kasutage kergelt niisutatud mikrokiudlappi. Käs nad ja muud tüüpil puhastustekstiilid võivad põhjustada kriimustusi.
- Kõigi eemaldatavate komponentide puhastamiseks toote sisepinna puhastamise ajal peske neid komponente

kerge seebi, vee ja karbonaadi lahusega. Peske ja kuvatage hoolikalt. Vältige vee kokkupuudet valgustusseadmete ja juhtpaneeliga.



#### **ETTEVAATUST:**

Ärge kasutage äädikat, alkoholi ega muid alkoholipõhisid puhastusvahendeid ühegi sisepinna kallal.

#### **Roostevabast terasest välispinnad**

Kasutage mitteabrasiivset roostevaba terase jaoks möeldud puhastusvahendit ja kandke see pinnale pehme ebemevaba lapiga. Poleerimiseks pühkige pind õrnalt veega niisutatud mikrokiudlapiga ja seejärel kasutage kuiva seemisnahka. Pühkige alati piki roostevabast terasest pinna jooni.

## **10 Törkeotsing**

Enne teenindusse pöördumist palun allolev loend üle käia. Sel viisil säästate aega ja raha. Käesolevas loendis on esitatud sagedased kaebused, mis ei ole seotud puuduliku töö või kehva materjaliga. Teatud mainitud funktsioonid ei pruugi Teie seadme puhul kehtida.

#### **Külmik ei toimi.**

- Toitepistik ei ole korralikult paigas. >>> Ühendage see korralikult pistikupessa.
- Seadme toideks kasutatava pistikupesaga ühendatud kaitselülitி voi peamine kaitselülitி on läbi pölenud. >>> Kontrollige kaitselülitit.

#### **Jahutuskambri külge siniale tekib**

#### **Kondensaat (MULTI ZONE, COOL CONTROL ja FLEXI ZONE).**

- Ust avatakse liiga sageli. >>> Ärge avage seadme ust liiga sageli.
- Keskkond on liiga niiske. >>> Ärge paigaldage seadet niiskesse keskkonda.
- Vedelikke sisaldavaid toiduaineid säilitatakse sulgemata anumates. >>> Säilitage vedelikke sisaldavaid toiduaineid suletud anumates..

#### **Lõhnade välimine**

Toote valmistamisel ei kasutatud ühtegi lõhnaraiteratavat materjali. Kui toiduaineid hoitakse selleks mitte ettenähtud kohas ka sisepindasid ei puhastata korrektelt võib see põhjustada lõhnata teket.

- Selle välimiseks tuleb kapi sisemust iga 15 päeva tagant karboniseeritud veega puhastada.
- Hoidke toiduaineid suletud hoidikutes, kuna suletud pakendites hoitavatest toiduainetest tekivad mikroorganismid põhjustavad halba lõhna.
- Ärge hoidke külmikus säilitus tähtaja ületanud ja riknenud toitusid.

#### **Plastpindade kaitsmine**

Plastikpindadele tilkunud õli võib pindu kahjustada ning see tuleb koheselt sooja veega eemaldada.

- Seadme uks jäeti avatuks. >>> Ärge hoidke seadme ust pikka aega lahti.
- Termostaat on seatud väga madalale temperatuurile. >>> Seadke termostaat sobivale temperatuurile.

#### **Kompressor ei toimi.**

- Äkilise elektrikatkestuse korral või toitepistiku väljatõmbamisel ja uuesti sisestamisel väljub gaasi rõhk seadme jahutussüsteemis tasakaalust, mis käivitab kompressori termilise kaitset. Seade käivitub uuesti umbes 6 minuti pärast. Kui seade ei ole pärast seda ajavahemikku taaskäivitunud, pöörduge teenindusse.
- Käib ülessulatamine. >>> Täisautomaatse sulatussüsteemiga seadme puhul on see normaalne. Ülessulatamine leiab aset perioodiliselt.
- Seade ei ole vooluvõrku ühendatud. >>> Veenduge, et toitejuhe on vooluvõrku ühendatud.
- Temperatuuri seadistus on vale. >>> Valige sobiv temperatuuri seadistus.
- Toide on kadunud. >>> Seade jätkab normaalset tööd pärast voolu taastamist.

## Külmiku töömüra suureneb kasutamise ajal.

- Seadme jõudlus võib erineda sõltuvalt ümbritseva keskkonna temperatuurimuumustest. See on normaalne ning hooldus pole vajalik.

## Külmik hakkab tööl liiga tihti või liiga kaua.

- Uus seade võib olla eelmisest suurem. Suuremad seadmed peavad kauem töötama.
- Ruumi temperatuur võib olla kõrge. >>> Tavaliselt peab seade kõrgema temperatuuri korral töötama pikema aja jooksul.
- Võimalik, et seade just ühendati vooluvõrku või et sinna on pandud uusi toiduaineid. >>> Kui seade just ühendati vooluvõrku või kui sellesse on pandud uusi toiduaineid, võtab seadmel soovitud temperatuuri saavutamine kauem aega. See on normaalne.
- Võimalik, et seadmesse on just pandud suures koguses kuuma toitu. >>> Ärge pange külmikusse kuuma toitu.
- Uksi avati sageli või hoiti kaua lahti. >>> Seadmesse sattunud sooja õhu tõttu peab seade kauem töötama. Ärge avage uksi liiga sageli.
- Jahutus- või sügavkülmakambri uks võib olla lahti. >>> Kontrollige, et uksed oleksid täielikult suletud.
- Seade võib olla seatud liiga madalale temperatuurile. >>> Seadke temperatuur kõrgemaks ja oodake, kuni seade jõub reguleeritud temperatuurini.
- Jahutus- või sügavkülmakambri uksepesur võib olla määrdunud, kulunud, katki või ei ole korralikult paigaldatud. >>> Puhastage või vahetage tihend välja. Kahjustatud / rebenenud uksepesur sunnib seadet praeguse temperatuuri säilitamiseks kauem töötama.

**Sügavkülmakambri temperatuur on väga madal, kuid jahutuskambri temperatuur on piisav.**

- Sügavkülmakambri temperatuur on seatud väga madalale. >>> Seadke sügavkülmakambri temperatuur kõrgemaks ja kontrollige uesti.

ET

**Jahutuskambri temperatuur on väga madal, kuid sügavkülmakambri temperatuur on piisav.**

- Jahutuskambri temperatuur on seatud väga madalale. >>> Seadke jahutuskambri temperatuur kõrgemaks ja kontrollige uesti.

**Jahutuskambris hoitavad toiduained on külmunud.**

- Jahutuskambri temperatuur on seatud väga madalale. >>> Seadke jahutuskambri temperatuur kõrgemaks ja kontrollige uesti.

**Jahutus- või sügavkülmakambri temperatuur on liiga kõrge.**

- Jahutuskambri temperatuur on seatud väga kõrgele. >>> Jahutuskambri temperatuuri seadistus möjutab sügavkülmakambri temperatuuri. Muutke jahutus- või sügavkülmakambri temperatuuri ja oodake, kuni vastava kambri temperatuur jõub vajalikule tasemele.
- Uksi avati sageli või hoiti kaua lahti. >>> Ärge avage uksi liiga sageli.
- Võimalik, et uks on lahti. >>> Sulgege uks korralikult.
- Võimalik, et seade just ühendati vooluvõrku või et sinna on pandud uusi toiduaineid. >>> See on normaalne. Kui seade just ühendati vooluvõrku või kui sellesse on pandud uusi toiduaineid, võtab seadmel soovitud temperatuuri saavutamine kauem aega.
- Võimalik, et seadmesse on just pandud suures koguses kuuma toitu. >>> Ärge pange külmikusse kuuma toitu.

**Värisemine või müra.**

- Põrand ei ole tasane või vastupidav >>> Kui seade väriseb aeglasel teisaldamisel, reguleerige seadme tasakaalustamiseks

seadme jalad. Veenduge samuti, kas põrand on seadme talumiseks piisavalt vastupidav.

- Kõik seadmele asetatud esemed võivad põhjustada müra. >>> Eemaldage kõik seadmele asetatud esemed.
- Seadmest kostub vedeliku voolamise, pritsimise jne müra.
- Toote tööpõhimõte hõlmab vedeliku- ja gaasivooge. >>> See on normaalne ning hooldus pole vajalik.

#### **Seadmest kostub tuule hääl.**

- Seade kasutab jahutusprotsessis ventilaatorit. See on normaalne ning hooldus pole vajalik.

#### **Seadme siseseintel tekib kondensaat.**

- Kuum või niiske ilm suurendab jäätumist ja kondenseerumist. See on normaalne ning hooldus pole vajalik.
- Uksi avati sageli või hoiti kaua lahti. >>> Ärge avage uksi liiga sageli; kui need on lahti, sulgege need.
- Võimalik, et uks on lahti. >>> Sulgege uks korralikult.

#### **Seadme välisküljel või uste vahel tekib kondensaat.**

- Ümbrisse ilm võib olla niiske, see on niiske ilma puhul täiesti tavalline. >>> Kondensaat hajub niiskuse vähenemisel.

#### **Seadme seest tuleb halb lõhn.**

- Seadet ei puastata korrapäraselt. >>> Puhastage seadet seest korrapäraselt käsna, sooja vee ja gaseeritud vee abil.
- Mõned hoidikud ja pakendimaterjalid võivad põhjustada ebameeldivat lõhna. >>> Kasutage lõhnavaabasid hoidikuid ja pakkematerjale.
- Toiduained pandi sulgemata anumatesse. >>> Hoidke toiduaineid ainult kinnistes anumates. Sulgemata

toiduainetest võivad lenduda mikroorganismid ja põhjustada halba lõhna.

- Eemaldage seadmost kõik säilivusaja ületanud või riknenud toiduained.

#### **Uks ei lähe kinni.**

- Võimalik, et toiduainetega pakendid takistavad ukse liikumist. >>> Paigutage ümber kõik uste liikumist takistavad esemed.
- Seade ei seisata põrandal täiesti püstises asendis. >>> Reguleerige aluseid toote tasakaalustamiseks.
- Põrand ei ole tasane ega vastupidav >>> Veenduge, et põrand on tasane ja seadme talumiseks piisavalt vastupidav.

#### **Puu- ja juurviljasasotel jääti kinni.**

- Võimalik, et toiduained suruvad vastu sahtli ülemise osa. >>> Korraage toiduained sahtlis.

#### **Temperatuur seadme pinnal.**

- Toote töötamise ajal võib kahe ukse vahel, külgpaneelidel ja tagumise võrega kaetud alal tähdeldada kõrget temperatuuri. See on normaalne ning hooldus pole vajalik.

#### **Ventilaator jätkab töötamist ka lahtise ukse korral.**

- Ventilaator võib jätkata töötamist sügavkühlmakambri lahtise ukse korral.



**ETTEVAATUST!** Kui probleem jäääb püsima ka peale selles jaotises toodud juhiste lugemist, võtke ühendust oma edasimüüja või volitatud teenindusega. Ärge üritage seadet omal käel parandada. See on normaalne.

## **LAHTIÜTLUS / HOIATUS**

Mõningate (lihtsate) törkedega saab lõppkasutaja piisavalt hästi ise hakkama, ilma et tekiks ohutusprobleeme või ohtlikku kasutamist, tingimusel et ta tegutseb järgmiste juhiste piires ja neid järgides (vt jaotist „Remont oma kätega“).

Seetõttu tuleb ohutusprobleemide vältimiseks jäätta remont registreeritud professionaalsetele remonditöökodadele, välja arvatum juhul, kui allpool olevas jaotises „Remont oma kätega“ on lubatud teisiti. Registreeritud professionaalne

remonditöökoda on professionaalne remonditöökoda, kellele tootja on lubanud jurdepääsu selle toote juhistele ja varuosade loendile vastavalt direktiivides 2009/125/EÜ sätestatud õigusaktides kirjeldatud meetoditele.

**Garantiitingimustele vastavat teenust võib aga pakkuda ainult hooldusettevõte (nt volitatud professionaalne remonditöökoda), mille kontaktnumer on toodud kasutusjuhendis/ garantiikaardil või edastatud volitatud edasimüüja poolt. Seetõttu palun arvestage, et professionaalsete, kuid Beko poolt volitamata remonditöökodade tehtud töö tühistab garantii.**

#### **Remont oma kätega**

Löppkasutaja võib sooritada järgmiste osadega seotud remonti: ukse käepidemed, ukse hinged, kandikud, korvid ja ukse tihendid (ajakohastatud loend on saadaval ka aadressil support.beko.com alates 01.03.2021).

Toote ohutuse tagamiseks ja tõsiste vigastuste ohu välimiseks tuleb selline oma kätega remont läbi viia vastavalt kasutusjuhendis antud juhistele oma kätega remondi kohta või järgmisel aadressil saadaolevatele juhistele: support.beko.com . Turvalisuse tagamiseks eemaldage toode vooluvõrgust enne mis tahes iseseisvat remonti.

Löppkasutajate tehtud parandus- ja remondikatsed osade suhtes, mida selles loendis ei ole ja/või ei järgita

kasutusjuhendis toodud juhiseid iseparandamiseks või mis on saadaval support.beko.com, võib tekitada ohutusprobleeme, mis ei ole tingitud Beko ja tühistada garantii.

Seetõttu on tungivalt soovitatav, et lõppkasutajad hoiduksid remondikatsetest väljaspool nimetatud varuosade loendit, ja pöördusid sellistel juhtudel volitatud professionaalsete remonditöökodade või registreeritud professionaalsete remonditöökodade poole. Vastasel juhul võivad sellised lõppkasutajate remondikatsed põhjustada ohutusprobleeme ja toodet kahjustada ning põhjustada seejärel tulekahju, üleujutusi, elektrilööke ja tõsiseid kehavigastusi.

Näiteks, kuid mitte ainult, tuleb järgmised remonditööd lasta teha volitatud professionaalsete remonditöökodadele või registreeritud professionaalsetele remonditöökodade poolt: kompressor, jahutusahel, põhiplaat, inverteri plaat, näidikuplaat jne.

Tootjat/müütjat ei saa süüdistada ühelgi juhul, kui löppkasutajad ei järgi ülaltoodut. Ostetud külmiku varuosade saadavus on 10 aastat. Selle aja jooksul on külmiku nõuetekohaseks kasutamiseks saadaval originaalvaruosi

Teie poolt ostetud külmkapi minimaalne garantiiaga on 24 kuud.

See toode on varustatud "G" energiaklassi valgusallikaga.

Selle toote valgusallika võib välja vahetada ainult professionaalne remonditöökoda

## **¡Lea primero este manual!**

**Estimado cliente,**

**Por favor, lea este manual antes de usar el aparato.**

Gracias por elegir este aparato de Beko. Nos gustaría que usted alcanzara la eficiencia óptima de este aparato de alta calidad que fue fabricado utilizando la tecnología más avanzada. A tal fin, antes de utilizar el aparato, lea detenidamente este manual y cualquier otra documentación que se le facilite y consérvela como referencia.

Preste atención a toda la información así como a las advertencias contenidas en el manual de usuario. Esto le permitirá protegerse a sí mismo y a su aparato contra los peligros que puedan surgir.

Guarde el manual de usuario. Incluya este manual con la unidad si se la entrega a otra persona.

**Los siguientes símbolos se utilizan en el manual del usuario:**



Peligro que puede provocar la muerte o lesiones.



Información importante o consejos útiles sobre el funcionamiento.



Lea el manual de instrucciones.



Material combustible, advertencia de riesgo de incendio.

**AVISO** Peligro que puede causar daños materiales al aparato o a su entorno

	<b>ENERG</b>	
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER → (*)	Se puede acceder a la información del modelo almacenada en la base de datos del aparato ingresando al siguiente sitio web y buscando el identificador de su modelo (*) que se encuentra en la etiqueta energética. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
A	A	

## Tabla de contenidos

<b>1 Instrucciones de seguridad .....</b>	<b>72</b>
1.1 Intención de uso .....	72
1.2 Seguridad de Niños, Personas Vulnerables y Mascotas.....	72
1.3 Seguridad eléctrica .....	73
1.4 Seguridad en el manejo .....	74
1.5 Seguridad de instalación .....	74
1.6 Seguridad Operacional.....	76
1.7 Seguridad en el almacenamiento de alimentos .....	79
1.8 Seguridad de mantenimiento y limpieza.....	79
1.9 Desecho del Producto Usado .....	80
<b>2 Instrucciones medioambientales</b>	<b>80</b>
2.1 Cumplimiento de la Directiva RA-EE y eliminación del producto de desecho:.....	80
<b>3 El frigorífico .....</b>	<b>81</b>
<b>4 Instalación .....</b>	<b>82</b>
4.1 Lugar correcto para la instalación	82
4.2 Conexión eléctrica.....	82
4.3 Colocación de las cuñas de plástico.....	83
4.4 Ajuste de las patas.....	83
4.5 Advertencia de superficie caliente.....	83
<b>5 Cambio de dirección de la puerta</b>	<b>83</b>
<b>6 Preparación .....</b>	<b>84</b>
6.1 Qué hacer para ahorrar energía....	84
6.2 Uso de primera vez.....	84
6.3 Clase climática y definiciones.....	84
<b>7 Funcionamiento del producto .....</b>	<b>85</b>
<b>8 Uso de su electrodoméstico.....</b>	<b>85</b>
8.1 Ajuste de la temperatura de funcionamiento .....	85
8.2 Sustitución de la lámpara de iluminación .....	86
8.3 Inversión del lado de apertura de la puerta .....	87
<b>9 Mantenimiento y limpieza .....</b>	<b>87</b>
<b>10 Solución de problemas .....</b>	<b>88</b>



## 1 Instrucciones de seguridad

Esta sección incluye las instrucciones de seguridad necesarias para evitar riesgos de lesiones personales o daños materiales. Nuestra empresa no se hace responsable de los daños que puedan ocurrir de no seguir estas instrucciones.

Las operaciones de instalación y reparación deberán ser realizadas siempre por un servicio autorizado.

Utilice únicamente repuestos y accesorios originales.

Las piezas de repuesto originales se proporcionarán durante 10 años, a partir de la fecha de compra del producto.

No repare ni reemplace ningún componente del aparato a menos que esté claramente especificado en el manual del usuario. No realice ninguna modificación en el producto.

### 1.1 Intención de uso

Este aparato no es apto para uso comercial y no debe usarse para otro fin que no sea el previsto. Este aparato está diseñado para usarse en interiores, en el hogar y lugares similares.

Por ejemplo:

- En las cocinas del personal de las tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo,
- En casas de campo,
- En las unidades de hoteles, moteles u otras instalaciones de descanso que sean utilizadas por los clientes,
- En albergues, o ambientes similares,
- En servicios de catering y aplicaciones similares no minoristas.

Este aparato no se debe usar en entornos externos abiertos o cerrados, como embarcaciones, balcones o terrazas. Exponer el aparato a la lluvia, la nieve, la luz solar y el viento puede conllevar un riesgo de incendio.

### 1.2 Seguridad de Niños, Personas Vulnerables y Mascotas

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales subdesarrolladas o falta de experiencia y conocimiento si están bajo supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y la peligros involucrados.

- A los niños entre 3 y 8 años se les permite poner y sacar alimentos del frigorífico.
- Los aparatos eléctricos son peligrosos para niños y mascotas. Los niños y los animales domésticos no deben jugar, subirse o entrar en el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que haya alguien que los supervise.
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. Riesgo de lesiones y asfixia.

Antes de desechar aparatos viejos que ya no se utilizarán:

1. desenchufe el cable de corriente de la toma de corriente;
2. Corte el cable de corriente y retírelo del aparato junto con el enchufe.
3. no retire los estantes y cajones del aparato para así evitar que los niños entren en el aparato;
4. retire las puertas;
5. enclaustre el aparato para que no se vuelque;
6. Nno permita que los niños jueguen con el aparato viejo;
- no destruya el aparato arrojándolo al fuego. Riesgo de explosión.

- Si hay una cerradura disponible en la puerta del producto, mantenga la llave fuera del alcance de los niños.

## 1.3 Seguridad eléctrica ES

- El aparato no debe estar enchufado durante las operaciones de instalación, mantenimiento, limpieza y reparación.
- Si el cable de corriente está dañado, debe ser reemplazado únicamente por un servicio autorizado para evitar cualquier riesgo que pueda ocurrir.
- No meta el cable de corriente debajo del aparato o en la parte trasera del producto. No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. El cable de corriente no debe doblarse, aplastarse ni entrar en contacto con ninguna fuente de calor.
- No utilice un cable extensor, un enchufe múltiple o un adaptador en el funcionamiento de su aparato.
- Los enchufes múltiples portátiles o las fuentes de corriente portátiles pueden sobrecalentarse y provocar incendios. Por lo tanto, no tenga un enchufe múltiple detrás o cerca del aparato.
- El enchufe debe ser fácilmente accesible. Si esto no es posible, la instalación eléctrica de-

berá incluir un mecanismo que cumpla con la reglamentación eléctrica y que desconecte todos los terminales de la red eléctrica (fusible, interruptor, interruptor principal, etc.).

- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- Al desenchufar el aparato, no sujetelo por el cable de corriente, sino el enchufe.

## 1.4 Seguridad en el manejo

- Asegúrese de desenchufar el aparato antes de transportar el producto.
- Este aparato es pesado, no debe ser manipulado por una sola persona. Puede sufrir lesiones si el producto se le cae encima. No golpee ni deje caer el producto durante el transporte.
- Cierre siempre las puertas y no sujetelo por las puertas mientras lo transporta.
- Tenga cuidado de no dañar el sistema de enfriamiento y las tuberías mientras manipula el aparato. No utilice el aparato si los tubos están dañados y comuníquese con un Servicio autorizado.

## 1.5 Seguridad de instalación

- Contacte con el Servicio Autorizado para la instalación del producto. Para preparar el aparato para la instalación, consulte la información en el manual del usuario y asegúrese de que los servicios de electricidad y agua sean los necesarios. De lo contrario, llame a un electricista y plomero para organizar los servicios públicos según sea necesario. Si no lo hace, podría sufrir una descarga eléctrica, un incendio, problemas con el aparato o lesiones.
- El producto está diseñado para su uso en zonas situadas a 2000 metros por debajo del nivel del mar.
- Busque daños en el aparato antes de instalarlo. No instale el aparato si está dañado.
- Utilice siempre equipo de protección personal (guantes, etc.) durante la instalación, el mantenimiento y la reparación del producto. ¡Riesgo de lesiones!
- Coloque el producto sobre una superficie limpia, nivelada y dura y equílíbrelo con las patas ajustables (girando los pies delanteros hacia la derecha o

ES

hacia la izquierda). De lo contrario, el frigorífico podría volcarse y causar lesiones.

- El aparato deberá ser instalado en un ambiente seco y ventilado. No guarde alfombras, moquetas o cubiertas similares debajo del producto. ¡Esto puede resultar en un riesgo de incendio debido a una ventilación inadecuada!
- No bloquee ni cubra los orificios de ventilación. De lo contrario, aumenta el consumo de energía y el producto puede resultar dañado.
- Al colocar el producto, asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado ni pinzado.
- El aparato no debe conectarse a sistemas de suministro como el suministro de energía solar. De lo contrario, su aparato puede dañarse debido a cambios repentinos de voltaje.
- Cuanto más refrigerante contenga un frigorífico, más grande debe ser su espacio de instalación. En habitaciones muy pequeñas, puede producirse una mezcla inflamable de gas-aire en caso de una fuga de gas en el sistema de enfriamiento. Se requiere al menos 1 m<sup>3</sup> de volumen por cada 8 gramos de refrigerante. La

cantidad de refrigerante disponible en su aparato se especifica en la Etiqueta de tipo.

- El lugar de instalación del producto no debe estar expuesto a la luz solar directa y no debe estar cerca de una fuente de calor como estufas, radiadores, etc. Si no puede evitar la instalación del producto cerca de una fuente de calor, utilice una placa aislante adecuada y asegúrese de que la distancia mínima a la fuente de calor es la especificada a continuación:
  - Al menos 30 cm de distancia de fuentes de calor como estufas, hornos, calefactores y calefactores, etc.,
  - Y al menos 5 cm de distancia de hornos eléctricos.
- Su aparato tiene la clase de protección I.
- Enchufe el aparato en un enchufe con conexión a tierra que cumpla con los valores de voltaje, corriente y frecuencia especificados en la etiqueta de tipo. El enchufe debe tener un fusible de 10A – 16A. Nuestra empresa no asumirá responsabilidad alguna por daños debidos a un uso sin toma de tierra y sin conexión eléctrica conforme a la normativa local y nacional.

- El cable de corriente del aparato debe ser desenchufado durante la instalación. De lo contrario, puede producirse una descarga eléctrica y lesiones.
- No enchufe el cable de alimentación del producto en tomas de corriente sueltas, dislocadas, rotas, sucias, aceitosas y con riesgo de contacto con el agua. Este tipo de conexiones pueden provocar sobrecalentamiento e incendio.
- Coloque el cable de alimentación y las mangueras (si las hubiera) del producto de forma que no provoquen riesgo de tropiezo.
- La penetración de humedad y líquido en las piezas bajo tensión o en el cable de alimentación puede provocar un cortocircuito. Por lo tanto, no use el aparato en ambientes húmedos o en áreas donde el agua pueda salpicar (por ejemplo, garaje, lavandería, etc.) Si el frigorífico está mojado por el agua, desenchúfelo y comuníquese con un Servicio autorizado para recibir instrucciones.
- Nunca conecte su frigorífico a dispositivos de ahorro energético. Estos sistemas son perjudiciales para el aparato.
- Existe riesgo de contacto con piezas eléctricas al retirar la cubierta de la placa electrónica y la cubierta trasera del compresor (si está instalada). No retire la cubierta de la placa electrónica ni la cubierta trasera del compresor (si está instalada). Existe riesgo de electrocución.



## 1.6 Seguridad Operacional

- Nunca utilice disolventes químicos en el producto. Estos materiales contienen un riesgo de explosión.
- En caso de falla del aparato, desenchúfelo y no lo opere hasta que sea reparado por el Servicio autorizado. ¡Existe el riesgo de descarga eléctrica!
- No coloque una fuente de llamas (por ejemplo, velas, cigarrillos, etc.) sobre el aparato o cerca de él.
- No se suba en el aparato. ¡Riesgo de caídas y lesiones!
- No provoque daños en las tuberías del sistema de enfriamiento con herramientas afiladas y perforantes. El refrigerante que sale pulverizado en caso de perforar las tuberías de gas, las extensiones de tuberías o los revestimientos de

la superficie superior puede causar irritación de la piel y lesiones en los ojos.

- No coloque ni ponga en funcionamiento aparatos eléctricos en el interior del frigorífico/congelador a menos que así lo aconseje el fabricante.
- No atasque ninguna parte de sus manos o su cuerpo con las partes móviles dentro del aparato. Tenga cuidado de evitar que sus dedos se atasquen entre el frigorífico y su puerta. Tenga cuidado al abrir o cerrar la puerta si hay niños cerca.
- No lleve a su boca helado, cubitos de hielo o alimentos congelados en seguida de que los saque del congelador. ¡Peligro de congelación!
- No toque las paredes internas, las partes metálicas del congelador o los alimentos guardados dentro del congelador con las manos mojadas. ¡Peligro de congelación!
- No coloque latas de refresco o latas y botellas que contengan líquidos que puedan congelarse en el compartimiento del congelador. Las latas o botellas pueden explotar. ¡Peligro de lesiones y daños materiales!

- No use ni coloque materiales sensibles a la temperatura como aerosoles inflamables, objetos inflamables, hielo seco u otros agentes químicos cerca del frigorífico. ¡Peligro de incendio y explosión!
- No guarde materiales explosivos como latas de aerosol con materiales inflamables dentro del aparato.
- No coloque latas que contengan líquidos sobre el producto en estado abierto. Las salpicaduras de agua sobre una pieza eléctrica pueden provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Este aparato no ha sido diseñado para el almacenamiento y enfriamiento de medicamentos, plasma sanguíneo, preparaciones de laboratorio o materiales y productos similares sujetos a la Directiva de productos médicos.
- No usar el aparato para su propósito previsto, puede causar daños o deterioro de los productos que se guardan en su interior.
- Si su frigorífico está equipado con luz azul, no mire esta luz con dispositivos ópticos. No mire directamente a la luz LED

UV durante mucho tiempo. Los rayos ultravioleta pueden causar fatiga visual.

- No llene el producto con un contenido superior a su capacidad. Pueden ocurrir lesiones o daños si el contenido del frigorífico se cae cuando se abre la puerta. También pueden ocurrir problemas similares cuando se coloca un objeto sobre el producto.
- Asegúrese de haber eliminado el hielo o el agua que pueda haber caído al piso para evitar lesiones.
- Cambie la ubicación de las rejillas/rejillas para botellas en la puerta del frigorífico sólo cuando las rejillas estén vacías. ¡Existe peligro de dañarse!
- No coloque objetos que puedan caerse o volcarse sobre el producto. Estos objetos pueden caerse al abrir o cerrar la puerta y causar lesiones y / o daños materiales.
- No golpee ni ejerza una presión excesiva sobre las superficies de vidrio. Los vidrios rotos pueden causar lesiones y / o daños materiales.
- El sistema de enfriamiento de su aparato contiene refrigerante R600a. El tipo de refrigerante utilizado en el producto está especificado en la etiqueta de

tipo. Este gas es inflamable. Por lo tanto, tenga cuidado de no dañar el sistema de enfriamiento y las tuberías mientras opera el aparato. En caso de daños a las tuberías:

1. No toque el aparato ni el cable de corriente.
2. Mantenga el aparato alejado de posibles fuentes de fuego que puedan provocar que el aparato se incendie.
3. Ventilar el área donde se coloca el producto. No use un ventilador.
4. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Si el aparato está dañado y observa fugas de gas, manténgase alejado del gas. El gas puede causar congelación si entra en contacto con su piel.

Antes de desechar aparatos viejos que ya no se utilizarán:

1. desenchufe el cable de corriente de la toma de corriente;
2. Corte el cable de corriente y retírelo del aparato junto con el enchufe.
3. no retire los estantes y cajones del aparato para así evitar que los niños entren en el aparato;
4. retire las puertas;
5. enclaustre el aparato para que no se vuelque;

- 6. Nno permita que los niños jueguen con el aparato viejo;
- no destruya el aparato arrojándolo al fuego. Riesgo de explosión.
- Si la puerta del producto dispone de cerradura, mantenga la llave fuera del alcance de los niños.

### 1.7 Seguridad en el almacenamiento de alimentos

Preste atención a las siguientes advertencias para evitar el deterioro de los alimentos:

- Dejar las puertas abiertas durante mucho tiempo puede hacer que aumente la temperatura en el interior del producto.
- Limpie regularmente los sistemas de drenaje accesibles en contacto con alimentos.
- Limpiar los depósitos de agua que no se hayan utilizado durante 48 horas y los sistemas de agua de red que no se hayan utilizado durante más de 5 días.
- Almacene los productos de carne y pescado crudos en compartimentos apropiados dentro del producto. Así, no gotea ni entra en contacto con otros alimentos.

- Los compartimentos congeladores de dos estrellas se utilizan para almacenar alimentos precargados, hacer y almacenar hielo y helados.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son apropiados para congelar alimentos frescos.
- Si el frigorífico se ha dejado vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo y séquelo para proteger la carcasa del aparato.

### 1.8 Seguridad de mantenimiento y limpieza

- No tire de la manija de la puerta si va a mover el aparato para limpiarlo. La manija puede causar lesiones si se le tira con demasiada fuerza.
- No limpie el aparato rociando o vertiendo agua sobre el aparato y dentro del mismo. Riesgo de descarga eléctrica e incendio.
- Al limpiar el producto, no utilice herramientas afiladas y abrasivas ni productos de limpieza domésticos, detergentes, gas, gasolina, diluyentes, alcohol, barnices y sustancias similares. Utilice únicamente productos de limpieza y mantenimiento.

miento que no sean nocivos para los alimentos del interior del producto.

- Nunca utilice vapor o productos de limpieza al vapor para limpiar el aparato y descongelar el hielo que contiene. El vapor entra en contacto con las áreas activas de su frigorífico y provoca un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- Tenga cuidado de mantener el agua lejos de los circuitos electrónicos o la iluminación del aparato.
- Use un paño limpio y seco para limpiar el polvo o cualquier material extraño en las puntas de los enchufes. No utilice un paño húmedo o mojado para limpiar el enchufe. De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

## **! 1.9 Desecho del Producto Usado**

A la hora de desechar el producto usado, respete las siguientes instrucciones:

- Desconecte la cerradura de la puerta, si existe, para evitar que los niños se queden encerrados accidentalmente en el producto.
- Las salpicaduras de refrigerante son perjudiciales para los ojos. Al desechar el producto, no dañe ninguna pieza del sistema de refrigeración.
- La ingestión del aceite del compresor o su penetración en las vías respiratorias puede ser mortal.
- El sistema de enfriamiento de su producto incluye el gas R600a especificado en la placa de características. Este gas es inflamable. no destruya el aparato arrojándolo al fuego.

**¡Riesgo de explosión!**

## **2 Instrucciones medioambientales**

### **2.1 Cumplimiento de la Directiva RAEE y eliminación del producto de desecho:**



Este aparato cumple con la Directiva WEEE (RAEE) de la UE (2012/19/EU). Este aparato lleva un símbolo de la clasificación de los equipos eléctricos y electrónicos WEEE (RAEE).

Este símbolo indica que este aparato no debe desecharse con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe ser entregado en el punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos puntos de limpios, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con la tienda en la que compró el aparato. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos viejos. La eliminación apropiada

da de los aparatos usados ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas en el medio ambiente y la salud humana.

### Cumplimiento de la directiva RoHS

El aparato que ha adquirido cumple con la Directiva de UE RoHS (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos ni prohibidos especificados en la Directiva.

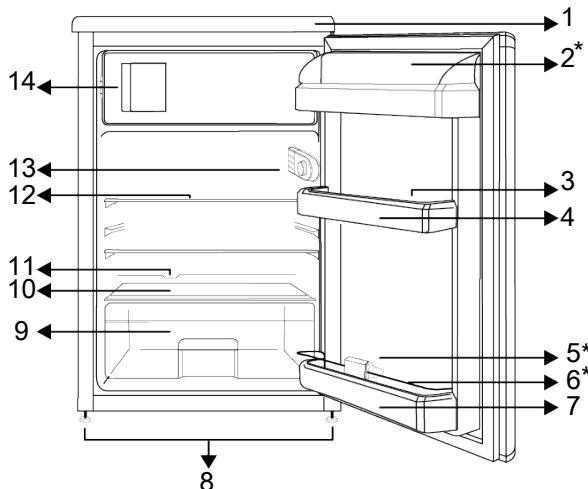


### Información de embalaje

Los materiales de embalaje del aparato se fabrican con material reciclable, de acuerdo con nuestra Reglamentación Nacional para el Medio Ambiente. No desechar el embalaje junto con la basura doméstica ni similares. Llévelos a los puntos de recolección de material de embalaje designados por las autoridades locales.

ES

## 3 El frigorífico



1 Bandeja Superior Fija

2 \*Compartimento para Mantequilla y Queso

3 Huevera

4 Estante de puerta

5 \*Soporte de Botellas

6 \*Visera de Seguridad

7 Botellero

8 Patas Ajustables

9 Cajón de Frutas y Verduras

10 Vidrio de Cajón de Frutas y Verduras

11 Canal de Recogida de Agua de Descongelación -Drenaje

12 Estante de Vidrio

13 Perilla de Termostato

14 Congelador

**\*Opcional:** Las imágenes de este manual de usuario son esquemáticas; es posible que no coincidan exactamente con su pro-

ducto. Si el aparato no contiene las partes pertinentes, entonces la información pertenece a otros modelos.

## 4 Instalación

ES



¡Primero lea la sección de "Instrucciones de Seguridad"!

### 4.1 Lugar correcto para la instalación

Contacte con el Servicio Autorizado para la instalación del producto. Para preparar el aparato para la instalación, consulte la información en el manual del usuario y asegúrese de que los servicios de electricidad y agua sean los necesarios. De lo contrario, llame a un electricista y plomero para organizar los servicios públicos según sea necesario.



#### ADVERTENCIA:

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el trabajo realizado por personas no autorizadas.



#### ADVERTENCIA:

El cable de corriente del aparato debe ser desenchufado durante la instalación. ¡El no hacerlo puede resultar en la muerte o lesiones graves!



#### ADVERTENCIA:

Si el espacio de la puerta es demasiado estrecho para que el aparato pase, quite la puerta y gire el aparato hacia los lados, y si esto no funciona, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

- Coloque el aparato sobre una superficie plana para evitar vibraciones.
- Coloque el aparato al menos a 30 cm de distancia del calentador, estufa o fuentes de calor y por lo menos a 5 cm de distancia de hornos eléctricos.
- No exponga el aparato a la luz solar directa ni lo guarde en ambientes húmedos.
- Su aparato requiere una circulación de aire adecuada para funcionar eficientemente. Si el aparato va a ser colocado en

un hueco, recuerde dejar al menos 5 cm de espacio entre el aparato y el techo, la pared trasera y las paredes laterales.

- Compruebe si el componente de protección de la parte trasera se encuentra colocado en su lugar (en caso de ser suministrado con el aparato).
- Si el componente no está disponible, o si se pierde o se cae, coloque el aparato de manera que quede un espacio libre, de al menos 5 cm, entre la superficie trasera del aparato y la pared de la habitación. El espacio libre en la parte trasera es importante para el funcionamiento eficiente del aparato.

### 4.2 Conexión eléctrica



No utilice alargadores de cables ni enchufes múltiples, en la conexión de corriente.



Un cable de corriente dañado deberá ser reemplazado por el Servicio Autorizado.



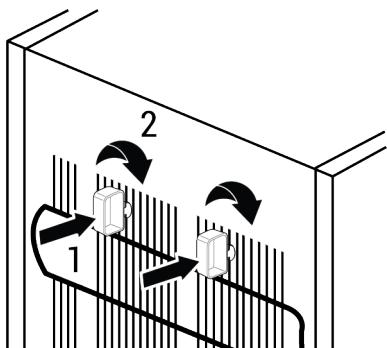
Al colocar dos frigoríficos en posición adyacente, deje al menos 4 cm de distancia entre las dos unidades.

- Nuestra empresa no asumirá la responsabilidad de cualquier daño debido al uso sin conexión de tierra y a la electricidad en el cumplimiento de las normativas nacionales.
- El enchufe del cable de corriente debe ser de fácil acceso después de la instalación.
- No utilice un enchufe multigrupo con o sin cable de extensión entre la toma de pared y el frigorífico.

#### 4.3 Colocación de las cuñas de plástico

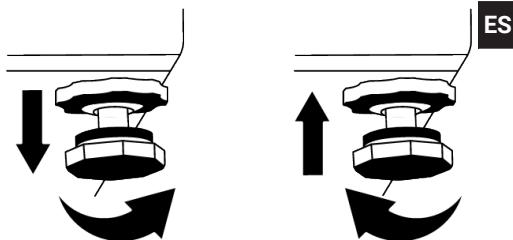
Utilice las cuñas de plástico provistas con el aparato para mantener suficiente espacio para la circulación de aire entre el aparato y la pared. Monte las 2 cuñas plásticas tal y como se indica en la ilustración siguiente.

(dicha ilustración es representativa, por lo que no coincide totalmente con su producto).



#### 4.4 Ajuste de las patas

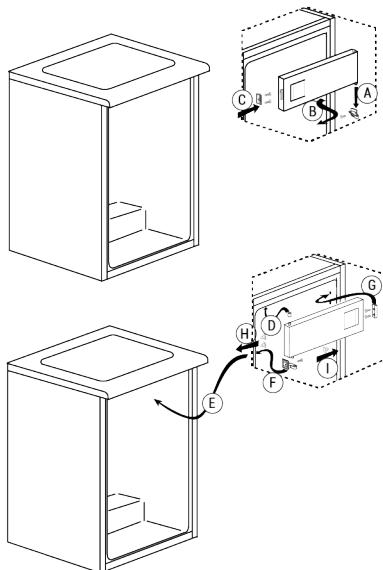
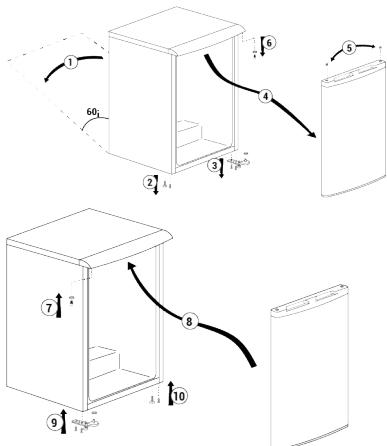
Si el aparato no está en una posición equilibrada, ajuste las patas delanteras ajustables girándolas hacia la derecha o hacia la izquierda.



#### 4.5 Advertencia de superficie caliente

En las paredes laterales de su aparato existen tubos de enfriamiento para mejorar el sistema de refrigeración. Es posible que el fluido a alta presión fluya a través de estas superficies y ocasione superficies calientes en las paredes laterales. Esto es normal y no requiere servicio. Tenga cuidado cuando toca estas áreas.

### 5 Cambio de dirección de la puerta



## 6 Preparación

ES



¡Primero lea la sección de "Instrucciones de Seguridad"!

### 6.1 Qué hacer para ahorrar energía



La conexión del aparato a sistemas de ahorro de energía electrónica es perjudicial, ya que puede dañar el aparato.

- Este aparato de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como un aparato empotrado.
- No mantenga las puertas del refrigerador abiertas por largos períodos.
- No coloque alimentos ni bebidas calientes en el refrigerador.
- No llene demasiado el refrigerador, bloquear el flujo de aire interno reducirá la capacidad de enfriamiento.
- Como el aire caliente y húmedo no penetra directamente en su aparato cuando las puertas no están abiertas, su aparato se optimiza en condiciones suficientes para proteger su comida. En estas circunstancias, las funciones y los componentes como el compresor, el ventilador, la calefacción, el desescarche, la iluminación, la pantalla, etc., funcionarán según las necesidades consumiendo el mínimo de energía.
- En caso de que haya varias opciones, los estantes de cristal deben colocarse de forma que las salidas de aire en la pared trasera no queden bloqueadas y, preferiblemente, de forma que las salidas de aire queden por debajo del estante de cristal. Esta combinación podría ayudar a mejorar la distribución del aire y la eficiencia energética.
- Se recomienda enfáticamente usar el cajón de abajo cuando se almacene.
- Para garantizar el ahorro de energía y proteger los alimentos en mejores condiciones los alimentos se almacenarán en los cajones del frigorífico.

### 6.2 Uso de primera vez

Antes de usar su refrigerador, asegúrese de que se hayan realizado los preparativos necesarios de acuerdo con las instrucciones de las secciones "Instrucciones de seguridad y medio ambiente" e "Instalación".

- Mantenga el aparato en funcionamiento sin colocar comida en su interior durante 6 horas y no abra la puerta, a menos que sea absolutamente necesario.
- El cambio de temperatura causado por abrir y cerrar la puerta mientras se usa el aparato normalmente puede provocar condensación en los estantes de la puerta/cuerpo y la cristalería colocada en el producto.



Un sonido se escuchará cuando el compresor esté activado. Es normal que el aparato haga ruido incluso si el compresor no está funcionando, ya que el líquido y el gas pueden estar comprimidos en el sistema de refrigeración.



Es normal que los bordes delanteros del refrigerador se sientan cálidos. Estas áreas están diseñadas para calentarse con el fin de evitar la condensación.



Para algunos modelos, el panel indicador se apaga automáticamente 1 minuto después de que se cierra la puerta. Se reactivará cuando se abra la puerta o se presione cualquier botón.

### 6.3 Clase climática y definiciones

Consulte la clase climática en la placa de características de su dispositivo. Una de las siguientes informaciones es aplicable a su dispositivo según la clase climática.

- **Número de serie:** Clima templado a largo plazo: Este dispositivo de refrigeración está diseñado para su uso a temperaturas ambiente entre 10 °C y 32 °C.
- **NORTE:** Clima templado: Este dispositivo de refrigeración está diseñado para su uso a temperaturas ambiente entre 16°C y 32 °C.
- **S T:** Clima subtropical: Este dispositivo de refrigeración está diseñado para su uso a temperaturas ambiente entre 16°C y 38°C.
- **T:** Clima tropical: Este dispositivo de refrigeración está diseñado para su uso a temperaturas ambiente entre 16°C y 43°C.

## 7 Funcionamiento del producto

**! ¡Primero lea la sección de "Instrucciones de Seguridad"!**

- Para agilizar la operación de descongelación, no utilice ninguna herramienta mecánica ni ninguna otra que no sea la recomendada por el fabricante.
- Las partes del frigorífico tales como la puerta y los cajones no se deben utilizar como soporte ni como escalón. Esto podría causar que el aparato se vuelque o que se dañen sus componentes.
- El aparato se utilizará solamente para almacenar alimentos.

- Cierre la válvula de agua si estará fuera de casa (por ejemplo, de vacaciones) y no utilizará el Icematic o el dispensador de agua durante un largo período de tiempo. En caso contrario, pueden producirse fugas de agua.

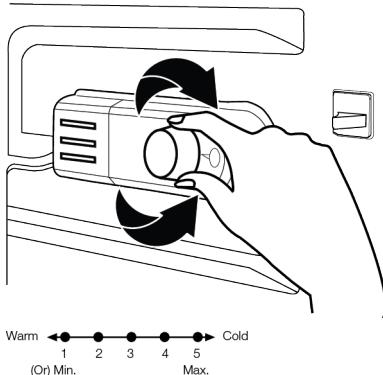
### Pausando el programa

- Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Retire la comida para evitar olores.
- Espere a que se derrita el hielo, limpie el interior y déjelo secar, deje las puertas abiertas para no dañar los plásticos internos de la carrocería.

## 8 Uso de su electrodoméstico

### 8.1 Ajuste de la temperatura de funcionamiento

La temperatura de funcionamiento se establece mediante el control de temperatura.



**1=Ajuste de refrigeración más bajo  
(Ajuste más caliente)**

**5=Configuración de refrigeración más alta (configuración más fría)**

o

**Mínimo = Ajuste de refrigeración más bajo**

(Ajuste más cálido)

**Máx. = Ajuste de refrigeración más alto**  
(Ajuste más frío)

La temperatura media en el interior del compartimento frigorífico debe rondar los +5°C.

Seleccione un ajuste basado en la temperatura deseada.

Tenga en cuenta que habrá diferentes temperaturas en el área de enfriamiento.

La zona más fría está justo encima del cajón para verduras.

La temperatura interna también depende de la temperatura ambiente, de la frecuencia con la que se abre la puerta y de la cantidad de alimentos almacenados en el interior.

La apertura frecuente de la puerta hace que aumente la temperatura interna.

Por lo tanto, se recomienda cerrar la puerta lo antes posible después de su uso.

### **Uso de los compartimentos interiores**

Estantes móviles: La distancia entre los estantes puede ajustarse según las necesidades.

Cajón de verduras: En este compartimento pueden almacenarse verduras y frutas durante mucho tiempo sin que se estropeen.  
Estante para botellas: En estos estantes pueden colocarse botellas, tarros y latas.

### **Almacenamiento de Alimentos**

El compartimento frigorífico está destinado al almacenamiento a corto plazo de alimentos y bebidas frescas.

Guarde los productos lácteos en el compartimento correspondiente del frigorífico.

Las botellas pueden guardarse en el bote-llero interior o en el de la puerta.

La carne cruda se guarda mejor en una bolsa de polietileno en el compartimento más bajo del frigorífico.

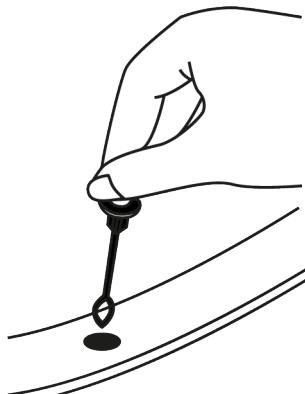
Deje que los alimentos y bebidas calientes se enfrien a temperatura ambiente antes de introducirlos en el frigorífico.

#### **- Precaución:**

Almacene el alcohol concentrado sólo en posición vertical y bien cerrado.

#### **- Precaución:**

No almacene sustancias explosivas ni recipientes con propelentes inflamables (latas, aerosoles, etc.) en el aparato. Riesgo de explosión.



### **Descongelación**

La descongelación del compartimento frigorífico se realiza automáticamente. El agua descongelada fluye por el canal de desagüe hacia un recipiente de recogida situado en la parte trasera del aparato.

Durante la descongelación, se forman gotas de agua en la parte trasera del frigorífico debido al evaporador.

Si las gotas no fluyen todas hacia abajo, pueden volver a congelarse después de la descongelación. Límpielas con un paño empapado en agua caliente, pero nunca con un objeto duro o afilado.



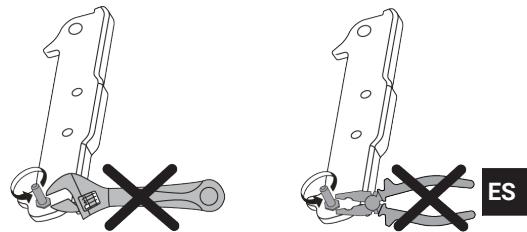
## **8.2 Sustitución de la lámpara de iluminación**

Llame al Servicio Autorizado cuando la Bombilla/LED utilizada para la iluminación de su frigorífico sea reemplazada.

La(s) lámpara(s) utilizada(s) en este aparato no se puede(n) utilizar para la iluminación del hogar. Esta lámpara está pensada para ayudar al usuario a colocar los alimentos en el frigorífico/congelador de forma segura y cómoda.

### 8.3 Inversión del lado de apertura de la puerta

El lado de apertura de la puerta de su refrigerador se puede invertir según el lugar donde lo coloque. Cuando lo necesite, definitivamente debe llamar al Servicio Autorizado más cercano.



ES

## 9 Mantenimiento y limpieza



#### ADVERTENCIA:

En primer lugar, lea la sección "Instrucciones de seguridad".



#### ADVERTENCIA:

Desenchufe el frigorífico antes de limpiarlo.

- No utilice herramientas afiladas o abrasivas para limpiar el aparato. No utilice materiales como productos de limpieza del hogar, jabón, detergentes, gas, gasolina, diluyente, alcohol, cera, etc.
- Se debe quitar el polvo de la rejilla de ventilación de la parte trasera del aparato al menos una vez al año (sin abrir la tapa). Limpie el aparato con un paño seco.
- Tenga cuidado en mantener el agua lejos de la cubierta de la lámpara y otras partes eléctricas.
- Limpie la puerta con un paño húmedo. Retire todo el contenido para quitar la puerta y las rejillas de la carcasa. Retire las rejillas de la puerta elevándolas hacia arriba. Limpie y seque las estanterías, a continuación, colóquelas de nuevo en su lugar deslizándolas desde arriba.
- No utilice agua clorada ni productos de limpieza en la superficie exterior ni en las partes cromadas del producto. El cloro causará herrumbre en este tipo de superficies metálicas.
- A fin de evitar la deformación de la pieza de plástico y la eliminación de los grabados en la pieza no utilice herramientas afiladas y abrasivas, jabón, materiales de limpieza doméstica, detergentes, gas, ga-

solina, barniz y sustancias similares. Utilice agua tibia y paño suave para limpiar, y luego seque el aparato.

- En los aparatos que no tienen la función No-Frost, es posible que se produzcan gotas de agua y hielo de un grosor de un dedo en la pared posterior del congelador. No lo limpie, y nunca aplique aceites o materiales similares.
- Utilice un paño de microfibra ligeramente humedecido para limpiar la superficie externa del producto. Las esponjas y otros tipos de trapos de limpieza pueden provocar arranques.
- Para limpiar todos los componentes removibles durante la limpieza de la superficie interior del producto, lave estos componentes con una solución suave que consista en jabón, agua y carbonato. Lave muy bien y seque. Evite que el agua entre en contacto con los componentes de la iluminación y el panel de control.



#### ¡PRECAUCIÓN!

No utilice vinagre, alcohol para frotar u otros agentes de limpieza a base de alcohol en ninguna de las superficies interiores.

#### Superficies externas de acero inoxidable

Utilice un producto de limpieza no abrasivo para acero inoxidable y aplíquelo con un paño suave sin pelusas. Para pulir, limpie suavemente la superficie con un paño de

microfibra humedecido con agua y use una gamuza de pulido en seco. Siga siempre los hilos del acero inoxidable.

### **Prevención de olores**

El aparato se fabrica libre de cualquier material oloroso. Sin embargo, mantener la comida en secciones inadecuadas y una limpieza inadecuada de las superficies internas puede causar olor.

- Para evitar esto, límpie el interior con agua carbonatada cada 15 días.

## **10 Solución de problemas**

Revise esta lista antes de contactar con el servicio técnico. Si lo hace, le ahorrará tiempo y dinero. Esta lista incluye quejas frecuentes que no están relacionados con la mano de obra ni materiales defectuosos. Algunas funciones mencionadas en este documento pueden no ser aplicables a su aparato.

### **El frigorífico no está funcionando.**

- El enchufe no está totalmente en la toma. >>> Conéctelo para asentarlo por completo en la toma.
- El fusible conectado a la toma de corriente del aparato o el fusible principal está fundido. >>> Compruebe el fusible.

### **Condensación en la pared lateral del compartimento frigorífico (MULTI ZONE, COOL CONTROL y FLEXI ZONE).**

- La puerta se abre con demasiada frecuencia. >>> Tenga cuidado de no abrir la puerta del aparato con demasiada frecuencia.
- El medio ambiente es demasiado húmedo. >>> No instale el aparato en ambientes húmedos.
- Los alimentos que contienen líquidos se mantienen en sus envases sin sellar. >>> Mantenga los alimentos que contengan líquidos en envases sellados.
- La puerta del aparato se deja abierta. >>> No mantenga la puerta del aparato abierta durante largos períodos.

- Mantenga los alimentos en recipientes sellados, ya que los microorganismos que surgen de los alimentos guardados en recipientes sin sellar causarán mal olor.
- No guarde alimentos caducados y en mal estado en el frigorífico.

### **Protección de superficies de plástico**

El aceite derramado en las superficies de plástico puede dañar la superficie y debe ser limpiado inmediatamente con agua tibia.

- El termostato está ajustado a una temperatura muy fría. >>> Ajuste el termostato a un nivel apropiado.

### **El compresor no está funcionando.**

- En caso de fallo de corriente repentino o tirando del enchufe de corriente y poniéndolo de nuevo, la presión del gas en el sistema de refrigeración del aparato no será equilibrada, lo que desencadena la salvaguardia térmica del compresor. El aparato se reiniciará después de aproximadamente 6 minutos. Si el aparato no se reinicia después de este período, póngase en contacto con el servicio.
- La descongelación está activa. >>> Esto es normal para un aparato de descongelación completamente automático. La descongelación se realiza periódicamente.
- El aparato no está enchufado. >>> Asegúrese de que el cable de corriente esté enchufado.
- El ajuste de la temperatura es incorrecto. >>> Seleccione el ajuste adecuado de la temperatura.
- No hay energía eléctrica. >>> El aparato continuará funcionando con normalidad una vez que se restablezca la corriente.

### **El ruido de funcionamiento del frigorífico aumenta mientras está en uso.**

- El desempeño operativo del aparato puede variar en función de las variaciones de la temperatura ambiente. Esto es normal y no indica mal funcionamiento.

## **El frigorífico funciona demasiado a menudo o por demasiado tiempo.**

- El nuevo aparato puede ser más grande que el anterior. Los aparatos de mayor tamaño se ejecutarán por períodos más largos.
- La temperatura ambiente puede ser alta. >>> El aparato normalmente funciona durante largos períodos a mayor temperatura de la habitación.
- El aparato puede haber sido conectado recientemente o un nuevo alimento fue colocado en su interior. >>> El aparato tardará más en alcanzar la temperatura fijada cuando es enchufado recientemente o si un nuevo alimento se coloca en el interior. Esto es normal.
- Grandes cantidades de alimentos calientes pueden haber sido colocados recientemente en el aparato. >>> No coloque alimentos calientes dentro del aparato.
- Las puertas se abren frecuentemente o se mantienen abiertas durante largos períodos. >>> El aire caliente que se mueve adentro hará que el aparato funcione más tiempo. No abra las puertas con demasiada frecuencia.
- La puerta del congelador o del frigorífico puede estar abierta. >>> Compruebe que las puertas estén completamente cerradas.
- Es posible que el aparato esté configurado a una temperatura demasiado baja. >>> Ajuste la temperatura a un grado más alto y espere a que el aparato alcance la temperatura ajustada.
- La arandela de la puerta del frigorífico o el congelador puede estar sucia, desgastada, rota o mal instalada. >>> Limpie o cambie el sello. Una arandela de la puerta dañada / agrietada hará que el aparato funcione durante períodos más largos para preservar la temperatura actual.

## **La temperatura del congelador es muy baja, pero la temperatura del frigorífico es adecuada.**

- La temperatura del compartimento congelador se establece a un grado muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del compartimento del congelador a un grado más alto y vuelva a intentarlo.

## **La temperatura del enfriador es muy baja, pero la temperatura del congelador es adecuada.**

- La temperatura del compartimento congelador se establece a un grado muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del compartimento frigorífico a un grado más alto y verifique nuevamente.

## **Los alimentos guardados en los cajones del compartimento de refrigeración se congelan.**

- La temperatura del compartimento congelador se establece a un grado muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del compartimento frigorífico a un grado más alto y verifique nuevamente.

## **La temperatura en el frigorífico o el congelador es demasiado alta.**

- La temperatura del compartimento del congelador se establece a un grado muy bajo. >>> El valor de la temperatura del compartimento de refrigeración tiene un efecto sobre la temperatura en el compartimento congelador. Espere hasta que la temperatura de las partes pertinentes alcancen el nivel suficiente cambiando la temperatura del frigorífico o del congelador.
- Las puertas se abren frecuentemente o se mantienen abiertas durante largos períodos. >>> No abra las puertas con demasiada frecuencia.
- La puerta puede estar abierta. >>> Cierre la puerta por completo.
- El aparato puede haber sido conectado recientemente o un nuevo alimento fue colocado en su interior. >>> Esto es normal. El aparato tardará más en alcanzar la temperatura fijada cuando es enchufado recientemente o si un nuevo alimento se coloca en el interior.

- Grandes cantidades de alimentos calientes pueden haber sido colocados recientemente en el aparato. >>> No coloque alimentos calientes dentro del aparato.

#### **Ruido o agitación.**

- La superficie no es plana ni duradera >>> Si el aparato tiembla cuando se mueve lentamente, ajuste los soportes para equilibrar el producto. También asegúrese de que el suelo sea lo suficientemente resistente para soportar el aparato.
- Cualquier artículo colocado sobre el aparato pueden causar ruido. >>> Retire todos los objetos colocados sobre el aparato.
- El aparato está haciendo ruido de flujo de líquido, rociado, etc.
- Los principios de funcionamiento del aparato implican flujos de líquido y gas. >>> Esto es normal y no indica mal funcionamiento.

#### **Hay sonido del viento que sopla procedente del aparato.**

- El aparato utiliza un ventilador para el proceso de enfriamiento. Esto es normal y no indica mal funcionamiento.

#### **Hay condensación en las paredes internas del aparato.**

- El clima caliente o húmedo aumentarán la formación de hielo y de condensación. Esto es normal y no indica mal funcionamiento.
- Las puertas se abren frecuentemente o se mantienen abiertas durante largos períodos. >>> No abra las puertas con demasiada frecuencia, si están abiertas, ciérrelas.
- La puerta puede estar abierta. >>> Cierre la puerta por completo.

#### **Hay condensación en el exterior del aparato o entre las puertas.**

- Puede ser por que el clima ambiental sea húmedo, esto es bastante normal en ambientes húmedos. >>> La condensación se disipará cuando se reduzca la humedad.

#### **El interior huele mal.**

- El aparato es limpiado regularmente. >>> Limpie el interior con regularidad utilizando una esponja, agua caliente y agua carbonatada.
- Ciertos envases y materiales de embalaje pueden causar olor. >>> Utilice envases y materiales de embalaje que sean exentos de olores.
- Los alimentos se colocan en envases no sellado. >>> Mantenga los alimentos en envases sellados. Los microorganismos pueden propagarse fuera de los alimentos sin sellar y causar mal olor.
- Retire todos los alimentos caducados o en mal estado del aparato.

#### **La puerta no se cierra.**

- Los paquetes de alimentos pueden estar bloqueando la puerta. >>> Cambie de lugar los elementos que bloquean las puertas.
- El aparato no está en posición vertical sobre la base. >>> Ajuste los soportes para equilibrar el aparato.
- La superficie no es plana ni duradera >>> Asegúrese de que la superficie sea plana y lo suficientemente duradera para soportar el producto.

#### **El cajón de verduras está atascado.**

- Los alimentos pueden estar en contacto con la parte superior del cajón. >>> Reorganice los alimentos en el cajón.

#### **Temperatura en la superficie del producto.**

- Se pueden observar altas temperaturas entre las dos puertas, en los paneles laterales y en la parrilla trasera mientras el aparato está en funcionamiento. Esto es normal y no requiere servicio.

#### **El ventilador sigue funcionando cuando la puerta está abierta.**

- El ventilador puede seguir funcionando cuando la puerta del congelador está abierta.



**ADVERTENCIA:** Si el problema persiste después de seguir las instrucciones de esta sección, póngase en contacto con su vendedor o un Servicio Autorizado. No trate de reparar el aparato. Esto es normal.

ES

## DESCARGO DE RESPONSABILIDAD / ADVERTENCIA

Algunas averías (simples) pueden ser manejadas adecuadamente por el usuario final sin que surja ningún problema de seguridad o uso inseguro, siempre que se realicen dentro de los límites y de acuerdo con las siguientes instrucciones (véase la sección "Autorreparación").

Por lo tanto, a menos que se autorice lo contrario en la sección "Autorreparación", las reparaciones deberán dirigirse a reparadores profesionales registrados para evitar problemas de seguridad. Un reparador profesional registrado es aquel al que el fabricante ha concedido acceso a las instrucciones y la lista de piezas de repuesto de este aparato de acuerdo con los métodos descritos en los actos legislativos de conformidad con la Directiva 2009/125/CE.

**Sin embargo, solo el agente de servicio (es decir, reparadores profesionales autorizados) al que pueda comunicarse a través del número de teléfono proporcionado en el manual del usuario/tarjeta de garantía o a través de su distribuidor autorizado puede brindarle servicio bajo los términos de la garantía. Por lo tanto, tenga en cuenta que las reparaciones realizadas por reparadores profesionales (que no están autorizados por Beko) anularán la garantía.**

### Auto-reparación

El usuario final puede realizar la reparación por sí mismo con respecto a las siguientes piezas de repuesto: manijas de las puertas, bisagras de las puertas, bandejas, cestas y juntas de las puertas (también está disponible una lista actualizada support.beko.com a partir del 1 de marzo de 2021).

Además, para garantizar la seguridad del aparato y evitar el riesgo de lesiones graves, la autorreparación mencionada debe realizarse siguiendo las instrucciones del manual de usuario para autorreparación o que están disponibles en support.beko.com . Por su seguridad, desenchufe el aparato antes de intentar cualquier autorreparación.

Los intentos de reparación por parte de los usuarios finales de piezas no incluidas en dicha lista y/o que no sigan las instrucciones de los manuales de usuario para la autorreparación o que están disponibles en support.beko.com, podrían dar lugar a problemas de seguridad no imputables a Beko, y anularán la garantía del aparato.

Por lo tanto, se recomienda encarecidamente a los usuarios finales que se abstengan de intentar llevar a cabo reparaciones que queden fuera de la mencionada lista de piezas de repuesto, poniéndose en contacto en tales casos con reparadores profesionales autorizados o con reparadores profesionales registrados. Por el contrario, tales intentos por parte de los usuarios finales pueden causar problemas de seguridad y dañar el aparato y, posteriormente, provocar un incendio, una inundación, una electrocución y lesiones personales graves.

A modo de ejemplo, pero no limitado a, las siguientes reparaciones deben dirigirse a reparadores profesionales autorizados o reparadores profesionales registrados: compresor, circuito de refrigeración, placa principal, placa inverter, placa de visualización, etc.

El fabricante/vendedor no se hace responsable en ningún caso en el que los usuarios finales no cumplan con lo anterior.

La disponibilidad de repuestos del frigorífico que compró es de 10 años. Durante este período, los repuestos originales estarán disponibles para operar el frigorífico correctamente.

La duración mínima de la garantía del refrigerador que ha comprado es de 24 meses.

Este aparato está equipado con una fuente de iluminación de clase energética "G".

La fuente de iluminación de este aparato solo debe ser reemplazada por un reparador profesional.

ES







